Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Instrucciones para el uso





Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за употреба

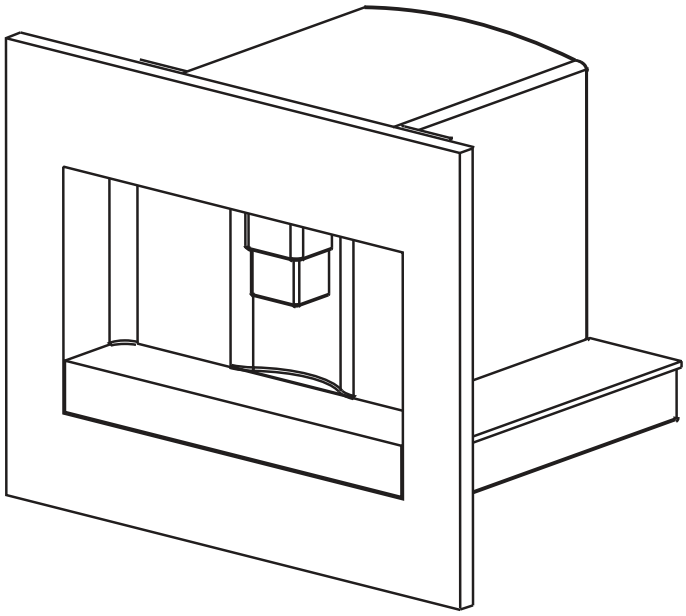


Návod k použití
Návod na použitie
Instrucţiuni de utilizare
Инструкции по эксплуатации

Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

ACE 102 IX



DE **Bedienungsanleitung**

GB **Instructions for use**

FR **Mode d'emploi**

NL **Gebruiksaanwijzing**

ES **Instrucciones de uso**

IT **Istruzioni per l'uso**

GR **Οδηγίες χρήσης**

SE **Bruksanvisning**

NO **Bruksanvisning**

DK **Brugervejledning**

FI **Käyttöohjeet**

PL **Instrukcja obsługi**

CZ **Návod k použití**

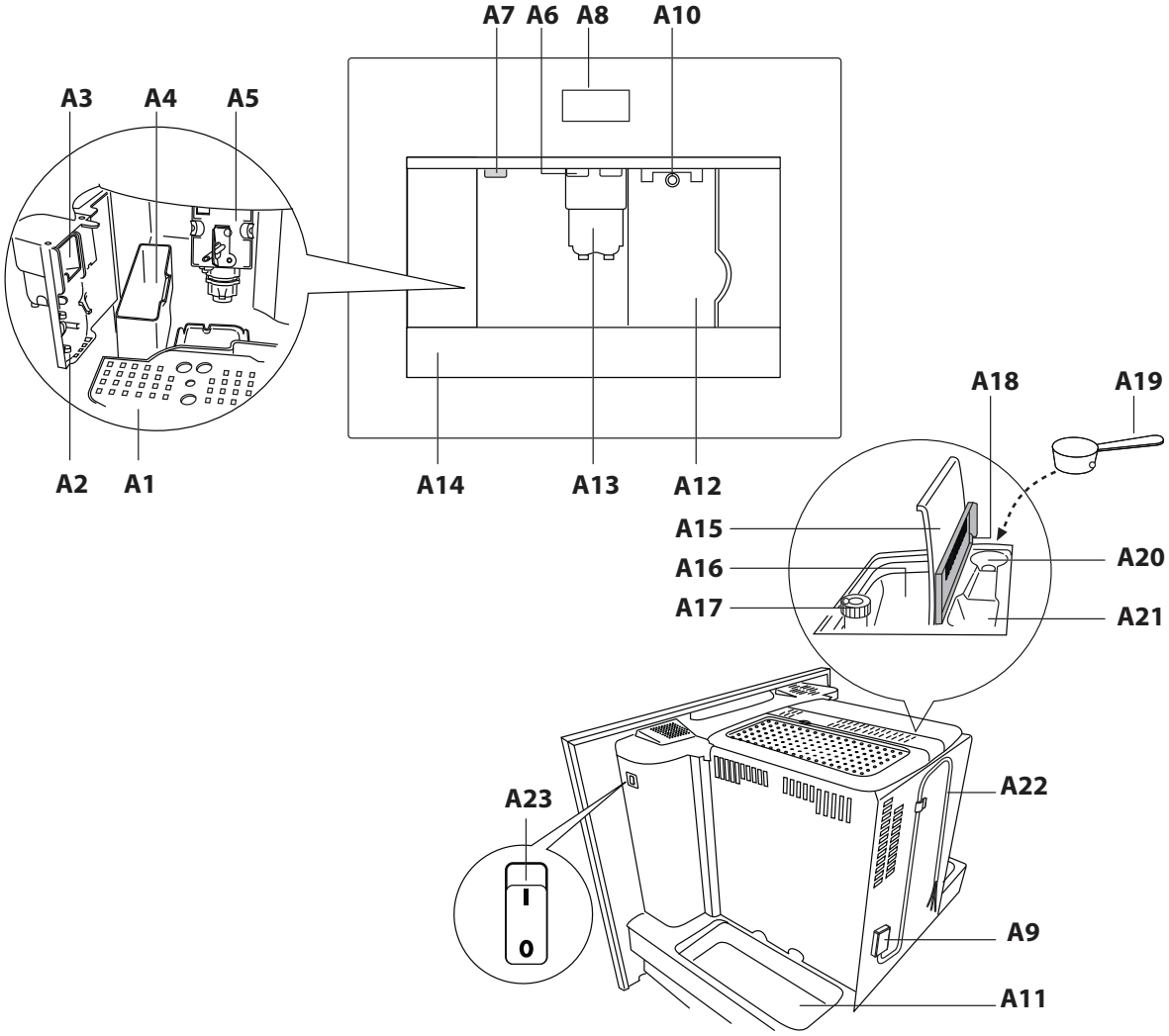
SK **Návod na používanie**

HU **Használati útmutató**

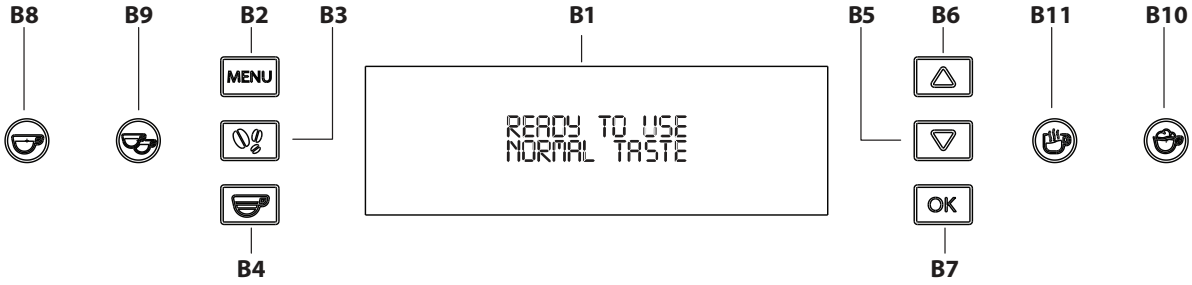
RO **Instrucțiuni de utilizare**

UA **Інструкції з експлуатації**

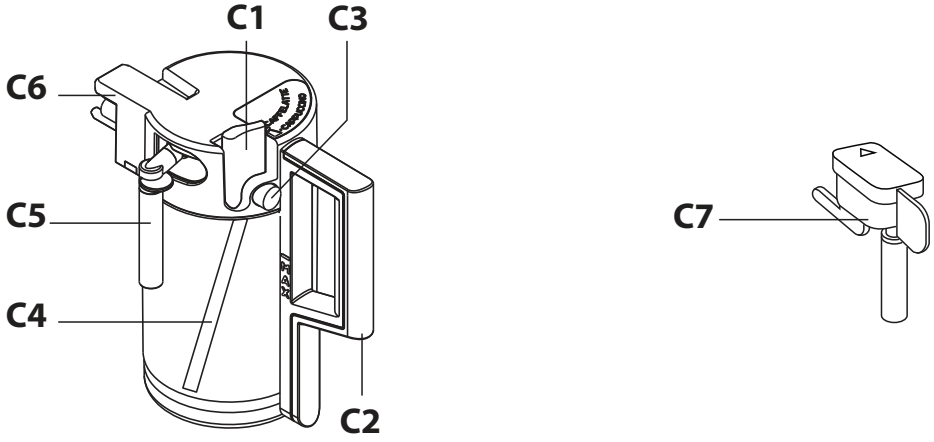
A

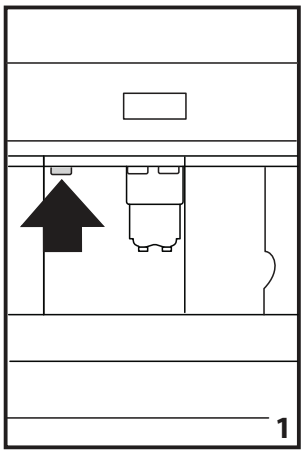

A7
A6
A8
A10
A3
A4
A5
A2
A1
A14
A13
A12
A18
A19
A15
A16
A17
A20
A21
A23
A22
I
0
A9
A11

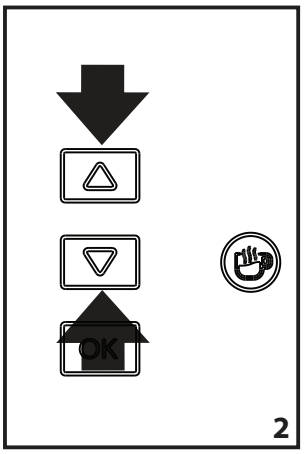
B

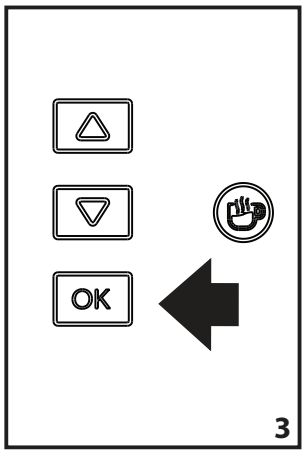

B8
B9
B2
B3
B1
B5
B6
B11
B10
MENU
READY TO USE
NORMAL TASTE
OK
B4
B7

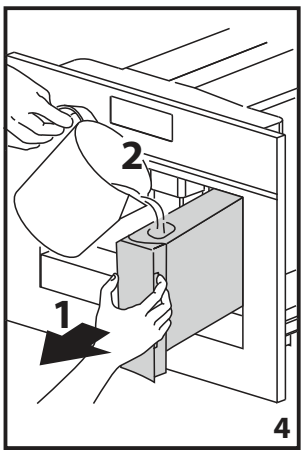
C

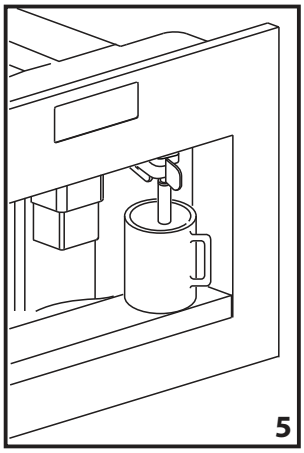

C1
C3
C6
C5
C4
C2
C7

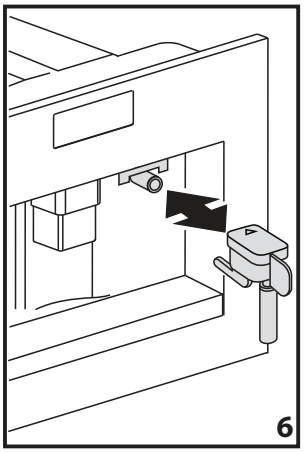

1

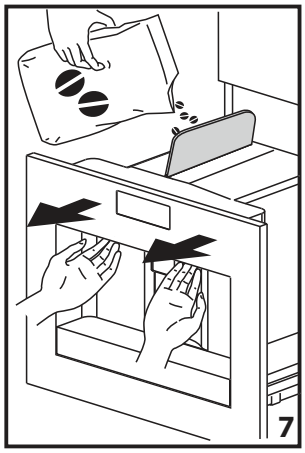

OK
2

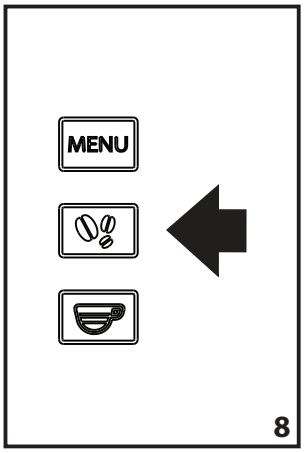

OK
3

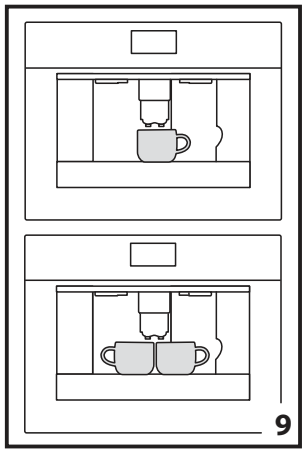

2
1
4

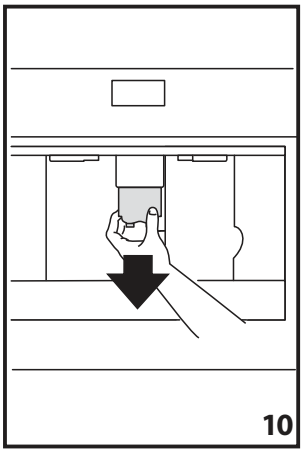

5

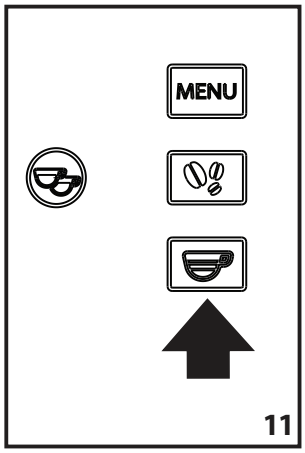

6

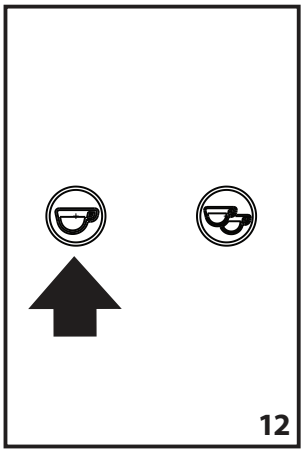

7

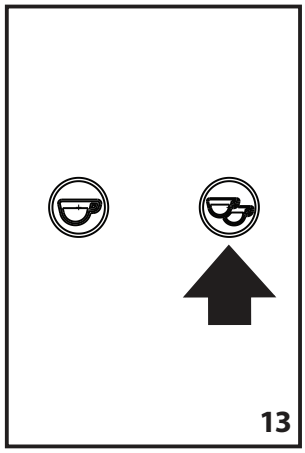

MENU
8

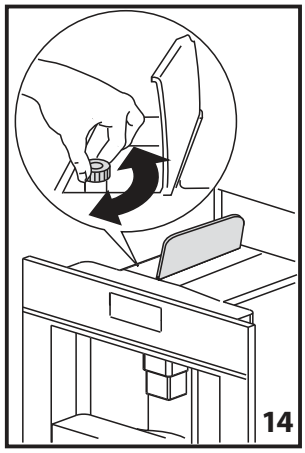

9

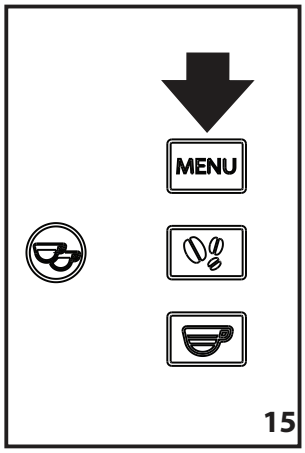

10

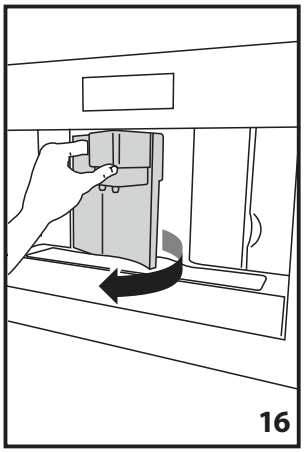

MENU
11

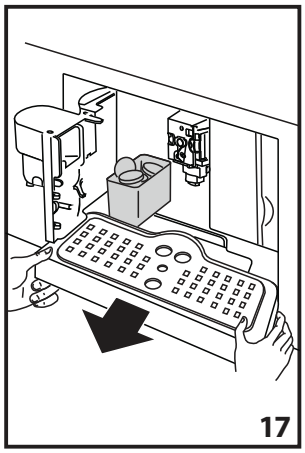

12

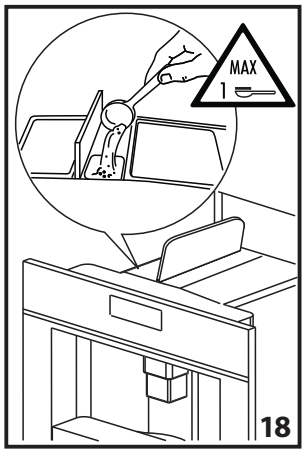

13


14

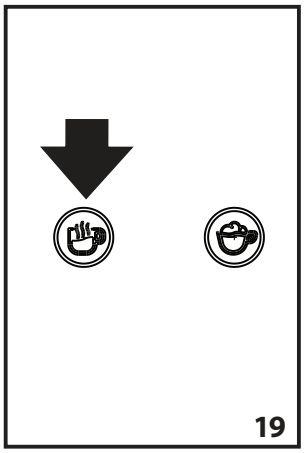

MENU
15

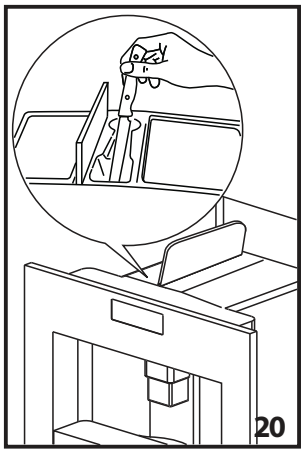

16

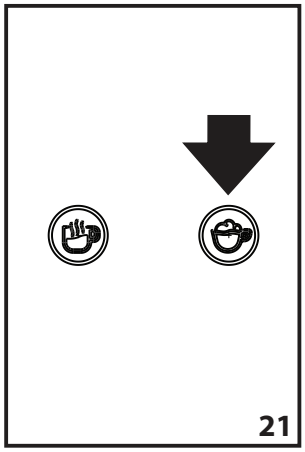

17

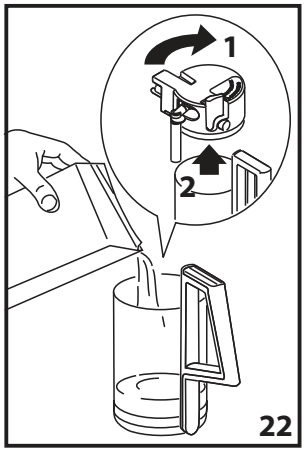


18

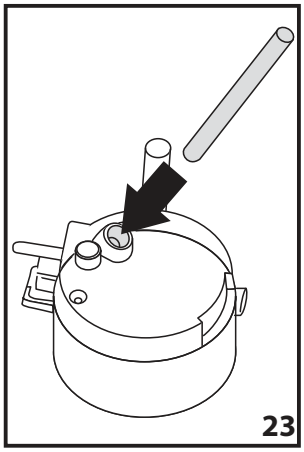

19

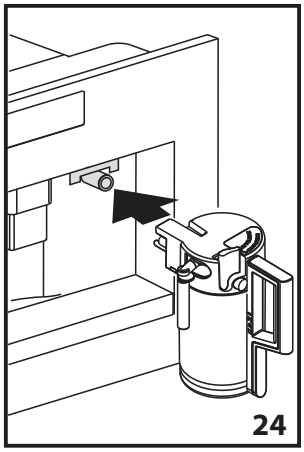

20

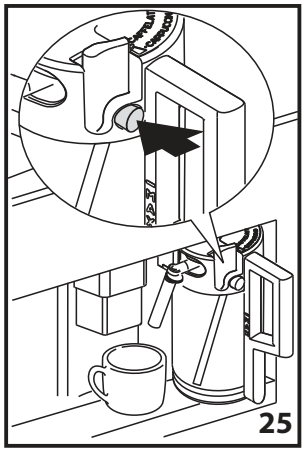

21

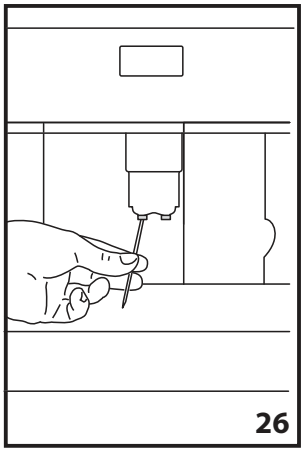


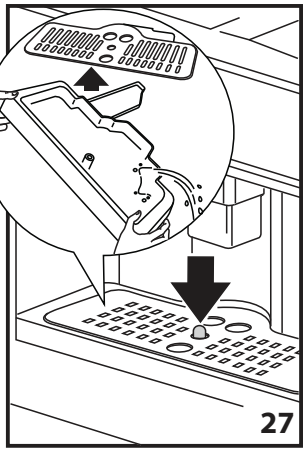
22

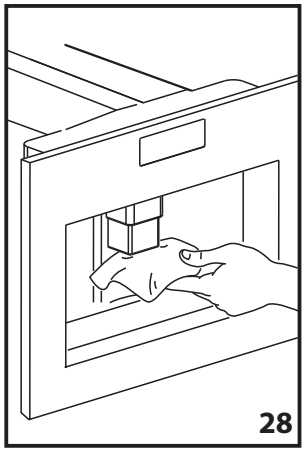

23

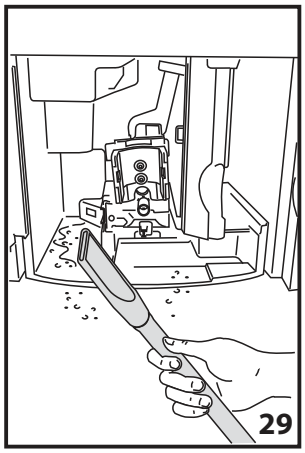

24


25


26


27


28


29

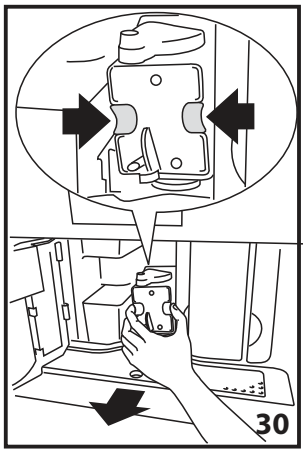

30

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 25
Your safety and that of others is paramount 25
Critical safety warnings 25
Prescribed use 26
Instructions for use 26
PRELIMINARY STEPS 26
Transport check 26
Installing the appliance 26
Connecting the appliance 26
SCRAPPING 26
DECLARATION OF CONFORMITY 26
BUILT-IN INSTALLATION 27
PRODUCT DESCRIPTION 29
Appliance 29
Control panel 29
Milk and accessories container 29
USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME 30
SWITCHING ON AND PREHEATING 30
MAKING COFFEE (USING COFFEE BEANS) 31
CHANGING THE AMOUNT OF COFFEE IN THE CUP 32
ADJUSTING THE COFFEE GRINDER 32
MAKING ESPRESSO WITH PRE-GROUND COFFEE (INSTEAD OF BEANS) 32
RUNNING OFF HOT WATER 32
MAKING CAPPUCCINO 33
CHANGING THE AMOUNT OF MILK AND COFFEE FOR CAPPUCCINO 33
CHANGING AND SETTING MENU PARAMETRS 34
Setting the language 34
Rinsing 34
Changing the duration of operation 34
Setting the clock 34
Setting automatic start time 34
Changing the coffee temperature 35
Setting water hardness 35
Descaling 35
Resetting factory default values (reset) 35
Statistics 36
Setting the tone 36
Programming coffee 36
Programming cappuccino 36
CLEANING AND MAINTENANCE 36
Cleaning the machine 36
Cleaning the coffee grounds container 36
Cleaning the drip tray 36
Cleaning the water tank 36
Cleaning the spouts 37
Cleaning the pre-ground coffee feed funnel 37
Cleaning the inside of the machine 37
Cleaning the brewing unit 37
Cleaning the milk container 38
SWITCHING OFF THE APPLIANCE 38
DISPLAYED MESSAGES 39
TROUBLESHOOTING 40
TECHNICAL DATA 41

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
Never immerse the appliance in water.
This is an household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
If the plug or power cable is damaged, it must be replaced by customer services only to avoid all risk.

For European markets only:
This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazard involved.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.
When not in use and before cleaning, always unplug the appliance.
Surfaces marked with this symbol become hot during use (the symbol is present in certain models only).

Your safety and that of others is paramount

Failure to fully comply with the indications given in this user handbook can lead to electric shocks, serious injury, burns, fire, or damage to the appliance.
Important warnings are accompanied by the following symbols.

This is the danger symbol, pertaining to safety, which alerts users to potential risks to themselves and others.
All safety warnings are preceded by the danger symbol and the following terms:

DANGER **Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in serious injury.**

WARNING **Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury.**

Critical safety warnings

WARNING **This appliance is designed exclusively for domestic use.**

- This is an electrical appliance; you must therefore observe the following safety warnings:
  - do not touch the appliance with wet hands;
  - do not touch the plug with wet hands;
  - make sure that the power socket used is always accessible, so that the appliance can be unplugged whenever necessary;
  - in the event of an appliance malfunction, do not attempt to carry out any repairs yourself. Switch the appliance off using the main switch (A23), unplug it from the mains and contact After-sales Service.
- Keep packaging materials (plastic bags, polystyrene) out of reach of children.
- Risk of Burns! This machine produces hot water and hot steam may form during operation. Take care to avoid contact with splashes of hot water or hot steam. Use the knobs or handles.
- Do not hold onto or lean on the coffee machine while it is outside the housing unit.
  Do not place items containing liquids or flammable or corrosive materials on the machine. Use the accessories compartment to store all accessories needed for making coffee (for example, the scoop). Do not place unstable objects on the machine, or large items which might prevent it being moved.
- Do not use the machine while it is removed from the housing unit: always wait for the machine to be switched off before removing it. The only exception to this rule is adjustment of the coffee grinder, which must be carried out with the machine extracted from the housing (see chapter *ADJUSTING THE COFFEE GRINDER*).

N.B.: only use original spare parts and accessories, or those expressly recommended by the manufacturer.

Prescribed use

This machine is designed and constructed for the preparation of coffee and for heating drinks.
Any other use is to be considered improper.
This machine is not suitable for commercial use. The manufacturer declines all liability for damage or injury resulting from improper use of the machine.
This appliance may be installed above a built-in oven if the latter is equipped with a rear cooling fan (maximum power 3kW).

Instructions for use

Read this user handbook carefully before using the machine.

- Keep this handbook in a safe place.
- Failure to observe the instructions can lead to personal injury or damage to the appliance. The manufacturer declines all liability for injury or damage resulting from failure to observe these user instructions.

N.B.: the machine is equipped with a cooling fan. The fan switches on every time the machine dispenses coffee, steam or hot water. It switches off again automatically after a few minutes.

PRELIMINARY STEPS

Transport check

After unpacking the appliance, check that it is undamaged and that all the accessories are present and correct. Do not use the appliance is there is any visible damage. Contact the After-sales Service.

Installing the appliance

⚠ WARNING

- **Installation must be carried out by a qualified technician in accordance with local regulations (see chapter *BUILT-IN INSTALLATION*).**
- **Keep the packaging material (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children.**
- **Under no circumstances should the appliance be installed in rooms where the temperature may drop to 0°C.**
- **Adjust the water hardness setting as soon as possible, following the instructions in chapter *BUILT-IN INSTALLATION*.**

Connecting the appliance

⚠ WARNING **Make sure that the voltage indicated on the rating plate on the underside of the machine corresponds to the domestic power supply voltage.**

Connect the machine to a professionally installed power socket having a current rating of at least 10A and an efficient earth connection. If the appliance plug and socket are incompatible, have an electrician replace the socket with one of a suitable type. Observance of safety directives requires that a multi pole switch with a minimum contact gap of 3mm be used for the installation. Do not use multiple plug adapters or extension cords.
In case of damage to the plug or cable have them replaced only by the After-Sales Service in order to avoid any risk.

⚠ WARNING **The mains power supply must have electrical disconnect devices in compliance with national installation standards.**

SCRAPPING

Electrical appliances must not be disposed of as general household waste. Appliances marked with this symbol fall under European Directive 2002/96/CE. Electrical and electronic appliances must not be disposed of as household waste, but delivered to an authorized collection centre for scrapping. Correct scrapping of the appliance after its working life prevents damage to the environment and potential health hazards. For further information on the scrapping of the appliance, contact your local authority, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.



DECLARATION OF CONFORMITY CE

This appliance conforms to the following EC directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC and subsequent amendments.
- Directive EMC 2004/108/EC and subsequent amendments.

The materials and articles intended to come into contact with foodstuffs conform to the requirements of European regulation (EC) N°1935/2004.

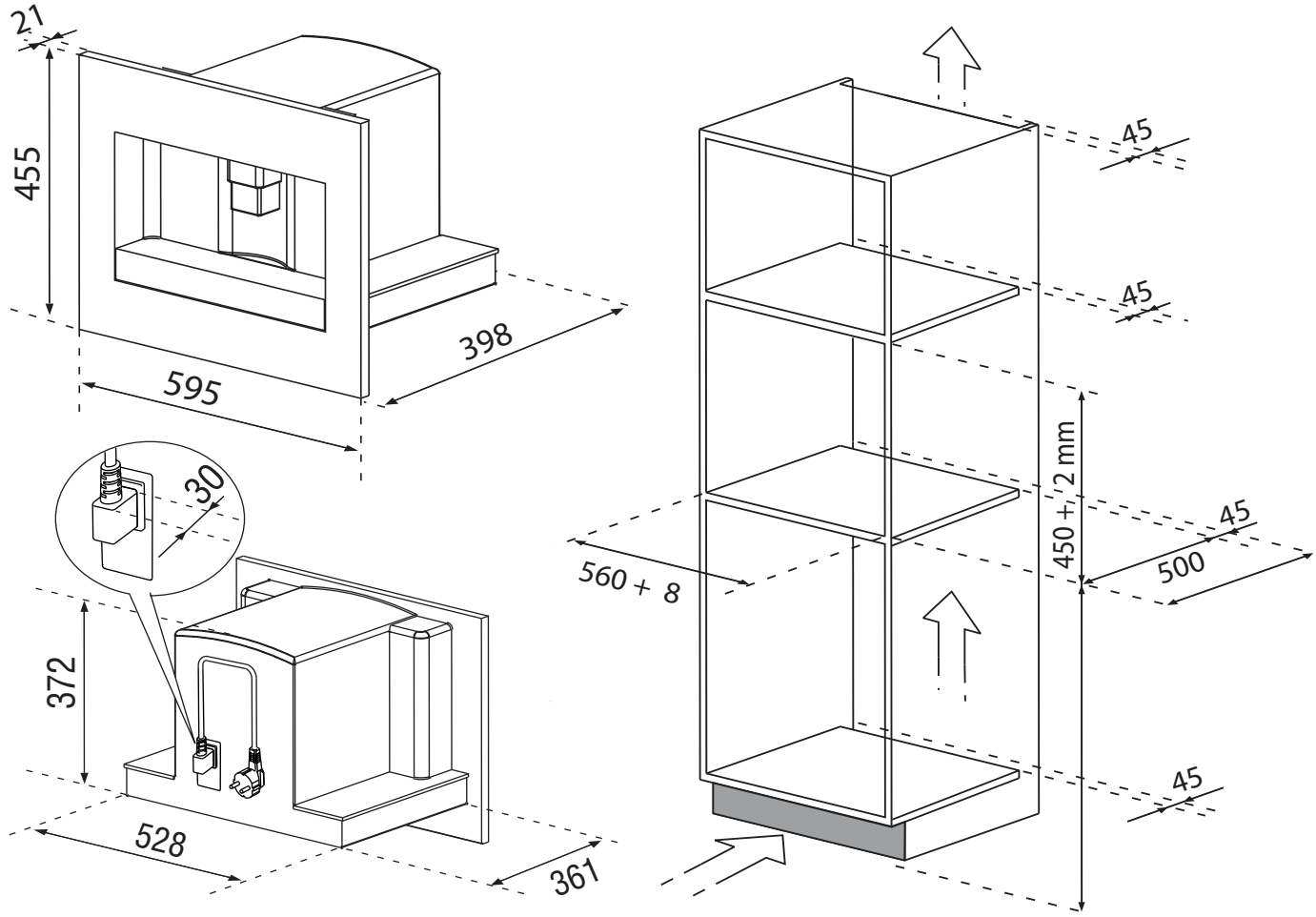
BUILT-IN INSTALLATION

Check the minimum measurements required for correct installation of the appliance.
The coffee machine must be installed in a column unit, which must in turn be securely fixed to the wall by means of commercial brackets.

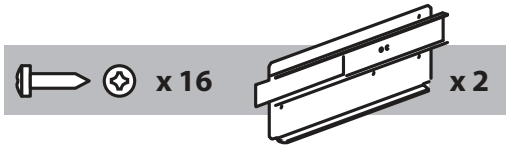
Attention:

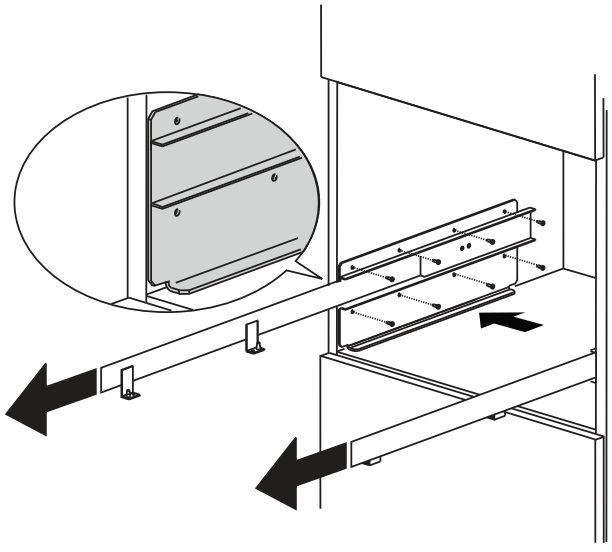
- Disconnect the appliance from the mains before carrying out any installation work or servicing.
- Kitchen units in contact with the appliance must be heat resistant (min. 65°C).
- To ensure adequate ventilation, provide an opening on the bottom of the housing (see dimensions in Figure).

Dimensions in mm

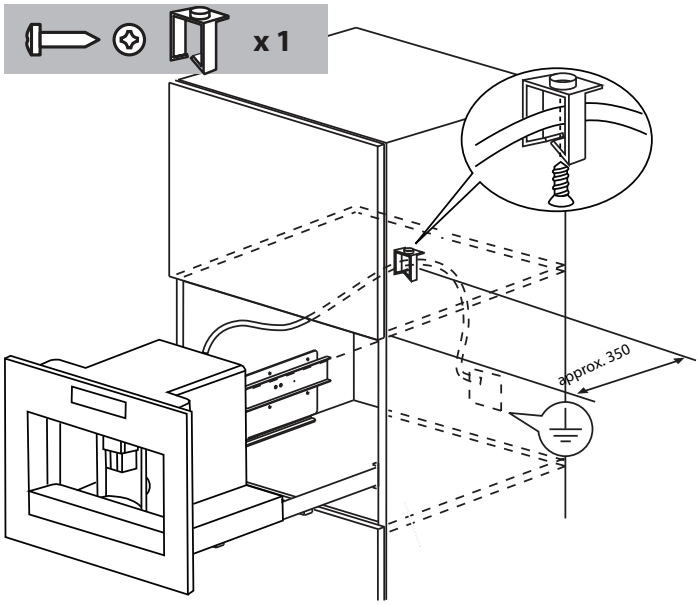


Position the runners on the sides of the housing, as shown in the Figure. Secure the runners with the screws supplied, then pull them out to full extension. If the coffee machine is installed above a "warmer drawer", use the top of the latter as a reference for positioning the runners. In this case, there will be no support surface.

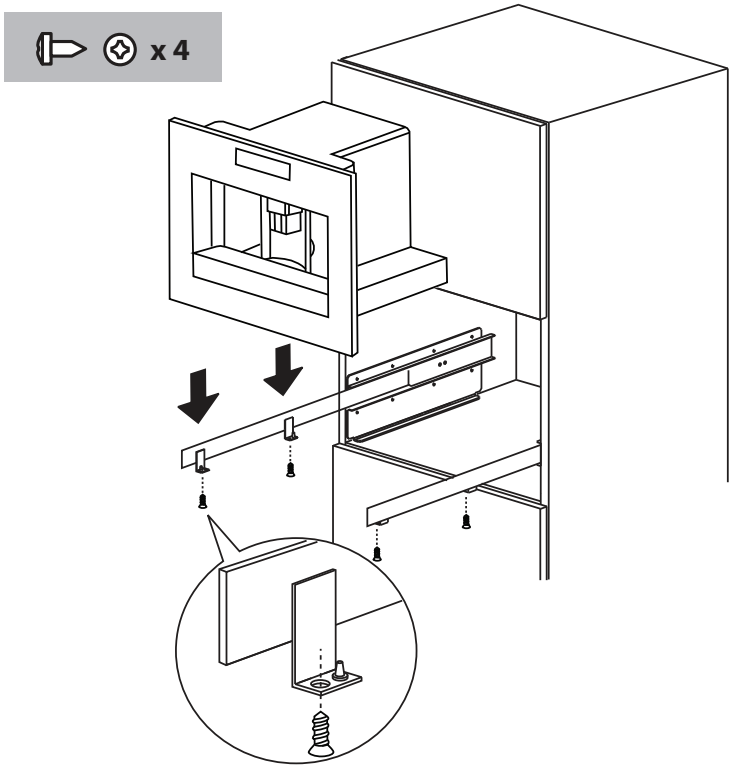




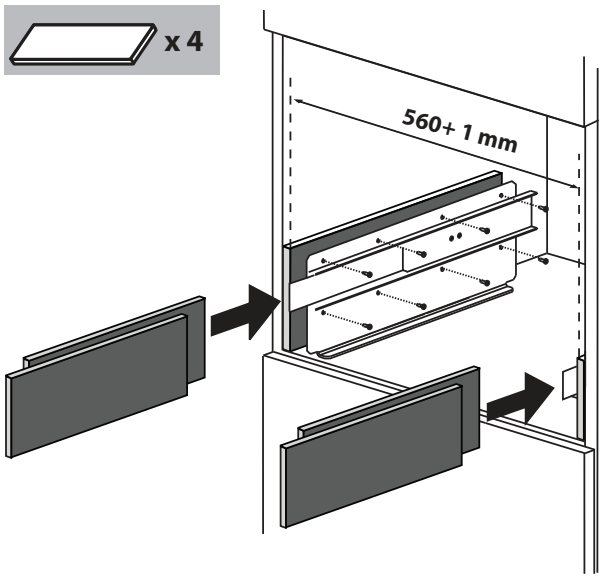
Secure the power supply cable with the clip provided. The power supply cable must be long enough to allow the machine to be removed from the housing in order to fill the coffee bean container. **Regulations require that the appliance is earthed. Electrical connection must be carried out by a qualified electrician in accordance with the manufacturer's instructions.**



Position the machine on the runners, making sure that the pins engage properly in their seats before securing with the screws provided.



If machine alignment requires adjustment, position the spacers provided either below or at the side of the support.



PRODUCT DESCRIPTION

Appliance

See image **A** on page 2.

A1 Cup tray
A2 Service door
A3 Coffee feed
A4 Coffee grounds container
A5 Brewing unit
A6 Cup tray lights
A7 On/stand-by button
A8 Control panel
A9 Terminal board
A10 Hot water and steam nozzle
A11 Storage tray
A12 Water tank
A13 Coffee spout (height-adjustable)
A14 Drip tray
A15 Lid of coffee bean container
A16 Coffee bean container
A17 Grinding coarseness adjustment knob
A18 Ground coffee funnel cap
A19 Scoop
A20 Scoop compartment
A21 Ground coffee feed funnel
A22 Power supply cable
A23 Main **ON/OFF** switch

Control panel

See image **B** on page 2.

N.B.: the touch-control buttons are activated at the lightest touch of a finger.

B1 Display: guides the user through use of the machine.
B2 **MENU** Button to activate or deactivate the menu setting mode.
B3 Button for selecting the coffee taste.
B4 Button for selecting the type of coffee desired (espresso, small cup, medium cup, large cup, mug)
B5-B6 Buttons ∧∨ for browsing through the various menu entries.
B7 Button **OK** to confirm the selection
B8 Button to prepare one cup of coffee
B9 Button to prepare two cups of coffee
B10 Button to prepare a cappuccino.
B11 Button to dispense hot water.

Milk and accessories container

See image **C** on page 2.

C1 Milk frother pointer
C2 Milk container handle
C3 **CLEAN** button
C4 Milk intake tube
C5 Frothed milk spout
C6 Milk frother
C7 Hot water spout

USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

- Coffee has been used to factory test the machine and it is therefore completely normal for there to be traces of coffee in the mill.
- Customize water hardness as soon as possible, following the instructions in paragraph *Setting water hardness*.

1. Connect the appliance to the mains power supply. Set the desired language.
2. Scroll using the buttons ∧∨ (B5 and B6) until you find the desired language (Figure 2). When the display shows: ***PRESS OK TO INSTALL ENGLISH***, press the **OK** button (B7) (Figure 3). If you select the wrong language, follow the instructions in paragraph *Setting the language*. If, on the other hand, your language is not available, select one of those displayed. English is the reference language for the instructions. Next, follow the instructions indicated on the display.
3. After 5 seconds, the display shows ***FILL TANK !***: remove the water tank (Figure 4), rinse and fill to the **MAX** line with fresh water then replace in the machine.
4. Place a cup underneath the hot water spout (Figure 5). (If the water spout is not inserted, the appliance displays the message ***INSERT WATER SPOUT !***: insert it as shown in Figure 6. The display shows ***HOT WATER. PRESS 'OK'***. Press **OK** (B7) (Figure 3) and after a few seconds, water runs out of the spout.
5. The display shows ***TURNING OFF. PLEASE WAIT...*** and switches off.
6. Slide the machine out, using the handles provided (Figure 7); open the lid, fill the coffee bean container, then close the lid and push the machine back into the housing.

The coffee machine is now ready for normal use.

⚠ WARNING **Never place pre-ground coffee, freeze-dried coffee, caramelized coffee or foreign objects in the container, as they could damage the machine**

N.B.:

- When using the appliance for the first time, you need to make 4/5 cups of coffee and 4/5cappuccinos before the appliance gives good results.
- Each time the machine is turned on using the main **ON/OFF** switch (A23) it runs the **SELF-DIAGNOSIS** function and then switches off: to switch back on again, press the (A7) on/stand-by button (Figure 1).

SWITCHING ON AND PREHEATING

Each time the machine is switched on, it performs an automatic preheat and rinse cycle which cannot be interrupted. The machine is ready for use only after completion of this cycle

⚠ WARNING **Risk of burns! During rinsing, some hot water is run off from the coffee spouts.**

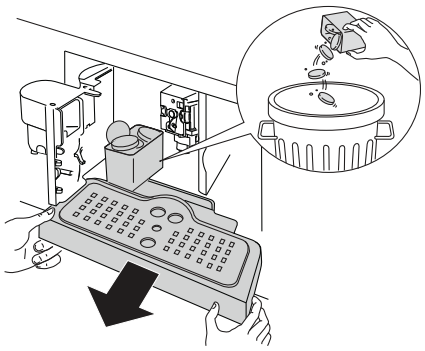
To switch the appliance on, press the (A7) on/stand-by button (Figure 1): the display shows ***HEATING UP. PLEASE WAIT...***. After heating, the display shows another message: ***RINSING***. The machine is at working temperature when the display shows ***MEDIUM CUP STANDARD TASTE***.

MAKING COFFEE (USING COFFEE BEANS)

1. The machine is factory-set to make coffee with a standard taste. You can choose coffee with the following tastes: extra-mild, mild, standard, strong or extra-strong, with the option of using pre-ground coffee. To choose the desired taste, press the button (B3) (Figure 8) repeatedly until the required taste is displayed.
2. Place 1 cup under the coffee spouts if you wish to make 1 coffee (Figure 9) or 2 cups for 2 coffees (Figure 9). For a creamier coffee, lower the coffee spout as near as possible to the cups (Figure 10).
3. Press button (B4) (Figure 11) to select the type of coffee desired: espresso, small cup, medium cup, large cup, mug.
   Press button (B8) (Figure 12) to make 1 coffee, or button (B9) (Figure 13) to make 2 coffees.
   The machine grinds the coffee beans and then runs off the coffee.
   After running off the pre-set quantity of coffee, the machine automatically stops run-off and then empties the coffee grounds into the grounds container.
4. After a few seconds, the machine is once again ready for use.
5. To switch off the machine, press the on/stand-by button (A7) (Figure 1). (Before switching off, the machine runs an automatic rinse cycle: beware of the danger of burns).

N.B.:

- If coffee run-off is too slow or incomplete, refer to chapter *ADJUSTING THE COFFEE GRINDER*.
- If coffee run-off is too quick and the coffee is not creamy enough, refer to chapter *ADJUSTING THE COFFEE GRINDER*.
- Tips for hotter coffee:
  - proceed as described in chapter *CHANGING AND SETTING MENU PARAMETRS*, function *Rinsing*;
  - do not use very thick cups as they absorb too much heat unless pre-heated in advance;
  - use pre-heated cups, rinsing them with hot water.
- You can interrupt run-off any time by pressing the previously selected button again.
- As soon as run-off is finished, to increase the amount of coffee in the cup, simply press and hold the previously selected button within 3 seconds of completion of run-off).
- When the display shows ***FILL TANK !*** the water tank must be filled, otherwise the machine will not prepare any coffee. (The tank may still contain some water; this is normal).
- Every 14 single coffees (or 7 doubles) made, the display shows the message ***EMPTY GROUNDS CONTAINER !***. To clean, open the service door on the front by pulling the spout (Figure 16), then remove the drip tray (Figure 17) and clean it.



When cleaning the machine, **always fully remove the drip tray**.

- **When removing the drip tray, the grounds container MUST be emptied. If this is not done, the machine may clog up.**
- The water tank must never be pulled out during coffee run-off. If the tank is removed at this point, the machine cannot make the coffee and will display the message: ***GROUND TOO FINE. ADJUST MILL ! PRESS 'OK'*** followed by ***FILL TANK !***. Check the water level in the tank and replace in the machine. To restart the machine, insert the water spout if not already inserted (Figure 6), press **OK** (B7) and the display shows ***HOT WATER. PRESS 'OK'***. Press ***OK*** (B7) within a few seconds, let water run off from the spout for around 30 seconds. After run-off, the machine display automatically reverts to the programmed standard settings.
- The machine may require you to repeat the operation several times; this is in order to eliminate any air in the hydraulic circuit.
- If the above described operation is not carried out correctly or if the machine is switched off, the display may revert to showing the programmed standard settings, even if in actual fact the problem persists.

CHANGING THE AMOUNT OF COFFEE IN THE CUP

The appliance is factory-set to automatically deliver the following amounts of coffee:
- Espresso,
- Small cup,
- Medium cup,
- Large cup,
- Mug.

To modify these quantities and set the amount of coffee desired, for example changing the amount of espresso, proceed as follows:
- Press the button (B4) repeatedly until the display shows ***ESPRESSO***.
- Keep the button (B8) pressed until the display shows the message ***PROGRAM QUANTITY***. Meantime the machines runs off coffee.
- Press the button (B8) again to stop run-off and reprogram the machine with the new quantity of coffee.

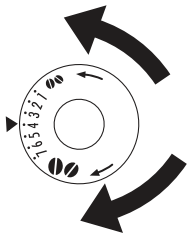
The machine is now reprogrammed with the new setting and is ready for use.
You can also modify the amount of coffee in a small cup, medium cup, large cup and mug.
N.B.: press button (B9) for a measure of coffee which is double that previously set using button (B8).
If you wish to return to the original machine settings, see paragraph *Resetting factory default values (reset)*.

ADJUSTING THE COFFEE GRINDER

The coffee grinder is factory-set and does not require adjustment; nonetheless, if run-off is too fast or too slow (coffee drips out), carry out an adjustment using the grinding coarseness adjustment knob (Figure 14).

WARNING **The adjustment knob must only be turned while the grinder is in operation.**

For slower run-off and creamier coffee, turn the knob 1 click in an anti-clockwise direction (=finer ground coffee).
For faster run-off (not in drips), turn the knob 1 click in a clockwise direction (=coarser ground coffee).



MAKING ESPRESSO WITH PRE-GROUND COFFEE (INSTEAD OF BEANS)

- Press button (B3) (Figure 8) and select the pre-ground coffee function.
- Slide the machine out towards you; be sure to use the purpose-designed handles (Figure 7).
- Lift the small central lid, pour one scoop of pre-ground coffee into the funnel (Figure 18); push the machine back inside the housing and proceed as described in chapter *MAKING COFFEE (USING COFFEE BEANS)*.
  N.B.: only one coffee at a time can be made, press button (B8) (Figure 12).
- If, after operating the machine with pre-ground coffee, you want to revert to making coffee with beans again, deactivate the pre-ground coffee function by pressing button (B3) (Figure 8) again.

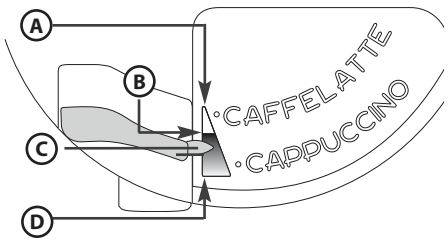
N.B.:
- Never add pre-ground coffee when the machine is switched off, as it could spread throughout the inside.
- Never add more than 1 scoop, otherwise the machine will not prepare the coffee.
- Use only the scoop provided.
- Only use pre-ground coffee for espresso coffee machines.
- If you add more than one scoop of ground coffee and the funnel becomes blocked, carefully use a knife to clear the coffee through the funnel (Figure 20), then remove and clean the brewing unit and the machine as described in paragraph *Cleaning the brewing unit*.

RUNNING OFF HOT WATER

- Always check that the machine is ready for use.
- Check that the water spout is attached to the nozzle (Figure 6).
- Place a container under the spout.
- Press **OK** (B7).
  The display shows ***HOT WATER*** and hot water runs out of the spout, filling the container below (Do not run off hot water for more than 2 minutes at a time). To stop the flow, press the button (B11). Run-off stops automatically when the pre-set quantity of water has been dispensed.

MAKING CAPPUCCINO

- Select the taste of coffee you wish to use for making the cappuccino, pressing the button (B3).
- Remove the milk container lid.
- Fill the container with approximately 100 ml of milk for each cappuccino you want to make (Figure 22), without exceeding the **MAX** line (equivalent to 750ml approx.) on the container. Ideally, use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C).
- Make sure the milk intake tube is properly inserted in the rubber washer (Figure 23), then replace the milk container lid.
- Position the milk frother pointer (C1) between the words ***CAPPUCCINO*** and ***CAFFELATTE*** printed on the milk container lid. The quantity of froth produced can be adjusted: move the pointer towards the word ***CAFFELATTE*** for a lighter froth. Moving the pointer, on the other hand, towards ***CAPPUCCINO*** gives a thicker froth.



A. NO froth
B. Lighter froth
C. Pointer
D. Thicker froth

- Remove the hot water spout (Figure 6) and attach the milk container to the nozzle (Figure 24).
- Move the milk spout as shown in Figure 25 and place a sufficiently large cup under the coffee spout and the milk spout.
- Press the button (B10). The message ***CAPPUCCINO*** is displayed and a few seconds later, frothed milk runs out of the milk spout and fills the cup below. (Run-off of milk stops automatically and coffee run-off begins).
- The cappuccino is now ready: add sugar to taste and, if you like, dust the froth with powdered cocoa.

N.B.:

- While making cappuccino, you can stop frothed milk or coffee run-off by pressing the button (B10).
- If the milk container empties completely during frothed milk run-off, release the container and add more milk. Then re-attach the container and press the button (B10) to prepare more cappuccino.
- To keep the milk frother hygienically clean at all times, always clean the internal tubes of the milk container lid after making cappuccino. The message ***PRESS CLEAN BUTTON*** is displayed:
  - **place a container under the milk spout (Figure 25)**;
  - press and hold the **CLEAN** button (C3) on the milk container lid for at least **8** seconds, (Figure 25) to activate cleaning. The message ***CLEANING...*** is displayed with a progress bar below. Do not release the **CLEAN** button until the bar is complete and cleaning has ended. The cleaning cycle stops when the **CLEAN** button is released. After cleaning, remove the milk container and place it in the refrigerator. It is best not to leave milk out of the refrigerator for longer than 15 minutes.
- If you want to modify the amount of coffee or frothed milk automatically run off into cups by the machine, proceed as described in chapter *CHANGING THE AMOUNT OF MILK AND COFFEE FOR CAPPUCCINO*.

CHANGING THE AMOUNT OF MILK AND COFFEE FOR CAPPUCCINO

The appliance is factory-set to automatically deliver a standard cappuccino. To modify these quantities, proceed as follows:

- Fill the milk container up to the maximum level indicated on the container itself.
- Keep the button (B10) pressed until the display shows the message ***PROGRAM QUANTITY MILK FOR CAPPUCCINO***. Meantime the machine runs off milk.
- Press the button (B10) again to stop run-off and reprogram the machine with the new quantity of milk.
- After a few seconds, coffee begins running out and the display shows the message ***PROGRAM QUANTITY COFFEE FOR CAPPUCC.***.
- Press the button (B10) again to stop run-off and reprogram the machine with the new quantity of coffee.

The machine is now reprogrammed with the new setting and is ready for use.

CHANGING AND SETTING MENU PARAMETRS

When the machine is ready for use, you can access the menu in order to change the following parameters or functions:

- RINSING
- SETTING THE CLOCK
- LANGUAGE
- AUTO START
- DESCALING
- COFFEE TEMPERATURE
- AUTO OFF
- WATER HARDNESS
- RESET TO DEFAULT
- STATISTICS
- SETTING THE TONE
- EXIT

Setting the language

To change the display language, proceed as follows:

- Press the **MENU** button (B2) to access the menu and then buttons ∧∨ (B5) and (B6) to select ***LANGUAGE***.
- Press **OK** (B7).
- Press buttons ∧∨ (B5) and (B6) until the required language is displayed.
- Press **OK** (B7) to confirm.
- Press the **MENU** button (B2) to exit the menu.

Rinsing

This function is used to obtain hotter coffee. Proceed as follows:

- If, when you turn the machine on, you select a small cup of coffee (less than 60ml), use the hot water from the rinse cycle to pre-heat the cup.
- If, on the other hand, more than 2/3 minutes have elapsed since the last coffee was made, pre-heat the brewing unit before making any more coffee. To do so, press the **MENU** button (B2) to access the menu; the display shows the message ***RINSING***. Press **OK** (B7). The display shows ***'OK' TO CONFIRM***. Press the **OK** button (B7) again. Let the water run into the drip tray below or use it to fill (and then empty) the cup to be used for coffee, thus warming it.

Changing the duration of operation

The appliance is factory-set to switch off automatically after 30 minutes of inactivity. To change this time (max 120 min.), proceed as follows:

- Press the **MENU** button (B2) to access the menu and then buttons (B5) and (B6) until the display shows the message ***AUTO-OFF***.
- Press **OK** (B7) to confirm.
- Press buttons ∧∨ (B5) and (B6) to set the period of time after which the appliance must switch off (30 minutes, 1 hour, 2 hours).
- Press **OK** (B7) to confirm.
- Press the **MENU** button (B2) to exit the menu.

Setting the clock

- Press the **MENU** button (B2) to access the menu and then buttons ∧∨ (B5) and (B6) until the display shows the message ***ADJUST TIME***.
- Press **OK** (B7).
- To set the hours, use buttons ∧∨ (B5) and (B6) then press **OK** (B7) to confirm.
- To set the minutes, use buttons ∧∨ (B5) and (B6) and then press **OK** (B7) to confirm.
- Press the **MENU** button (B2) to exit the menu.

Setting automatic start time

This function allows you to set the machine to switch on automatically at a time of your choosing.

- Make sure the appliance clock has been set.
- Press the **MENU** button (B2) to access the menu and then buttons ∧∨ (B5) and (B6) until the display shows the message ***AUTO-START***.
- Press **OK** (B7).
- The machine displays the message ***AUTO-START ENABLE?***.
- Press **OK** (B7) to confirm.
- The display shows ***AUTO-START 07:30.***.
- To set the auto start time, use the buttons ∧∨ (B5) and (B6) then press **OK** (B7) to confirm.
- To set the minutes, use buttons ∧∨ (B5) and (B6) and then press **OK** (B7) to confirm.
- Press **OK** (B7), the display shows ***AUTO-START ENABLED***.

Changing the coffee temperature

To change the temperature of coffee run off, proceed as follows:

- Press the **MENU** button (B2) to access the menu and then buttons ∧∨ (B5) and (B6) until the display shows the message ***COFFEE TEMPERATURE***;
- Press **OK** (B7).
- Press buttons ∧∨ (B5) and (B6) to select the required coffee temperature: low, medium, high.
- Press **OK** (B7) to confirm the temperature chosen.
- Press the **MENU** button (B2) to exit the menu.

Setting water hardness

If desired, the interval between descaling cycles can be increased so that descaling is performed less frequently and in accordance with the actual calcium content of the water used. Proceed as follows:

- Remove the "Total hardness test" water hardness strip from its packaging (attached to page 2), immerse it fully in the water for a few seconds. Next, remove it and wait around 30 seconds (until it changes colour and red squares appear on the strip).
- Press the **MENU** button (B2) to access the menu and then buttons ∧∨ (B5) and (B6) until the display shows the message ***WATER HARDNESS***.
- Press **OK** (B7).
- Press buttons ∧∨ (B5) and (B6) to select the number of dots corresponding to the number of red squares which have formed on the test strip (for example, if the test strip shows 3 red squares, you need to select the message ●●●○);
- Press **OK** (B7) to confirm. The machine is now set to carry out descaling when it is actually necessary.
- Press the **MENU** button (B2) to exit the menu.

Descaling

⚠ WARNING **Descaler contains acids. Observe the manufacturer's safety warnings given on the descaler pack.**

N.B.: Only use descalers recommended by the manufacturer. Failure to do so invalidates the machine warranty. Failure to descale the machine regularly will also invalidate the warranty.

When the display shows the message ***DESCALE !***, it is time to descale the machine. Proceed as follows:

- Make sure that the machine is ready for use.
- Attach the water spout (C7) to the nozzle (A10).
- Press the **MENU** button (B2) to access the menu and then buttons ∧∨ (B5) and (B6) until the display shows the message ***DESCALING***.
- Press **OK** (B7), the display shows the message ***DESCALING. 'OK' TO CONFIRM***.
- Press **OK** (B7). The display shows the message ***ADD DESCALER. PRESS 'OK'***.
- Empty the water tank, pour in the contents of the bottle of descaler, taking care to observe the manufacturer's instructions on the label, then add water. Place a container with a capacity of approx. 2 litres underneath the hot water spout.
- Press the **OK** button (B7); the descaling solution runs out of the hot water spout and starts to fill the container below. The message ***DESCALING UNDERWAY...*** is displayed.
- The descaling programme automatically follows a series of run-offs and pauses.
- After approximately 30 minutes, the display shows the message ***RINSING. FILL TANK !***.
- Empty the water tank, rinse it thoroughly to eliminate all traces of descaler and then fill it again with clean water.
- Fit the tank full of clean water back in the machine. The display shows the message ***RINSING COMPLETE. PRESS 'OK'.***.
- Press **OK** again (B7). Hot water runs out of the spout, filling the container, and the message ***RINSING*** is displayed.
- Wait for the message ***RINSING COMPLETE. PRESS 'OK'.***.
- Press **OK** (B7). The display shows the message ***DESCALING COMPLETE.*** followed by ***FILL TANK !***. Fill the tank again with clean water.
- The descaling programme is now complete and the machine is ready to prepare coffee again.
  N.B.: if you interrupt the descaling cycle before it has been completed, you will have to start again from the beginning.
  N.B.: FAILURE TO DESCALE THE MACHINE REGULARLY WILL INVALIDATE THE MACHINE WARRANTY.

Resetting factory default values (reset)

To restore the machine's original default values (even after they have been changed), proceed as follows:

- Press the **MENU** button (B2) to access the menu and then buttons ∧∨ (B5) and (B6) until the display shows the message ***DEFAULT VALUES***.
- Press **OK** (B7), the display shows the message ***'OK' TO CONFIRM.***.
- Press **OK** (B7) to restore factory settings. The display shows the message ***RESTORE*** for a few seconds.
- Press the **MENU** button (B2) to exit the menu.

Statistics

This function enables you to view the machine statistics. To view them, proceed as follows:

- Press the **MENU** button (B2) to access the menu and then buttons ∧∨ (B5) and (B6) until the machine shows the message ***STATISTICS***.
- Press **OK** (B7).
- Press buttons ∧∨ (B5) and (B6) to verify:
  - how many coffees and cappuccinos have been made;
  - how many times the machine has been descaled;
  - the total number of litres of water run off.
- Press the **MENU** button (B2) once to exit the function, or press **MENU** (B2) twice to exit the menu.

Setting the tone

This function enables you to activate or deactivate an acoustic signal emitted by the machine each time a button is pressed and each time the accessories are inserted/removed.

N.B.: the machine is factory set with the acoustic signal activated.

- Press the **MENU** button (B2) to access the menu and then buttons ∧∨ (B5) and (B6) until the display shows the message ***BEEP***.
- Press **OK** (B7). The display shows the message ***BEEP DISABLE?***.
- Press **OK** (B7) to deactivate the acoustic signal.
- Press the **MENU** button (B2) to exit the menu.

Programming coffee

For instructions on programming coffee, refer to chapter *CHANGING THE AMOUNT OF COFFEE IN THE CUP*.

Programming cappuccino

For instructions on programming cappuccino, see chapter *CHANGING THE AMOUNT OF MILK AND COFFEE FOR CAPPUCCINO*.

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the machine

Do not use solvents or abrasive detergents to clean the machine. A soft damp cloth will suffice. The following machine parts must be cleaned regularly:

- Coffee grounds container (A4).
- Drip tray (A14).
- Water tank (A12).
- Coffee spouts (A13).
- Feed funnel for adding pre-ground coffee (A21).
- The inside of the machine, accessed from the service door (A2).
- The brewing unit (A5).

Cleaning the coffee grounds container

When the display shows the message ***EMPTY GROUNDS CONTAINER !***, empty and clean the grounds container. To clean, proceed as follows:

- Open the service door on the front of the machine (Figure 16), next remove the drip tray (Figure 17), and clean it.
- Clean the coffee grounds container thoroughly.
  N.B.: When removing the drip tray, the grounds container MUST be emptied.

Cleaning the drip tray

⚠ WARNING **If the drip tray is not emptied, the water can overflow. This can damage the machine.**

The drip tray has a water level indicator in the form of a red float (Figure 27).
Empty and clean the drip tray before the red float protrudes from the cup tray.
To remove the drip tray:

1. Open the service door (Figure 16).
2. Remove the drip tray and the coffee grounds container (Figure 17).
3. Clean the drip tray and the grounds container (A4).
4. Fit the drip tray and the coffee grounds container back in place (A4).
5. Close the service door.

Cleaning the water tank

1. Clean the water tank (A12) regularly (about once a month) with a damp cloth and a little mild detergent.
2. Take care to remove all traces of detergent.

Cleaning the spouts

1. Clean the spouts regularly, using a sponge (Figure 28).
2. Check regularly that the holes in the coffee spout are not blocked. If necessary, remove coffee deposits with a toothpick (Figure 26).

Cleaning the pre-ground coffee feed funnel

- Check regularly (about once a month) that the feed funnel for pre-ground coffee is not blocked (Figure 20).

⚠ WARNING **Before any cleaning operation, switch the machine off using the main switch (A23) and unplug it from the mains.**
Never immerse the coffee machine in water.

Cleaning the inside of the machine

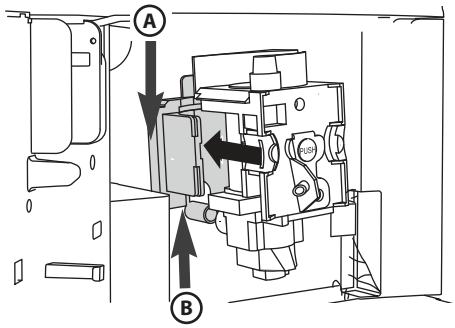
1. Check regularly (about once a week) that the inside of the machine is not dirty. If necessary, remove coffee deposits with a sponge.
2. Remove any residues with a vacuum cleaner (Figure 29).

Cleaning the brewing unit

The brewing unit must be cleaned at least once a month.

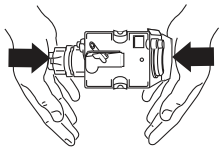
⚠ WARNING **The brewing unit (A5) cannot be removed while the appliance is switched on. Do not attempt to use force to remove the brewing unit.**

1. Make sure that the machine is properly switched off (see *SWITCHING OFF THE APPLIANCE*).
2. Open the service door (Figure 16).
3. Remove the drip tray and the coffee grounds container (Figure 17).
4. Press the two red release buttons inwards and at the same time extract the brewing unit (Figure 30).
   N.B.: Clean the brewing unit without any detergent since the inside of the piston is treated with lubricant which detergent would remove.
5. Soak the brewing unit in water for about 5 minutes, then rinse.
6. After cleaning, re-insert the brewing unit (A5) so that the support and the pin at the bottom are fully engaged; then push the **PUSH** symbol until it clicks into place.

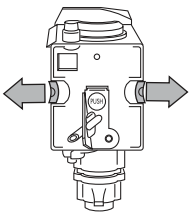


A. Support
B. Pin

N.B.: If you encounter difficulty inserting the brewing unit, before inserting it adapt it to the right size by pressing it forcefully from both the bottom and top simultaneously as shown in the figure.



7. Once inserted, make sure the two red buttons have clicked out.



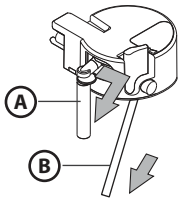
8. Replace the drip tray and coffee grounds container.
9. Close the service door.

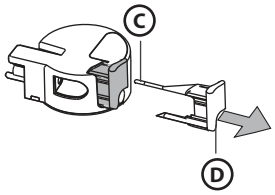
Cleaning the milk container

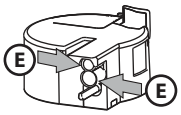
WARNING **Always clean the tubes inside the milk container (C) after preparing milk.**

If there is still milk in the container, do not leave it out of the refrigerator for longer than is strictly necessary.
Clean the container each time you prepare milk as described at point 3 in chapter *MAKING CAPPUCCINO*.
All the components can be washed in the dishwasher, as long as they are placed in the top rack.

1. Turn the milk container lid clockwise and remove it.
2. Remove the milk spout and intake tube.







A. Milk spout
B. Intake tube
C. Groove
D. Pointer
E. Hole

3. Remove the pointer by pulling it outwards.
4. Wash all the components thoroughly with hot water and mild detergent. Make sure there is no milk residue left inside the holes or the groove on the fine end of the pointer.
5. Check that the intake tube and spout are not clogged with milk residue.
6. Replace the pointer, milk spout and intake tube.
7. Replace the milk container lid.

SWITCHING OFF THE APPLIANCE

Each time the appliance is switched off, it performs an automatic rinse which cannot be interrupted.

WARNING **During rinsing, some hot water is run off from the coffee spouts. Avoid contact with splashes of water. To switch the appliance off, press the on/stand-by button (A7). The appliance performs a rinse cycle and then switches off.**

N.B.: in the event of prolonged disuse, press the **ON/OFF** button (A23), on the side of the machine, in position **0**.

DISPLAYED MESSAGES

DISPLAYED MESSAGE	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
FILL TANK !	• The water tank is empty or incorrectly positioned.	• Fill the tank with water and/or insert it correctly, pushing it as far as it will go.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL ! ***INSERT WATER SPOUT AND PRESS 'OK'.***	• The ground is too fine so the coffee runs off too slowly.	• Turn the grinding adjustment knob one click towards number 7.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL ! (alternating with) ***PRESS 'OK'*** (and then) ***FILL TANK !***	• The tank was removed during run-off. • There is air in the hydraulic circuit.	• Replace the tank and press **OK** (B7). The display shows ***HOT WATER***. The machine runs off hot water and is then ready for use again.
EMPTY GROUNDS CONTAINER !	• The coffee grounds container (A4) is full or more than three days have passed since the last run-off (this operation ensures the machine remains hygienically clean).	• Empty and clean the grounds container, then replace it. IMPORTANT: when removing the drip tray, the grounds container **MUST** be emptied, even if it is not completely full. If this is not done, when you make the next coffees, the grounds container may fill up more than expected and clog the machine.
INSERT GROUNDS CONTAINER !	• After cleaning, the grounds container has not been replaced.	• Open the service door and insert the grounds container.
ADD GROUND COFFEE !	• The "pre-ground coffee" function has been selected without placing any pre-ground coffee in the funnel. • The funnel (A21) is blocked.	• Slide the machine out and, using the funnel, add pre-ground coffee. • Carefully use a knife to clear the funnel as described in paragraph *Cleaning the pre-ground coffee feed funnel*.
DESCALE ! (alternating with) ***MEDIUM CUP STANDARD TASTE***	• Indicates that descaling must be carried out.	• The descaling programme must be carried out as soon as possible, following instructions described in paragraph *DESCALING*.
LESS COFFEE !	• Too much coffee has been used.	• Select a milder taste or reduce the quantity of ground coffee, then run off the coffee again.
FILL BEANS CONTAINER !	• The coffee beans have run out.	• Fill the beans container.
INSERT INFUSER ASSEMBLY !	• The brewing unit has not been replaced after cleaning.	• Insert the brewing unit as described in paragraph *Cleaning the brewing unit*.
CLOSE DOOR !	• The service door is open.	• Close the service door.
GENERAL ALARM !	• The inside of the appliance is very dirty.	• Clean the inside of the appliance thoroughly, as described in chapter *CLEANING AND MAINTENANCE*. If the message is still displayed after cleaning, contact a service centre.

TROUBLESHOOTING

Below is a list of some possible malfunctions.
If the problem cannot be resolved as described, contact After-sales Service.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
The coffee is not hot.	• The cups have not been pre-heated.	• Heat the cups by rinsing them with hot water.
	• The brewing unit has cooled down because 2/3 minutes have elapsed since the last coffee was made.	• Before making coffee, heat the brewing unit by selecting the ***RINSE*** function from the menu.
	• The set temperature is not high enough.	• Change the set temperature (see paragraph *Changing the coffee temperature*).
The coffee is not creamy enough.	• The coffee is ground too coarsely.	• Turn the grinding adjustment knob one click anti-clockwise towards the number 1 while the coffee mill is in operation (Figure 14).
	• The blend of coffee is unsuitable.	• Use a blend of coffee specifically for espresso coffee machines.
The coffee runs out too slowly or in drips.	• The coffee is ground too finely.	• Turn the grinding adjustment knob one click clockwise towards the number 7 while the coffee mill is in operation (Figure 14). Continue one click at a time until coffee run-off is satisfactory. Results are only visible after running off 2 coffees.
The coffee runs out too quickly.	• The coffee is ground too coarsely.	• Turn the grinding adjustment knob one click anti-clockwise towards the number 1 while the coffee mill is in operation (Figure 14). Avoid turning the grinding coarseness regulator too far otherwise when you select 2 cups, the coffee may run out in drips. Results are only visible after running off 2 coffees.
The coffee does not run out of one or either of the spouts.	• The spouts are blocked.	• Clean the spouts with a toothpick (Figure 26).
The coffee does not come out of the spouts, but around the service door (A2).	• The holes in the spouts are clogged with dry coffee powder.	• Clean the spouts with a toothpick, a sponge or a hard bristled kitchen brush (Figures 26-28).
	• The coffee feed (A3) inside the service door is blocked.	• Clean the coffee feed (A3) thoroughly, especially around the hinges.
Water comes out of the spouts instead of coffee.	• Ground coffee is blocking the funnel (A21)	• Clean the funnel (A21) with a wooden or plastic fork and clean the inside of the machine.
The milk does not come out of the milk spout (C5).	• The intake tube is not inserted or is inserted incorrectly.	• Insert the intake tube (C4) in the rubber washer in the milk container lid (Figure 23).
The milk is not well frothed.	• The milk container lid is dirty.	• Clean the milk container lid as described in paragraph *Cleaning the milk container*.
	• The milk pointer is incorrectly positioned.	• Adjust the pointer as described in chapter *MAKING CAPPUCCINO*.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
The milk contains large bubbles or spurts out of the milk spout	• The milk is not cold enough or is not semi-skimmed.	• Ideally, use skimmed milk at refrigerator temperature, or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C). If results are still not satisfactory, try changing brand of milk.
	• The milk frother pointer is incorrectly adjusted.	• Move the pointer slightly towards the word ***CAFFELATTE*** (see chapter *MAKING CAPPUCCINO*).
	• The milk container lid is dirty.	• Clean the milk container lid as described in paragraph *Cleaning the milk container*.

TECHNICAL DATA

Voltage:	220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A
Absorbed power:	1350W
Pressure:	15 bar
Water tank capacity:	1.8 litres
Size (L x H x W):	595 x 455 x 398 mm
Weight:	26 kg

PODUSMOWANIE

WAŻNE WSKAZÓWKI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA 206
Bezpieczeństwo ma szczególne znaczenie 206
Podstawowe ostrzeżenia na temat bezpieczeństwa 206
Użycie zgodne z przeznaczeniem 207
Instrukcja obsługi 207
CZYNNOŚCI WSTĘPNE 207
Kontrola transportu 207
Instalacja urządzenia 207
Podłączenie urządzenia 207
USUWANIE 207
DEKLARACJA ZGODNOŚCI 207
INSTALACJA W ZABUDOWIE 208
OPIS URZĄDZENIA 210
Urządzenie 210
Panel sterowniczy 210
Pojemnik na mleko i akcesoria 210
PIERWSZE URUCHOMIENIE URZĄDZENIA 211
WŁĄCZENIE I PODGRZEWANIE 211
PRZYGOTOWANIE KAWY (Z ZASTOSOWANIEM KAWY ZIARNISTEJ) 212
ZMIANA ILOŚCI KAWY W FILIŻANCE 213
USTAWIANIE MŁYNKA 213
PRZYGOTOWANIE KAWY Z ZASTOSOWANIEM KAWY MIELONEJ (ZAMIAST KAWY ZIARNISTEJ) 213
WYTWARZANIE GORĄCEJ WODY 213
PRZYGOTOWANIE CAPPUCCINO 214
ZMIANA ILOŚCI MLEKA I KAWY NA CAPPUCCINO 214
ZMIANA I USTAWIANIE PARAMETRÓW MENU 215
Ustawianie języka 215
Płukanie 215
Zmiana czasu włączenia 215
Ustawianie zegara 215
Ustawianie godziny automatycznego włączenia 216
Zmiana temperatury kawy 216
Programowanie twardości wody 216
Odkamienianie 216
Przywracanie ustawień fabrycznych (reset) 217
Statystyki 217
Ustawianie dźwięków 217
Program kawa 217
Program cappuccino 217
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA 218
Czyszczenie ekspresu 218
Czyszczenie pojemnika na zużytą kawę 218
Czyszczenie zbiorniczka ściekowego 218
Czyszczenie zbiornika wody 218
Czyszczenie otworów dyszy 218
Czyszczenie lejka do wsypywania wstępnie mielonej kawy 218
Czyszczenie wnętrza ekspresu 218
Czyszczenie zaparzacza 219
Czyszczenie pojemnika na mleko 219
WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA 220
KOMUNIKATY WYŚWIETLANE NA WYŚWIETLACZU 220
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 221
DANE TECHNICZNE 222

WAŻNE WSKAZÓWKI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
Urządzenie nie powinno być czyszczone ani konserwowane przez dzieci bez nadzoru.
Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie zostało one zaprojektowane do użycia: w kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, dla klientów w hotelach, motelach i innych miejscach pobytu, tanich hotelach typu „bed and breakfast".
Jeśli wtyczka lub przewód zasilający są uszkodzone, należy zlecić ich wymianę w punkcie serwisowym, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Tylko w przypadku urządzeń przeznaczonych na rynek europejski:
Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat jedynie pod nadzorem lub po odpowiednim przeszkoleniu na temat bezpiecznej eksploatacji i potencjalnych zagrożeń. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że ukończyły one co najmniej 8 lat i są nadzorowane przez osoby dorosłe.
Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
Urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, jedynie pod nadzorem lub po odpowiednim przeszkoleniu na temat bezpiecznej eksploatacji i potencjalnych zagrożeń.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
Odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest ono używane oraz przed czyszczeniem.
Powierzchnie oznaczone tym symbolem nagrzewają się podczas pracy do wysokiej temperatury (symbol ten umieszczono tylko na wybranych modelach urządzeń).

Bezpieczeństwo ma szczególne znaczenie

Nieprawidłowe przestrzeganie podanych w instrukcji wskazówek może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, poważnych obrażeń, oparzeń, pożarów lub uszkodzenia urządzenia.
Ważne ostrzeżenia zostały wyróżnione poniższymi symbolami.

Jest to symbol niebezpieczeństwa, który ostrzega o potencjalnym ryzyku dla użytkownika i innych osób.
Wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa są poprzedzane symbolem niebezpieczeństwa wraz z następującym opisem:

NIEBEZPIECZEŃSTWO **Oznacza niebezpieczeństwo, które, jeśli nie uda się go uniknąć, powoduje poważne obrażenia.**

OSTRZEŻENIE **Oznacza niebezpieczeństwo, które, jeśli nie uda się go uniknąć, może spowodować poważne obrażenia.**

Podstawowe ostrzeżenia na temat bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE **Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.**

- Urządzenie jest zasilane prądem elektrycznym, dlatego należy przestrzegać następujących środków bezpieczeństwa:
  - nie dotykać urządzenia mokrymi rękami;
  - nie dotykać wtyczki mokrymi rękami;
  - upewnić się, czy używane gniazdo prądu jest zawsze łatwo dostępne, aby można było wyciągnąć wtyczkę w razie konieczności;
  - w przypadku usterki urządzenia nie podejmować samodzielnie prób naprawy. Wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym (A23), wyjąć wtyczkę z gniazdka i zwrócić się do Serwisu.
- Przechowywać materiały opakowania (woreczki plastikowe, styropian) poza zasięgiem dzieci.
- Ryzyko Oparzeń! Urządzenie wytwarza gorącą wodę i gdy jest włączone, możliwe jest powstawanie pary wodnej. Zachować ostrożność, by nie wejść w kontakt z pryskającą, gorącą wodą lub parą. Używać pokręteł lub uchwytów.
- Nie chwytać ekspresu po wysunięciu z zabudowy.
  Nie kłaść na urządzeniu przedmiotów zawierających płyny, materiały palne lub korozyjne, po użyciu odkładać akcesoria niezbędne do przygotowania kawy (na przykład miarka) na właściwe miejsca. Nie kłaść na urządzeniu przedmiotów niestabilnych ani dużych przedmiotów, mogących zablokować jego ruch.
- Nie używać urządzenia, gdy jest wysunięte z wnęki: przed wyjęciem urządzenia, należy zawsze poczekać, aż skończy ono działać. Wyjątkiem jest regulacja ustawień młynka do kawy, którą należy przeprowadzać przy wysuniętym ekspresie (patrz rozdział *USTAWIANIE MŁYNKA*).

Uwaga: stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta akcesoria i części zamienne.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie zostało zaprojektowane do przygotowywania kawy i podgrzewania napojów.
Każde inne użycie będzie uznane za niewłaściwe.
Urządzenie nie jest przystosowane do użycia komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użycia urządzenia.
Urządzenie można zamontować na kuchence do zabudowy, jeśli jest ona wyposażona w wentylator chłodzący w tylnej części (moc maksymalna 3kW).

Instrukcja obsługi

Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia.

- Właściwie przechowywać niniejszą instrukcję.
- Nieprzestrzeganie wskazówek podanych w instrukcji może być źródłem obrażeń i uszkodzenia urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Uwaga: urządzenie jest wyposażone w wentylator chłodzący. Włącza się on zawsze podczas wytwarzania kawy, pary lub gorącej wody. Po kilku minutach wentylator wyłącza się samoczynnie.

CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Kontrola transportu

Po zdjęciu opakowania upewnić się, czy urządzenie nie zostało uszkodzone i czy nie brakuje żadnych akcesoriów. Nie używać urządzenia noszącego widoczne ślady uszkodzeń. Zwrócić się do Serwisu.

Instalacja urządzenia

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Instalację może przeprowadzić tylko wykwalifikowany technik, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami (patrz rozdział *INSTALACJA W ZABUDOWIE*).**
- **Elementów opakowania (woreczki plastikowe, styropian itd.) nie wolno zostawiać w zasięgu dzieci.**
- **Nigdy nie instalować urządzenia w pomieszczeniach, w których temperatura może spadać do 0°C.**
- **Jak najszybciej wprowadzić własne dane odnośnie twardości wody, postępując według wskazówek w rozdziale *INSTALACJA W ZABUDOWIE*.**

Podłączenie urządzenia

⚠ OSTRZEŻENIE **Upewnić się, że napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia.**

Podłączyć urządzenie do prawidłowo zamontowanego gniazda prądu o minimalnym obciążeniu 10A i posiadającego sprawne uziemienie. Jeśli gniazdo prądu nie jest zgodne z wtyczką kabla zasilającego urządzenia, zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi wymianę gniazda na typ przystosowany do zasilania urządzenia. Obowiązujące dyrektywy z zakresu bezpieczeństwa wymagają zastosowania podczas instalacji wyłącznika wielobiegunowego o minimalnej odległości między stykami równej 3 mm. Nie używać rozgałęźników i przedłużaczy.
Aby uniknąć wszelkich zagrożeń, w przypadku uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilającego należy zlecić ich wymianę wyłącznie serwisowi technicznemu.

⚠ OSTRZEŻENIE **Urządzenia odcinające dopływ prądu muszą znajdować się w sieci zasilającej, zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami odnośnie instalacji elektrycznych.**

USUWANIE



Urządzeń elektrycznych nie można usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają Dyrektywie Europejskiej 2002/96/WE. Wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wycofywane z eksploatacji muszą być usuwane oddzielnie od innych odpadów z gospodarstw domowych. Należy oddawać je do właściwych punktów zbioru odpadów, zgodnie z krajowymi przepisami. Prawidłowe usuwanie tych urządzeń pozwala uniknąć zanieczyszczeń środowiska i zagrożenia dla zdrowia. Po dalsze informacje na temat usuwania urządzenia należy zwrócić się do lokalnego Urzędu Miasta lub Gminy, specjalistycznego punktu zbiórki odpadów albo do sklepu, w którym dokonano zakupu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami WE:

- Dyrektywa Niskonapięciowa 2006/95/WE z późniejszymi poprawkami.
- Dyrektywa EMC (kompatybilność elektromagnetyczna) 2004/108/WE z późniejszymi poprawkami.

Materiały i przedmioty przeznaczone do kontaktu z artykułami spożywczymi są zgodne z zaleceniami europejskiego rozporządzenia (WE) nr 1935/2004.

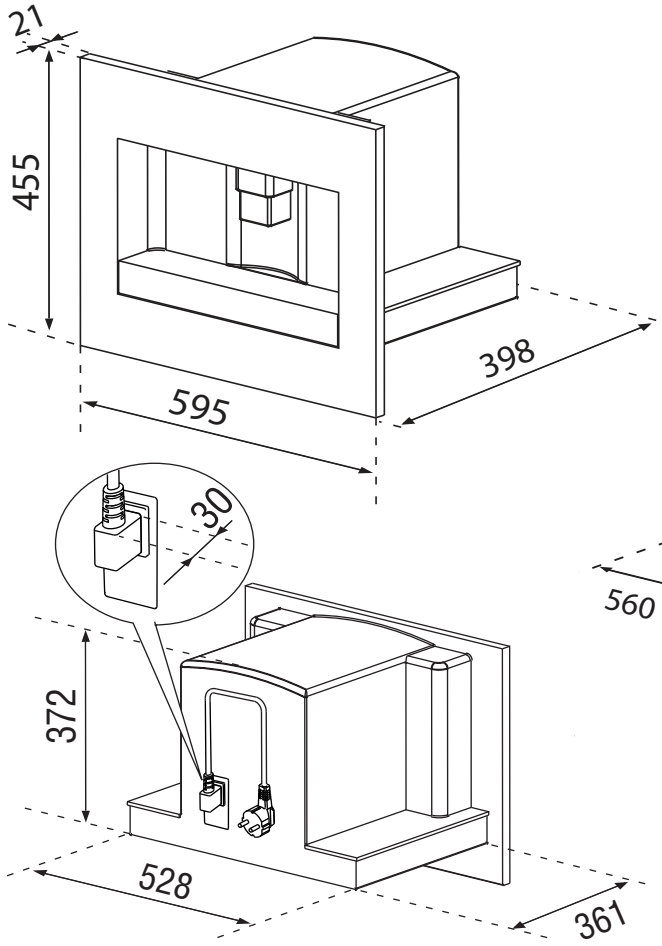
INSTALACJA W ZABUDOWIE

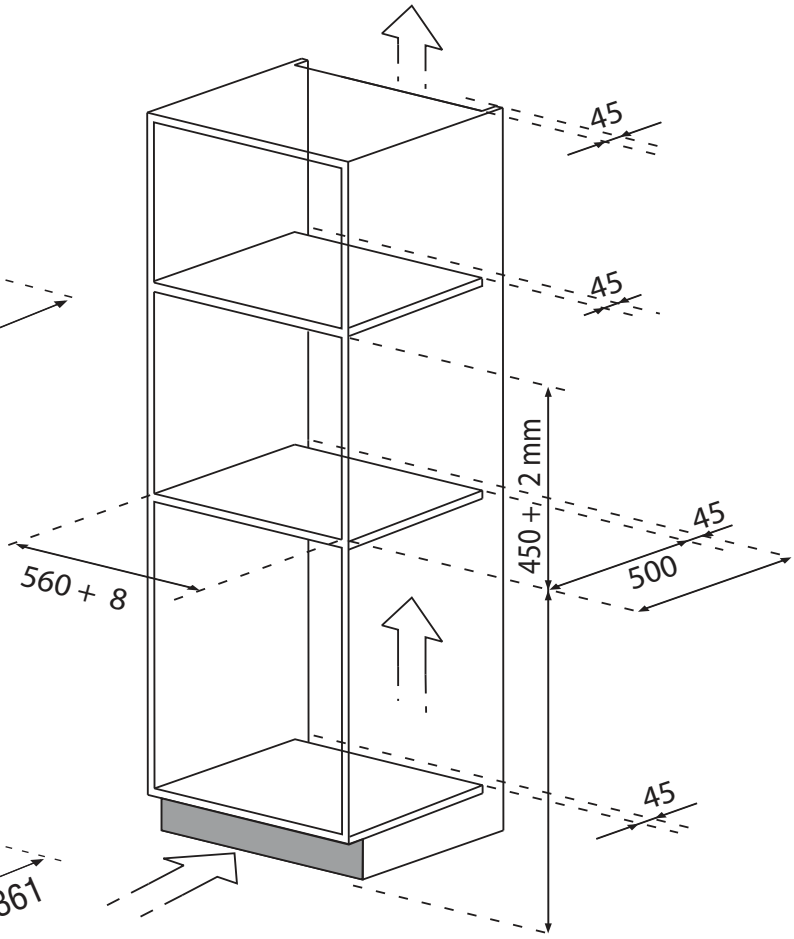
Sprawdzić minimalne wymiary konieczne do prawidłowej instalacji urządzenia.
Ekspres do kawy trzeba zainstalować na słupku, a słupek musi być solidnie przymocowany do ściany za pomocą wsporników dostępnych na rynku.

Baczność:

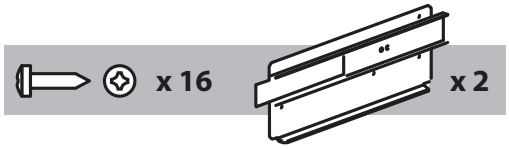
- Wszelkie prace instalacyjne oraz konserwacyjne należy wykonywać, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Meble kuchenne mające bezpośrednią styczność z urządzeniem muszą być odporne na ciepło (min. 65°C).
- Aby zapewnić właściwą wentylację, zostawić prześwit z tyłu mebla (patrz wymiary na Rysunku).

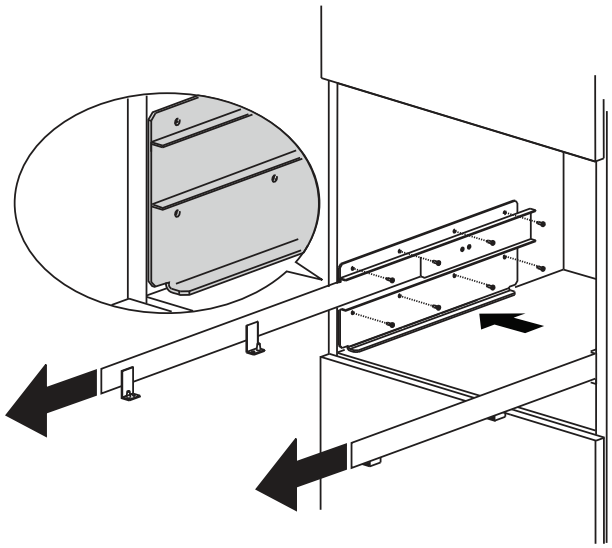
Wymiary w mm



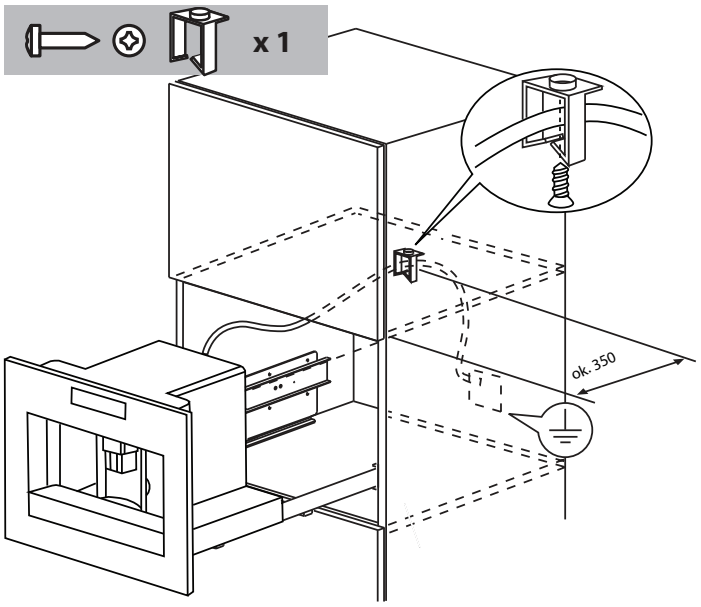


Ustawić prowadnice na bocznych powierzchniach mebla, jak pokazano na Rysunku. Zamocować prowadnice odpowiednimi śrubami na wyposażeniu urządzenia, następnie całkiem je wyciągnąć. W przypadku instalacji ekspresu nad "Podgrzewaczem do potraw" użyć jego górnej powierzchni jako płaszczyzny odniesienia dla położenia prowadnic. W takim przypadku nie montuje się półki.

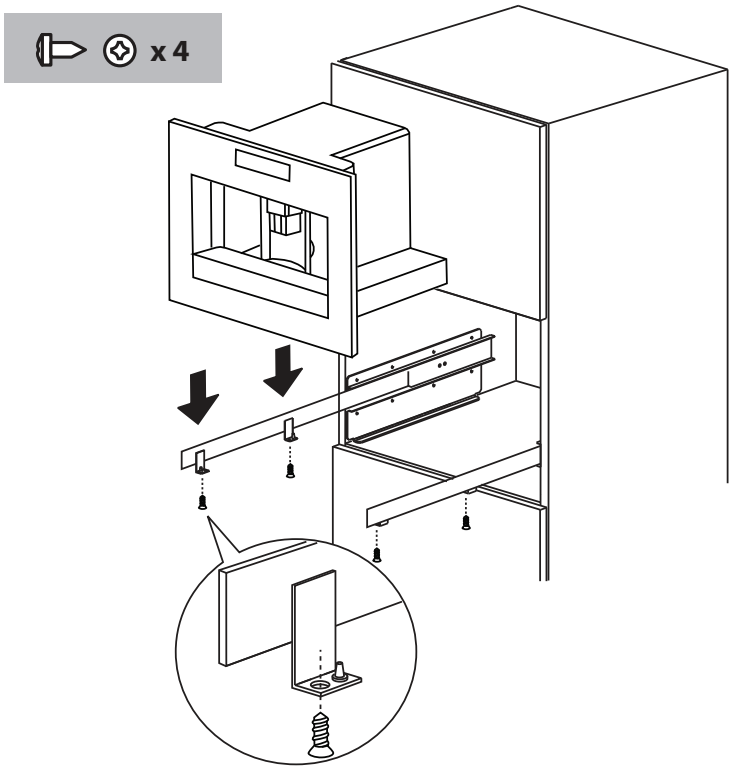




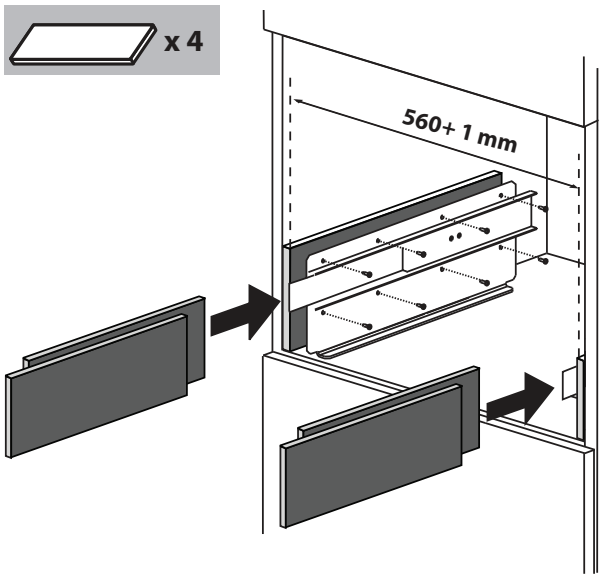
Zamocować kabel zasilający odpowiednim zaciskiem. Kabel zasilający powinien mieć wystarczającą długość, umożliwiającą wyjęcie urządzenia z mebla podczas napełniania zbiornika ziaren kawy. **Uziemienie jest obowiązkowe, zgodnie z przepisami prawa. Podłączenie do zasilania powinien wykonać wykwalifikowany technik zgodnie z instrukcją.**



Umieścić urządzenie na prowadnicach upewniając się, że sworznie zostaną dobrze włożone w swoje gniazda podczas mocowania urządzenia śrubami będącymi na wyposażeniu.



W przypadku korekt ustawienia urządzenia założyć przekładki, znajdujące się na wyposażeniu ekspresu, pod wspornikiem lub po jego bokach.



OPIS URZĄDZENIA

Urządzenie

Patrz ilustracja **A** na stronie 2.

A1 Płyta na filiżanki
A2 Klapa
A3 Podajnik kawy
A4 Pojemnik na zużytą kawę
A5 Zaparzacz
A6 Lampki płyty na filiżanki
A7 Przycisk włączanie/stand-by
A8 Panel sterowniczy
A9 Skrzynka zaciskowa
A10 Dysza gorącej wody i pary
A11 Pojemnik na przedmioty
A12 Zbiornik wody
A13 Dysza kawy (regulowana w pionie)
A14 Zbiorniczek ściekowy
A15 Pokrywa zbiornika ziaren
A16 Zbiornik ziaren
A17 Pokrętło regulacyjne stopnia zmielenia
A18 Klapa lejka na mieloną kawę
A19 Miarka
A20 Miejsce na miarkę
A21 Lejek do wsypywania zmielonej kawy
A22 Kabel zasilający
A23 Wyłącznik główny **ON/OFF**

Panel sterowniczy

Patrz ilustracja **B** na stronie 2.

Uwaga: aby włączyć symbol, wystarczy lekkie dotknięcie.

B1 Wyświetlacz: vademecum użytkownika ekspresu.
B2 Symbol **MENU** - wejście do trybu ustawiania parametrów menu lub wyjście z tego trybu.
B3 Symbol - wybór smaku kawy.
B4 Symbol - wybór żądanego typu kawy (filiżanka espresso, mała filiżanka, średnia filiżanka, duża filiżanka, kubek)
B5-B6 Symbole ∧∨ - przeglądanie do przodu lub wstecz haseł menu.
B7 Symbol **OK** - potwierdzanie wybranego hasła
B8 Symbol - robienie jednej filiżanki kawy
B9 Symbol - robienie dwóch filiżanek kawy
B10 Symbol - robienie cappuccino.
B11 Symbol - wytwarzanie gorącej wody.

Pojemnik na mleko i akcesoria

Patrz ilustracja **C** na stronie 2.

C1 Suwak dyszy do spieniania mleka
C2 Uchwyt pojemnika na mleko
C3 Przycisk **CLEAN**
C4 Rurka zasysająca mleko
C5 Rurka wylotowa spienionego mleka
C6 Urządzenie spieniające mleko
C7 Dysza gorącej wody

PIERWSZE URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

- Ekspres przeszedł w fabryce próby z użyciem kawy, dlatego naturalnym zjawiskiem jest obecność śladowych ilości kawy w młynku.
- Jak najszybciej wprowadzić własne parametry twardości wody, postępując zgodnie z procedurą opisaną w części *Programowanie twardości wody*.

1. Podłączyć urządzenie do zasilania elektrycznego. Wybrać żądany język.
2. W tym celu należy posłużyć się symbolami ∧∨ (B5 i B6) aż do znalezienia żądanego języka (Rysunek 2). Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat: ***NACIŚNIJ OK, ABY WYBRAĆ POLSKI***, nacisnąć symbol **OK** (B7) (Rysunek 3). Jeśli wybrano niewłaściwy język, postępować według wskazówek podanych w części *Ustawianie języka*. Jeśli natomiast Państwa język jest niedostępny, należy wybrać jeden z dostępnych na wyświetlaczu. W instrukcji jako język odniesienia stosowany jest angielski. Następnie postępować według wskazówek podawanych na wyświetlaczu.
3. Po 5 sekundach ekspres wyświetli komunikat ***NAPEŁNIJ ZBIORNIK***: wyjąć zbiornik (Rysunek 4), opłukać go i napełnić surową wodą, nie przekraczając linii **MAX**. Włożyć i dopchnąć zbiornik.
4. Następnie ustawić filiżankę pod dyszą gorącej wody (Rysunek 5). (Jeśli dysza wody nie została założona, ekspres wyświetli komunikat ***WŁÓŻ DYSZĘ WODNĄ*** następnie należy zamocować dyszę, jak pokazano na Rysunku 6. Ekspres wyświetli komunikat ***GORĄCA WODA NACIŚNIJ OK***. Nacisnąć symbol **OK** (B7) (Rysunek 3) i po kilku sekundach niewielka ilość wody wypłynie z dyszy.
5. Ekspres wyświetli komunikat ***WYŁĄCZANIE CZEKAJ...*** i się wyłączy.
6. Wyciągnąć ekspres na zewnątrz za odpowiednie uchwyty (Rysunek 7); otworzyć pokrywę, napełnić zbiornik ziarnami kawy a następnie zamknąć pokrywę i wepchnąć ekspres do zabudowy.

Teraz ekspres jest gotowy do normalnej pracy.

⚠ OSTRZEŻENIE **Nigdy nie wsypywać kawy wstępnie mielonej, liofilizowanej, ziaren kawy z karmelem ani nie wkładać przedmiotów mogących uszkodzić ekspres**

Uwaga:

- Przy pierwszym użyciu urządzenia trzeba najpierw zaparzyć 4-5 filiżanek kawy i 4-5 filiżanek cappuccino, dopiero wtedy można oczekiwać właściwych rezultatów pracy ekspresu.
- Przy każdym włączeniu wyłącznikiem **ON/OFF** głównym (A23) urządzenie przeprowadza **AUTO-DIAGNOSTYKĘ** a następnie wyłącza się, aby je ponownie włączyć, należy nacisnąć przycisk (A7) włączenie/stand-by (Rysunek 1).

WŁĄCZENIE I PODGRZEWANIE

Po każdym włączeniu urządzenia odbywa się automatycznie cykl podgrzewania i płukania, którego nie można przerwać. Urządzenie jest gotowe do użycia dopiero po zakończeniu tego cyklu.

⚠ OSTRZEŻENIE **Ryzyko Oparzeń! Podczas płukania z otworów dyszy kawy wypływa niewielka ilość gorącej wody.**

Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk (A7) włączenie/stand-by (Rysunek 1): na wyświetlaczu pojawi się komunikat ***PODGRZEWANIE CZEKAJ...***. Po zakończeniu podgrzewania urządzenie wyświetli kolejny komunikat: ***PŁUKANIE***. Urządzenie osiągnęło właściwą temperaturę, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat ***ŚREDNIA FILIŻANKA NORMALNY SMAK***.

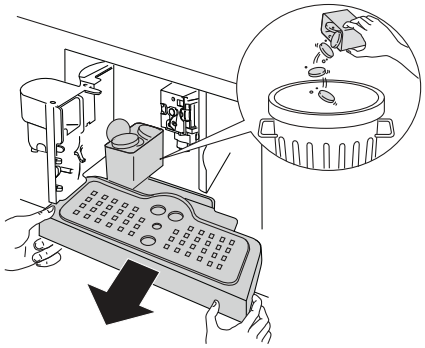
PRZYGOTOWANIE KAWY (Z ZASTOSOWANIEM KAWY ZIARNISTEJ)

1. Ekspres jest fabrycznie ustawiony na kawę o smaku normalnym. Można zmienić ustawienia na kawę o smaku delikatnym, delikatnym, normalnym, mocnym albo super mocnym, z opcją kawa wstępnie mielona. Aby wybrać żądany smak, nacisnąć kilkakrotnie symbol (B3) (Rysunek 8): żądany smak kawy jest pokazywany na wyświetlaczu.
2. Podstawić pod otwory dyszy jedną filiżankę, jeśli ma być zrobiona 1 kawa (Rysunek 9) albo 2 filiżanki na 2 kawy (Rysunek 9). Aby uzyskać więcej pianki, jak najbardziej zbliżyć dyszę kawy do filiżanek poprzez opuszczenie dyszy (Rysunek 10).
3. Nacisnąć symbol (B4) (Rysunek 11), aby wybrać żądany typ kawy: espresso, mała filiżanka, średnia filiżanka, duża filiżanka, kubek.

   Nacisnąć symbol (B8) (Rysunek 12), by zrobić jedną kawę; by zrobić 2 kawy, nacisnąć symbol (B9) (Rysunek 13).
   W tym momencie urządzenie rozpoczyna mielenie ziaren a następnie zaparzanie kawy i napełnianie filiżanki.
   Po uzyskaniu zaprogramowanej ilości kawy ekspres automatycznie przerywa zaparzanie i wyrzuca fusy do pojemnika na zużytą kawę.
4. Po kilku sekundach ekspres jest ponownie gotowy do użycia.
5. Aby wyłączyć ekspres, należy nacisnąć przycisk (A7) włączenie/stand-by (Rysunek 1). (Przed wyłączeniem odbywa się automatycznie cykl płukania: zachować ostrożność, by nie ulec poparzeniu).

Uwaga:

- Jeśli kawa kapie powoli lub w ogóle nie wypływa - patrz rozdział *USTAWIANIE MŁYNKA*.
- Jeśli kawa wypływa za szybko i nie jest wystarczająco spieniona - patrz rozdział *USTAWIANIE MŁYNKA*.
- Porady, jak uzyskać wyższą temperaturę kawy:
  - postępować zgodnie z opisem w rozdziale *ZMIANA I USTAWIANIE PARAMETRÓW MENU*, funkcja *Płukanie*;
  - nie używać zbyt grubych filiżanek, ponieważ pochłaniają zbyt dużo ciepła, chyba że zostały wcześniej podgrzane;
  - podgrzać filiżanki, płucząc je gorącą wodą.
- W każdej chwili można przerwać wypływ kawy z dyszy, należy w tym celu ponownie nacisnąć wybrany uprzednio symbol.
- Po zakończeniu wypływu kawy, jeśli chcemy zwiększyć ilość kawy w filiżance, należy nacisnąć i przytrzymać uprzednio wybrany symbol (w ciągu 3 sekund od zakończenia wypływu kawy).
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat ***NAPEŁNIJ ZBIORNIK !*** trzeba napełnić zbiornik wody, w przeciwnym razie ekspres nie będzie wytwarzał kawy. (Normalnym zjawiskiem jest pozostanie niewielkiej ilości wody w zbiorniku).
- Po 14 pojedynczych filiżankach kawy (lub po 7 podwójnych) ekspres wyświetli komunikat ***OPRÓŻN. POJ. NA ZUŻ. KAWĘ !***. Aby przeprowadzić czyszczenie, należy otworzyć klapę w części przedniej, pociągając za dyszę (Rysunek 16), a następnie wyjąć zbiorniczek ściekowy (Rysunek 17) i wyczyścić go.



Podczas czyszczenia, **należy zawsze całkowicie wyciągnąć zbiorniczek ściekowy**.

- **Jeśli wyjmowany jest zbiorniczek ściekowy, OBOWIĄZKOWO należy zawsze opróżnić również pojemnik na zużytą kawę. Jeśli czynność ta nie zostanie wykonana, ekspres może się zapchać.**
- Podczas zaparzania kawy nie wolno nigdy wyjmować zbiornika wody. Jeśli zostanie on wyjęty, ekspres przestanie zaparzać kawę i wyświetli komunikat: ***ZBYT DUŻE ZMIELENIE USTAW MŁYNEK NACIŚNIJ OK*** a następnie ***NAPEŁNIJ ZBIORNIK !***. Trzeba wtedy sprawdzić poziom wody w zbiorniku i włożyć go na miejsce. Aby ponownie wyłączyć ekspres, trzeba włożyć dyszę wody, jeśli nie została wcześniej włożona (Rysunek 6), nacisnąć symbol **OK** (B7) a na wyświetlaczu pojawi się komunikat ***GORĄCA WODA NACIŚNIJ OK***. Nacisnąć symbol ***OK*** (B7) w ciągu kilku sekund, pozwolić, by woda wypływa z dyszy przez około 30 sekund. Po zakończeniu urządzenie automatycznie wyświetli podstawowe ustawienia.
- Ekspres może zażądać kilkukrotnego powtórzenia tej czynności; trwa to aż do całkowitego usunięcia powietrza z obwodu hydraulicznego.
- Jeśli wyżej opisana operacja nie zostanie prawidłowo przeprowadzona lub jeśli ekspres zostanie wyłączony, na wyświetlaczu mogą pojawić się podstawowe ustawienia, chociaż w rzeczywistości problem nie zniknął.

ZMIANA ILOŚCI KAWY W FILIŻANCE

Ekspres został fabrycznie ustawiony na następujące ilości kawy:
- Filiżanka espresso,
- Mała filiżanka,
- Średnia filiżanka,
- Duża filiżanka,
- Kubek.

Aby zmienić i zaprogramować żądaną ilość kawy, na przykład filiżanka espresso, postępować następująco:
- Naciskać symbol (B4), aż na wyświetlaczu pojawi się ***FILIŻANKA ESPRESSO***..
- Przytrzymać naciśnięty symbol (B8), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat ***ZAPROGRAMUJ ILOŚĆ***. W międzyczasie ekspres wytwarza kawę.
- Ponownie nacisnąć symbol (B8), aby przerwać zaparzanie i zapamiętać nową, ustawioną ilość kawy.

W tym momencie ekspres zostaje przeprogramowany na nowe ustawienia i jest gotowy do użycia.
Można też zmienić ilość kawy na małą filiżankę, średnią filiżankę, dużą filiżankę i kubek.

Uwaga: po naciśnięciu symbolu (B9), wytwarzane będzie dwa razy więcej kawy niż po wcześniejszym ustawieniu za pomocą symbolu (B8).

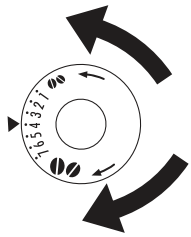
Aby przywrócić oryginalne ustawienia ekspresu - patrz część *Przywracanie ustawień fabrycznych (reset)*.

USTAWIANIE MŁYNKA

Młynka nie trzeba ustawiać, ponieważ zrobiono to fabrycznie; jednak jeśli kawa wypływa za szybko lub za wolno (kapie), konieczne jest wprowadzenie korekty za pomocą pokrętła regulacyjnego stopnia zmielenia (Rysunek 14).

⚠ OSTRZEŻENIE **Pokrętło regulacyjne należy obracać tylko wtedy, gdy młynek pracuje.**

Aby uzyskać wolniejszy wypływ kawy i poprawić wygląd pianki, należy obrócić pokrętło o jedną pozycję przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (=kawa drobniej mielona).
Aby uzyskać szybszy wypływ kawy (bez kapania), należy obrócić pokrętło o jedną pozycję zgodnie z ruchem wskazówek zegara (=kawa grubiej mielona).



PRZYGOTOWANIE KAWY Z ZASTOSOWANIEM KAWY MIELONEJ (ZAMIAST KAWY ZIARNISTEJ)

- Nacisnąć symbol (B3) (Rysunek 8) i wybrać funkcję kawa mielona.
- Wyciągnąć ekspres na zewnątrz; chwytając za odpowiednie uchwyty (Rysunek 7).
- Podnieść środkową pokrywkę, wsypać do lejka jedną miarkę kawy wstępnie mielonej (Rysunek 18); wepchnąć ekspres do zabudowy i postępować zgodnie z opisem w rozdziale *PRZYGOTOWANIE KAWY (Z ZASTOSOWANIEM KAWY ZIARNISTEJ)*.
  Uwaga: można zaparzać tylko jedną kawę na raz, naciskając symbol (B8) (Rysunek 12).
- Jeśli po użyciu ekspresu z kawą wstępnie mieloną, chcemy powrócić do zaparzania kawy przy zastosowaniu ziaren, trzeba wyłączyć funkcję kawa wstępnie mielona naciskając ponownie symbol (B3) (Rysunek 8).

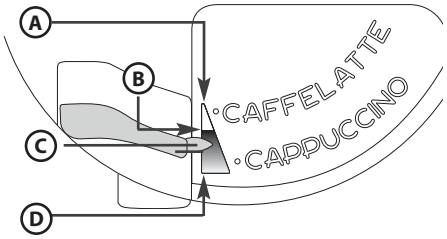
Uwaga:
- Nigdy nie wsypywać kawy wstępnie mielonej do wyłączonego ekspresu, aby nie dostała się do środka urządzenia.
- Nigdy nie wsypywać więcej niż 1 miarkę, w przeciwnym razie ekspres przestanie robić kawę.
- Używać wyłącznie miarki będącej na wyposażeniu urządzenia.
- Do lejka wsypywać wyłącznie kawę wstępnie mieloną przeznaczoną do ekspresów.
- Jeśli po wsypaniu więcej niż jednej miarki mielonej kawy zatka się lejek, przepchnąć kawę nożem (Rysunek 20), następnie wyjąć i oczyścić zaparzacz oraz ekspres, zgodnie z opisem w części *Czyszczenie zaparzacza*.

WYTWARZANIE GORĄCEJ WODY

- Zawsze sprawdzić, czy ekspres jest gotowy do użycia.
- Upewnić się, czy dysza wodna jest podłączona do dyszy wylotowej (Rysunek 6).
- Ustawić pojemnik pod dyszą gorącej wody.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7).
  Ekspres wyświetli komunikat ***GORĄCA WODA*** i gorąca woda zacznie wypływać z dyszy napełniając stojący pod nią pojemnik (Nie wytwarzać gorącej wody przez więcej niż 2 minuty bez przerwy). Aby przerwać, nacisnąć symbol (B11). Ekspres przerywa wytwarzanie po osiągnięciu zaprogramowanej ilości.

PRZYGOTOWANIE CAPPUCCINO

- Wybrać smak kawy, jakiego pragniemy użyć do przygotowania cappuccino, naciskając symbol (B3).
- Zdjąć pokrywę pojemnika na mleko.
- Napełnić pojemnik około 100 gramami mleka do cappuccino na każdą przygotowywaną filiżankę (Rysunek 22), nie przekraczając poziomu **MAX** (odpowiadającego ok. 750ml) zaznaczonego na pojemniku. Najlepiej stosować mleko całkowicie lub częściowo odtłuszczone po schłodzeniu (do około 5°C).
- Zwrócić uwagę, by rurka zasysająca była dobrze włożona w gumową uszczelkę (Rysunek 23), następnie założyć pokrywkę pojemnika na mleko.
- Ustawić suwak dyszy do spieniania mleka (C1) pomiędzy napisami ***CAPPUCCINO*** i ***CAFFELATTE*** na pokrywie pojemnika na mleko. Możliwe jest ustawienie jakości piany: przesuwając suwak lekko w stronę napisu ***CAFFELATTE*** uzyskuje się rzadszą pianę. Natomiast przesuwając go w stronę napisu ***CAPPUCCINO*** uzyskuje się gęstszą pianę.



A. BEZ piany
B. Rzadsza piana
C. Suwak
D. Gęstsza piana

- Zdjąć dyszę gorącej wody (Rysunek 6) i założyć pojemnik z mlekiem na dyszę wylotową (Rysunek 24).
- Przesunąć rurkę wylotową mleka, jak pokazano na Rysunku 25, i ustawić filiżankę, o odpowiedniej wielkości, pod otworami dyszy kawy i rurki wylotowej mleka.
- Nacisnąć symbol (B10). Ekspres wyświetli komunikat ***CAPPUCCINO*** a po kilku sekundach spienione mleko zacznie wypływać z rurki wylotowej mleka napełniając stojącą pod nią filiżankę. (Mleko przestaje płynąć automatycznie. Maszyna wytwarza kawę).
- Cappuccino jest gotowe: posłodzić według smaku, można też posypać piankę niewielką ilością kakao w proszku.

Uwaga:

- Podczas przygotowywania cappuccino można przerwać wytwarzanie spienionego mleka lub kawy, naciskając symbol (B10).
- Jeśli podczas wytwarzania spienionego mleka pojemnik zostanie całkowicie opróżniony, należy go zdjąć i dolać mleka. Następnie ponownie założyć pojemnik i nacisnąć symbol (B10), aby wznowić wytwarzanie cappuccino.
- Aby zapewnić czystość i higienę urządzenia spieniającego mleko, po zakończeniu przygotowywania cappuccino oczyścić przewody wewnętrzne pokrywy pojemnika na mleko. Na wyświetlaczu miga komunikat ***NACIŚ. CLEAN***:
  - **podstawić pojemnik pod rurkę wylotową mleka (Rysunek 25)**;
  - nacisnąć i przytrzymać przycisk **CLEAN** (C3), znajdujący się na pokrywie, wciśnięty przez co najmniej **8** sekund, (Rysunek 25), aby uruchomić funkcję czyszczenia. Ekspres wyświetli komunikat ***CZYSZCZENIE*** a pod nim pasek pokazujący postęp czyszczenia. Zaleca się trzymanie wciśniętego przycisku **CLEAN** aż do końca paska, czyli do całkowitego zakończenia fazy czyszczenia. Po zwolnieniu przycisku **CLEAN** funkcja zostaje przerwana. Po zakończeniu czyszczenia zdjąć pojemnik na mleko i schować go do lodówki. Odradza się pozostawianie mleka poza lodówką na dłużej niż 15 minut.
- Jeśli chcemy zmienić ilości kawy lub spienionego mleka, wytwarzane przez ekspres automatycznie, postępować zgodnie z opisem w rozdziale *ZMIANA ILOŚCI MLEKA I KAWY NA CAPPUCCINO*.

ZMIANA ILOŚCI MLEKA I KAWY NA CAPPUCCINO

Ekspres został fabrycznie ustawiony na automatyczne wytwarzanie cappuccino standardowej wielkości. Jeśli chcemy zmienić tę ilość, postępować następująco:

- Napełnić pojemnik mlekiem do zaznaczonej na pojemniku kreski oznaczającej poziom maksymalny.
- Przytrzymać naciśnięty symbol (B10), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat ***ZAPROGRAMUJ ILOŚĆ MLEKO DO CAPPUCCINO***. W międzyczasie ekspres wytwarza spienione mleko.
- Ponownie nacisnąć symbol (B10), aby przerwać wytwarzanie i zapamiętać nową, ustawioną ilość mleka.
- Po kilku sekundach ekspres rozpocznie wytwarzanie kawy a na wyświetlaczu pojawi się komunikat *ZAPROGRAMUJ ILOŚĆ KAWA DO CAPPUCCINO*.
- Ponownie nacisnąć symbol (B10), aby przerwać wytwarzanie i zapamiętać nową, ustawioną ilość kawy.

W tym momencie ekspres zostaje przeprogramowany na nowe ustawienia i jest gotowy do użycia.

ZMIANA I USTAWIANIE PARAMETRÓW MENU

Gdy ekspres jest gotowy do użycia, można wejść w menu i zmienić następujące parametry czy funkcje:

- PŁUKANIE
- USTAWIANIE GODZINY
- JĘZYK
- AUTOMAT. WŁĄCZENIE
- ODKAMIENIANIE
- TEMPERATURA KAWY
- AUTOMAT. WYŁĄCZENIE
- TWARDOŚĆ WODY
- PRZYW. UST. DOMYŚL.
- STATYSTYKI
- USTAWIANIE DŹWIĘKÓW
- WYJŚCIE

Ustawianie języka

Jeśli chcemy zmienić język na wyświetlaczu, postępować następująco:

- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu, a następnie symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż do wybrania funkcji ***JĘZYK***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7).
- Naciskać symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż ekspres wyświetli żądany język.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7), aby potwierdzić.
- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wyjść z menu.

Płukanie

Funkcja ta służy uzyskaniu wyższej temperatury kawy. Postępować następująco:

- Jeśli, zaraz po włączeniu ekspresu, zaprogramowana zostanie mała filiżanka kawy (mniejsza od 60cc), użyć gorącej wody z płukania do podgrzania filiżanki.
- Jeśli natomiast od ostatniej zrobionej kawy upłynęły więcej niż 2-3 minuty, przed zaprogramowaniem następnej kawy trzeba podgrzać zaparzacz naciskając najpierw symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu; na wyświetlaczu pojawi się napis ***PŁUKANIE***. Nacisnąć symbol **OK** (B7). Na wyświetlaczu pojawi się napis ***NACIŚ. OK, ABY POTW***. Nacisnąć jeszcze raz symbol **OK** (B7). Pozwolić, by woda spłynęła do zbiorniczka ściekowego u dołu albo wykorzystać tę wodę do napełnienia filiżanki (a następnie ją opróżnić), która będzie potem użyta na kawę, podgrzewając ją w ten sposób.

Zmiana czasu włączenia

Ekspres został fabrycznie ustawiony na automatyczne wyłączanie się po 30 minutach od ostatniego użycia. Aby zmienić tę wartość (do maks. 120 min.), postępować następująco:

- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu, a następnie naciskać symbole (B5) i (B6), aż ekspres wyświetli komunikat ***AUTOMAT. WYŁĄCZENIE***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7), aby potwierdzić.
- Nacisnąć symbole ∧∨ (B5) i (B6), aby określić po jakim czasie urządzenie ma się wyłączyć (30 minut, 1 godzina, 2 godziny).
- Nacisnąć symbol **OK** (B7), aby potwierdzić.
- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wyjść.

Ustawianie zegara

- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu, a następnie naciskać symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż ekspres wyświetli komunikat ***USTAW ZEGAR.***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7).
- Aby ustawić godzinę, użyć symboli ∧∨ (B5) i (B6) i nacisnąć symbol **OK** (B7), aby potwierdzić.
- Aby ustawić minuty, użyć symboli ∧∨ (B5) i (B6) i nacisnąć symbol **OK** (B7), aby potwierdzić.
- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wyjść z menu.

Ustawianie godziny automatycznego włączenia

Ta funkcja umożliwia zaprogramowanie godziny, o której ekspres włączy się samoczynnie.

- Upewnić się, że zegar urządzenia został prawidłowo ustawiony.
- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu, a następnie naciskać symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż ekspres wyświetli komunikat ***AUTOMAT. WŁĄCZENIE***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7).
- Ekspres wyświetli komunikat ***AUTOMAT. WŁĄCZENIE WŁĄCZYĆ?***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7), aby potwierdzić.
- Na wyświetlaczu pojawi się ***AUTOMAT. WŁĄCZENIE 07:30***.
- Aby ustawić godzinę automatycznego włączenia, użyć symboli ∧∨ (B5) i (B6) i nacisnąć symbol **OK** (B7), aby potwierdzić.
- Aby ustawić minuty, użyć symboli ∧∨ (B5) i (B6) i nacisnąć symbol **OK** (B7), aby potwierdzić.
- Po naciśnięciu symbolu **OK** (B7), na wyświetlaczu pojawi się komunikat ***AUTOMAT. WŁĄCZENIE WŁĄCZONE***.

Zmiana temperatury kawy

Aby zmienić temperaturę kawy, postępować następująco:

- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu, a następnie naciskać symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż ekspres wyświetli komunikat ***TEMPERATURA KAWY***;
- Nacisnąć symbol **OK** (B7).
- Nacisnąć symbole ∧∨ (B5) i (B6), aby wybrać żądaną temperaturę kawy: niska, średnia, wysoka.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7), aby potwierdzić wybraną temperaturę.
- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wyjść z menu.

Programowanie twardości wody

Jeśli chcemy, można wydłużyć odstępy czasowe między kolejnymi operacjami odkamieniania, ustawiając mniejszą częstotliwość odkamieniania poprzez zaprogramowanie ekspresu na podstawie rzeczywistej zawartości związków wapnia w używanej wodzie. Postępować następująco:

- Po wyjęciu z oddzielnego opakowania paska z odczynnikiem "Total hardness test" (załącznik na stronie 2), zanurzyć go całkowicie w wodzie na kilka sekund. Następnie wyjąć i poczekać około 30 sekund (aż do zmiany koloru i pojawienia się czerwonych kwadracików).
- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu, a następnie naciskać symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż ekspres wyświetli komunikat ***STATYSTYKI TWARDOŚCI***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7).
- Naciskać symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż do wybrania liczny kropek odpowiadającej liczbie czerwonych kwadracików, jakie pojawiły się na pasku z odczynnikiem (na przykład, jeśli na pasku z odczynnikiem pojawiły się 3 czerwone kwadraciki, trzeba wybrać komunikat ●●● ○);
- Nacisnąć symbol **OK** (B7), aby potwierdzić wprowadzone dane. Ekspres jest teraz zaprogramowany na sygnalizowanie konieczności przeprowadzenia odkamieniania, gdy jest to rzeczywiście konieczne.
- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wyjść.

Odkamienianie

⚠ OSTRZEŻENIE **Odkamieniacz zawiera związki kwasowe. Przestrzegać środków bezpieczeństwa podanych przez producenta na opakowaniu odkamieniacza.**

Uwaga: stosować wyłącznie odkamieniacz wskazany przez producenta ekspresu. W przeciwnym razie następuje przepadek gwarancji. Ponadto, gwarancja traci ważność, jeśli odkamienianie nie było regularnie przeprowadzane.
Gdy ekspres wyświetli komunikat ***ODKAMIENIANIE !***, oznacza to, że nadeszła pora na przeprowadzenie odkamieniania.
Postępować w sposób następujący:

- Upewnić się, że ekspres jest gotowy do pracy.
- Założyć dyszę wodną (C7) na dyszę wylotową (A10).
- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu, a następnie naciskać symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż ekspres wyświetli komunikat ***ODKAMIENIANIE***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7) i ekspres wyświetli komunikat ***ODKAMIENIANIE NACIŚ. OK, ABY POTW***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7). Na wyświetlaczu pojawi się napis ***DODAJ ODKAMIENIACZ NACIŚNIJ OK***.
- Opróżnić zbiornik na wodę, wlać zawartość butelki z odkamieniaczem, przestrzegając przy tym instrukcji producenta podanych na etykiecie, a następnie dolać wody. Umieścić zbiornik o pojemności ok. 2 litrów pod wylotem gorącej wody.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7); roztwór odkamieniający wypływa z dyszy gorącej wody i zaczyna napełniać stojący pod nią pojemnik. Ekspres wyświetli komunikat ***TRWA ODKAMIENIANIE***.
- Program odkamieniania automatycznie wykonuje serię operacji wytwarzania wody z przerwami.
- Po około 30 minutach ekspres wyświetli komunikat ***PŁUKANIE NAPEŁNIJ ZBIORNIK***.
- Opróżnić zbiornik wody, opłukać go, by usunąć resztki odkamieniacza i napełnić czystą wodą.
- Włożyć zbiornik napełniony czystą wodą. Na wyświetlaczu ponownie pojawi się napis ***PŁUKANIE NACIŚNIJ OK***.
- Ponownie nacisnąć symbol **OK** (B7). Gorąca woda zaczyna wypływać z dyszy napełniając pojemnik a ekspres wyświetla komunikat ***PŁUKANIE***.
- Poczekać na komunikat ***PŁUKANIE ZAKOŃCZONE NACIŚNIJ OK***.

- Nacisnąć symbol **OK** (B7). Na wyświetlaczu pojawi się napis ***ODKAMIEN. ZAKOŃCZONE*** a następnie ***NAPEŁNIJ ZBIORNIK***. Ponownie napełnić zbiornik czystą wodą.
- Program odkamieniania został zakończony i ekspres jest gotowy do ponownego wytwarzania kawy.
  Uwaga: jeśli procedura odkamieniania zostanie przerwana przed zakończeniem, trzeba ją rozpocząć od nowa.
  Uwaga: GWARANCJA TRACI WAŻNOŚĆ, JEŚLI ODKAMIENIANIE NIE BYŁO REGULARNIE PRZEPROWADZANE.

Przywracanie ustawień fabrycznych (reset)

Można przywrócić oryginalne ustawienia ekspresu (nawet jeśli zostały zmodyfikowane przez użytkownika), postępując następująco:

- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu, a następnie naciskać symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż ekspres wyświetli komunikat ***USTAWIENIA FABRYCZNE***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7) i ekspres wyświetli komunikat ***NACIŚ. OK, ABY POTW***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7), aby przywrócić ustawienia fabryczne. Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund napis ***RESET***.
- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wyjść z menu.

Statystyki

Funkcja ta umożliwia wyświetlanie danych statystycznych dotyczących eksploatacji ekspresu. Aby je wyświetlić, postępować następująco:

- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu, a następnie naciskać symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż ekspres wyświetli komunikat ***WODY***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7).
- Naciskając symbole ∧∨ (B5) i (B6) można sprawdzić:
  - ile zrobiono kaw i cappuccino;
  - ile operacji odkamieniania przeprowadzono;
  - ile litrów wody zostało łącznie wytworzone.
- Nacisnąć jeden raz symbol **MENU** (B2), aby wyjść z tej funkcji albo nacisnąć dwa razy symbol **MENU** (B2), aby wyjść z menu.

Ustawianie dźwięków

Za pomocą tej funkcji można włączać i wyłączać dźwięki, jakie ekspres wydaje przy każdorazowym naciśnięciu symboli i wkładaniu/wyjmowaniu akcesoriów.
Uwaga: ekspres jest ustawiony fabrycznie z włączonymi dźwiękami.

- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wejść do menu, a następnie naciskać symbole ∧∨ (B5) i (B6), aż ekspres wyświetli komunikat ***SYGNAŁ DŹWIĘKOWY***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7). Na wyświetlaczu pojawi się napis ***SYGNAŁ DŹWIĘKOWY WYŁĄCZYĆ?***.
- Nacisnąć symbol **OK** (B7), aby wyłączyć dźwięki.
- Nacisnąć symbol **MENU** (B2), aby wyjść z menu.

Program kawa

Wskazówki odnośnie programu kawa - patrz rozdział *ZMIANA ILOŚCI KAWY W FILIŻANCE*.

Program cappuccino

Wskazówki odnośnie programu cappuccino - patrz rozdział *ZMIANA ILOŚCI MLEKA I KAWY NA CAPPUCCINO*.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie ekspresu

Do czyszczenia ekspresu nie stosować rozpuszczalników ani detergentów ściernych. Następujące części ekspresu wymagają okresowego czyszczenia:

- Pojemnik na zużytą kawę (A4).
- Zbiorniczek ściekowy (A14).
- Zbiornik wody (A12).
- Otwory dyszy kawy (A13).
- Lejek do wsypywania wstępnie mielonej kawy (A21).
- Wnętrze ekspresu, dostęp do którego możliwy jest po otwarciu klapy (A2).
- Zaparzacz (A5).

Czyszczenie pojemnika na zużytą kawę

Gdy na wyświetlaczu pojawi się napis ***OPRÓŻN. POJ. NA ZUŻ. KAWĘ !***, konieczne jest jego opróżnienie i wyczyszczenie. Aby przeprowadzić czyszczenie:

- Otworzyć klapę w części przedniej (Rysunek 16), a następnie wyjąć zbiorniczek ściekowy (Rysunek 17) i wyczyścić go.
- Dokładnie oczyścić pojemnik na zużytą kawę.
  Uwaga: jeśli wyjmowany jest zbiorniczek ściekowy, obowiązkowo należy zawsze opróżnić również pojemnik na zużytą kawę.

Czyszczenie zbiorniczka ściekowego

⚠ OSTRZEŻENIE **Jeśli zbiorniczek ściekowy nie zostanie opróżniony, może wylewać się woda. Może to uszkodzić ekspres.**

Zbiorniczek ściekowy jest wyposażony w pływający wskaźnik (koloru czerwonego) poziomu wody (Rysunek 27).
Zbiorniczek należy opróżnić i wyczyścić, zanim wskaźnik ten pojawi się na poziomie górnej powierzchni płyty na filiżanki.
Aby wyjąć zbiorniczek:

1. Otworzyć klapę (Rysunek 16).
2. Wyjąć zbiorniczek ściekowy i pojemnik na zużytą kawę (Rysunek 17).
3. Wyczyścić zbiorniczek ściekowy i pojemnik na zużytą kawę (A4).
4. Ponownie włożyć zbiorniczek i pojemnik na zużytą kawę (A4).
5. Zamknąć klapę.

Czyszczenie zbiornika wody

1. Regularnie (mniej więcej raz na miesiąc) czyścić zbiornik wody (A12) za pomocą wilgotnej szmatki i odrobiny delikatnego detergentu.
2. Dokładnie usuwać resztki detergentu.

Czyszczenie otworów dyszy

1. Regularnie czyścić otwory dyszy za pomocą gąbki (Rysunek 28).
2. Okresowo sprawdzać, czy otwory dyszy kawy nie są zapchane. W razie konieczności usunąć osad z kawy za pomocą wykałaczki (Rysunek 26).

Czyszczenie lejka do wsypywania wstępnie mielonej kawy

- Regularnie (mniej więcej raz na miesiąc) sprawdzać, czy lejek do wsypywania wstępnie mielonej kawy nie jest zapchany (Rysunek 20).

⚠ OSTRZEŻENIE **Przed przystąpieniem do czyszczenia jakichkolwiek komponentów ekspres trzeba wyłączyć naciskając wyłącznik główny (A23) oraz odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie zanurzać ekspresu w wodzie.**

Czyszczenie wnętrza ekspresu

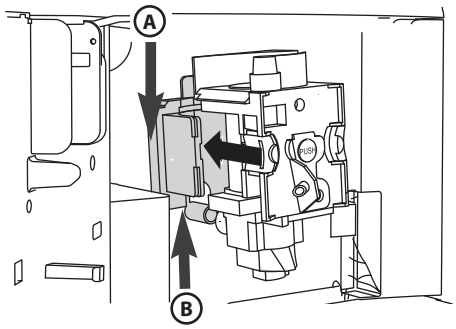
1. Regularnie (mniej więcej raz na tydzień) sprawdzać, czy wnętrze ekspresu nie jest zabrudzone. W razie konieczności usunąć osad z kawy za pomocą gąbki.
2. Usunąć resztki za pomocą odkurzacza (Rysunek 29).

Czyszczenie zaparzacza

Zaparzacz trzeba czyścić przynajmniej raz na miesiąc.

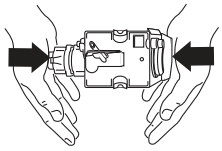
⚠ OSTRZEŻENIE **Zaparzacza (A5) nie można wyjąć, gdy ekspres jest włączony. Nie próbować wyciągania zaparzacza na siłę.**

1. Upewnić się, czy ekspres został prawidłowo wyłączony (patrz *WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA*).
2. Otworzyć klapę (Rysunek 16).
3. Wyjąć zbiorniczek ściekowy i pojemnik na zużytą kawę (Rysunek 17).
4. Popchnąć do wewnątrz dwa przyciski odczepiające koloru czerwonego i jednocześnie pociągnąć zaparzacz do zewnątrz (Rysunek 30).
   Uwaga: Zaparzacz czyścić bez użycia detergentów, ponieważ wnętrze tłoka jest pokryte smarem, który zostałby usunięty przez detergent.
5. Zanurzyć zaparzacz na około 5 minut w wodzie a następnie go opłukać.
6. Po wyczyszczeniu włożyć zaparzacz (A5) na miejsce, wsuwając go we wspornik i na sworzeń od dołu; następnie nacisnąć napis **PUSH** tak, by było słyszalne charakterystyczne "pstryknięcie", oznaczające zaczepienie zaparzacza.

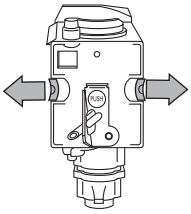


A. Wspornik
B. Sworzeń

Uwaga: jeśli są trudności z włożeniem zaparzacza, trzeba go najpierw ścisnąć, równocześnie od dołu i od góry, jak pokazano na poniższym Rysunku.



7. Po włożeniu zaparzacza upewnić się, że oba czerwone przyciski trzymające odskoczyły na zewnątrz.



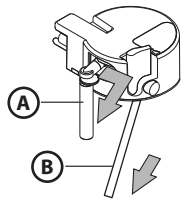
8. Ponownie włożyć zbiorniczek ściekowy i pojemnik na zużytą kawę.
9. Zamknąć klapę.

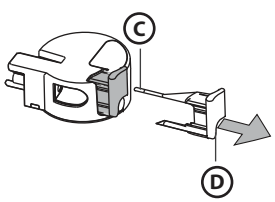
Czyszczenie pojemnika na mleko

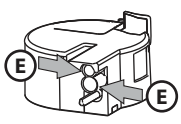
⚠ OSTRZEŻENIE **Zawsze czyścić przewody wewnętrzne pojemnika na mleko (C) po przygotowaniu mleka.**

Jeśli w pojemniku jest jeszcze mleko, nie pozostawiać go zbyt długo poza lodówką.
Czyścić pojemnik po każdym przygotowaniu mleka, zgodnie z opisem w uwadze 3 w rozdziale *PRZYGOTOWANIE CAPPUCCINO*.
Wszystkie komponenty pojemnika na mleko można myć w zmywarce, ale należy je ułożyć na górnym koszu zmywarki.

1. Obrócić w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) pokrywę pojemnika na mleko a następnie ją zdjąć.
2. Wyjąć rurkę wylotową spienionego mleka oraz rurkę zasysającą.







A. Rurka wylotowa
B. Rurka zasysająca
C. Kanalik
D. Suwak
E. Otwór

3. Zdjąć suwak pociągając go do zewnątrz.
4. Dokładnie umyć wszystkie części przy użyciu gorącej wody i delikatnego detergentu. Zwrócić szczególną uwagę, czy wewnątrz otworów i na kanaliku znajdującym się na cienkim końcu suwaka nie pozostały resztki mleka.
5. Sprawdzić także, czy rurka zasysająca i rurka wylotowa nie są zapchane resztkami mleka.
6. Ponownie założyć suwak, rurkę wylotową spienionego mleka oraz rurkę zasysającą mleko.
7. Założyć pokrywę pojemnika na mleko.

WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Po każdym wyłączeniu urządzenia odbywa się automatycznie cykl płukania, którego nie można przerwać.

⚠ OSTRZEŻENIE **Podczas płukania z otworów dyszy kawy wypływa niewielka ilość gorącej wody. Zachować ostrożność, by nie wejść w kontakt z pryskającą, gorącą wodą. Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk włączenie/stand-by (A7). Urządzenie wykonuje cykl płukania a następnie wyłącza się.**

Uwaga: jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, nacisnąć wyłącznik główny **ON/OFF** (A23), znajdujący się z boku urządzenia, tak by znalazł się w położeniu **0**.

KOMUNIKATY WYŚWIETLANE NA WYŚWIETLACZU

WYŚWIETLANY KOMUNIKAT	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ŚRODEK ZARADCZY
NAPEŁNIJ ZBIORNIK	• Zbiornik wody jest pusty lub źle włożony.	• Napełnić zbiornik wody i/lub prawidłowo go włożyć, dopychając do oporu.
ZBYT DUŻE ZMIELENIE USTAW MŁYNEK ***WŁÓŻ DYSZĘ WODY I NACIŚNIJ OK***	• Ziarna zbyt drobno zmielone i kawa wypływa za wolno.	• Obrócić pokrętło regulacyjne stopnia zmielenia o jedną pozycję w stronę numeru 7.
ZBYT DUŻE ZMIELENIE USTAW MŁYNEK (na przemian) ***NACIŚNIJ OK*** (a następnie) ***NAPEŁNIJ ZBIORNIK***	• Zbiornik został wyjęty podczas wytwarzania napoju. • Powietrze w obwodzie hydraulicznym.	• Włożyć zbiornik i nacisnąć symbol **OK** (B7). Wyświetlacz pokazuje ***GORĄCA WODA***. Ekspres wytwarza gorącą wodę i powraca do trybu gotowości do użycia.
OPRÓŻN. POJ. NA ZUŻ. KAWĘ !	• Pojemnik na zużytą kawę (A4) jest pełny lub minęły więcej niż trzy dni od ostatniego wytwarzania kawy (czynność ta zapewnia utrzymanie właściwej higieny ekspresu).	• Opróżnić pojemnik na zużytą kawę i przeprowadzić czyszczenie, następnie włożyć pojemnik. Ważne: jeśli wyjmowany jest zbiorniczek ściekowy, **OBOWIĄZKOWO** należy zawsze opróżnić również pojemnik na zużytą kawę, nawet jeśli jest tylko nieznacznie zapełniony. Jeśli czynność ta nie zostanie wykonana, przy późniejszym parzeniu kawy pojemnik na zużytą kawę napełni się więcej niż to przewidziano i ekspres może się zapchać.
WŁÓŻ POJ. NA ZUŻYTĄ KAWĘ	• Po czyszczeniu pojemnik na zużytą kawę nie został włożony.	• Otworzyć klapę i włożyć pojemnik na zużytą kawę.
DODAJ WSTĘPN. ZMIEL. KAWĘ !	• Została wybrana funkcja "kawa mielona", ale do lejka nie wsypano zmielonej kawy. • Lejek (A21) jest zapchany.	• Wyjąć ekspres i wsypać mieloną kawę do lejka. • Przepchnąć lejek nożem, zgodnie z opisem w części *Czyszczenie lejka do wsypywania wstępnie mielonej kawy*.
ODKAMIENIANIE ! (na przemian) ***ŚREDNIA FILIŻANKA NORMALNY SMAK***	• Oznacza konieczność wykonania odkamieniania ekspresu.	• Trzeba jak najszybciej wykonać program odkamieniania opisany w części *Odkamienianie*.
MNIEJ KAWY	• Użyto zbyt dużo kawy.	• Wybrać bardziej delikatny smak albo zmniejszyć ilość wstępnie mielonej kawy a następnie ponownie zaprogramować wytwarzanie kawy.
NAPEŁNIJ ZBIORNIK ZIAREN !	• Skończyły się ziarna kawy.	• Napełnić pojemnik ziaren.
WŁÓŻ MODUŁ PARZĄCY	• Po czyszczeniu zaparzacz nie został włożony.	• Włożyć zaparzacz, zgodnie z opisem w części *Czyszczenie zaparzacza*.
ZAMKNIJ DRZWI	• Klapa jest otwarta.	• Zamknąć klapę.
ALARM OGÓLNY	• Wnętrze ekspresu jest bardzo brudne.	• Dokładnie oczyścić ekspres, zgodnie z opisem w rozdziale *CZYSZCZENIE I KONSERWACJA*. Jeśli po czyszczeniu ekspres nadal wyświetla ten komunikat, zwrócić się do serwisu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej wymieniono niektóre możliwe usterki.
Jeśli problemu nie można wyeliminować w opisany sposób, trzeba skontaktować się z Serwisem.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ŚRODEK ZARADCZY
Kawa zbyt chłodna.	• Filiżanki nie zostały podgrzane.	• Podgrzać filiżanki, płucząc je gorącą wodą.
	• Zaparzacz ostygł, ponieważ od ostatniej zrobionej kawy upłynęły więcej niż 2-3 minuty.	• Przed zaparzeniem kawy podgrzać zaparzacz wybierając w menu funkcję ***PŁUKANIE***.
	• Ustawiono zbyt niską temperaturę.	• Zmienić ustawioną temperaturę (patrz część *Zmiana temperatury kawy*).
Kawa jest zbyt słabo spieniona.	• Kawa zbyt grubo zmielona.	• Obrócić pokrętło regulacyjne stopnia zmielenia o jedną pozycję w stronę numeru 1 przeciwnie do ruchu wskazówek zegara podczas pracy młynka (Rysunek 14).
	• Nieodpowiednia mieszanka kawy.	• Użyć mieszanki kawy przeznaczonej do ekspresów.
Kawa wypływa za wolno lub kapie.	• Kawa zbyt drobno zmielona.	• Obrócić pokrętło regulacyjne stopnia zmielenia o jedną pozycję w stronę numeru 7 zgodnie z ruchem wskazówek zegara podczas pracy młynka (Rysunek 14). Obracać pokrętło o jedną pozycję na raz aż do uzyskania żądanej jakości. Efekt jest widoczny dopiero po zaparzeniu 2 kaw.
Kawa wypływa za szybko.	• Kawa zbyt grubo zmielona.	• Obrócić pokrętło regulacyjne stopnia zmielenia o jedną pozycję w stronę numeru 1 przeciwnie do ruchu wskazówek zegara podczas pracy młynka (Rysunek 14). Należy uważać, by za daleko nie obrócić pokrętła regulacyjnego stopnia zmielenia, ponieważ po zaprogramowaniu dwóch kaw mogą być one wytwarzane bardzo wolno (kapanie). Efekt jest widoczny dopiero po zaparzeniu 2 kaw.
Kawa nie wypływa z jednego lub z obu otworów dyszy kawy.	• Otwory dyszy są zapchane.	• Oczyścić otwory za pomocą wykałaczki (Rysunek 26).
Kawa nie wypływa z otworów dyszy, lecz spływa po klapie (A2).	• Otworki są zapchane przez pyły suchej kawy.	• Oczyścić otwory za pomocą wykałaczki, gąbki lub szczoteczki o twardym włosiu (Rysunki 26-28).
	• Podajnik kawy (A3) w klapie zablokował się.	• Dokładnie oczyścić podajnik kawy (A3), zwłaszcza przy zawiasach.
Z dyszy nie wypływa kawa, lecz woda.	• Mielona kawa zablokowała się w lejku (A21)	• Oczyścić lejek (A21) drewnianym lub plastikowym widelczykiem, oczyścić wnętrze ekspresu.
Mleko nie wypływa z rurki wylotowej spienionego mleka (C5).	• Rurka zasysająca nie została włożona lub jest źle włożona.	• Prawidłowo włożyć rurkę zasysającą (C4) w gumową uszczelkę pokrywy pojemnika na mleko (Rysunek 23).
Mleko zbyt słabo spienione.	• Pokrywa pojemnika na mleko jest zabrudzona.	• Oczyścić pokrywę pojemnika na mleko, zgodnie z opisem w części *Czyszczenie pojemnika na mleko*.
	• Suwak dyszy do spieniania mleka jest źle ustawiony.	• Ustawić według wskazówek podanych w rozdziale *PRZYGOTOWANIE CAPPUCCINO*.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ŚRODEK ZARADCZY
Duże pęcherzyki w mleku lub mleko pryska z rurki wylotowej.	• Mleko nie zostało dostatecznie schłodzone lub nie jest częściowo odtłuszczone.	• Najlepiej stosować mleko całkowicie lub częściowo odtłuszczone po schłodzeniu (do około 5°C). Jeśli efekt jest nadal niezadowalający, spróbować zastosować mleko innej marki.
	• Suwak dyszy do spieniania mleka jest źle ustawiony.	• Przesunąć suwak lekko w stronę napisu ***CAFFELATTE*** (patrz rozdział *PRZYGOTOWANIE CAPPUCCINO*).
	• Pokrywa pojemnika na mleko jest zabrudzona.	• Oczyścić pokrywę pojemnika na mleko, zgodnie z opisem w części *Czyszczenie pojemnika na mleko*.

DANE TECHNICZNE

Napięcie:	220-240 V~ 50/60 Hz maks. 10A
Moc pobierana:	1350W
Ciśnienie:	15 bar
Pojemność zbiornika wody:	1,8 litra
Wymiary (S x W x G):	595 x 455 x 398 mm
Ciężar:	26 kg

Зміст

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ 296
Ваша безпека та безпека інших людей має першорядне значення 296
Критичні попередження з безпеки 296
Призначення 297
Інструкція користувача 297
ПІДГОТОВЧИЙ ЕТАП 297
Перевірка після транспортування 297
Встановлення приладу 297
Підключення приладу 297
УТИЛІЗАЦІЯ 297
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ 297
ВБУДОВУВАННЯ 298
ОПИС ВИРОБУ 300
Прилад 300
Панель керування 300
Контейнер для молока і аксесуарів 300
ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ 301
УВІМКНЕННЯ і ПОПЕРЕДНІЙ НАГРІВ 301
ПРИГОТУВАННЯ КАВИ (ВИКОРИСТОВУЮЧИ КАВУ В ЗЕРНАХ) 302
ЗМІНА КІЛЬКОСТІ КАВИ В ЧАШЦІ 303
РЕГУЛЮВАННЯ КАВОМОЛКИ 303
ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕССО З МЕЛЕНОЇ КАВИ (ЗАМІСТЬ КАВИ В ЗЕРНАХ) 303
ВИТІКАННЯ ГАРЯЧОЇ ВОДИ 304
ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО 304
ЗМІНА КІЛЬКОСТІ МОЛОКА І КАВИ ДЛЯ КАПУЧИНО 304
ЗМІНА І НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ МЕНЮ 305
Встановлення мови 305
Промивання 305
Зміна тривалості операції 305
Встановлення годинника 305
Установлення часу автоматичного запуску 305
Зміна температури кави 306
Встановлення жорсткості води 306
Видалення накипу 306
Скидання заводських налаштувань (скидання) 307
Статистика 307
Встановлення тону 307
Програмування кави 307
Програмування капучино 307
ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД 307
Миття приладу 307
Очищення контейнера для кавових відходів 307
Очищення піддону 308
Очищення резервуара для води 308
Очищення носиків 308
Очищення лійки для меленої кави 308
Очищення внутрішньої частини машини 308
Очищення заварювального блока 308
Очищення контейнера для молока 309
ВИМКНЕННЯ ПРИЛАДУ 309
ПОВІДОМЛЕННЯ НА ДИСПЛЕЇ 310
ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 311
ТЕХНІЧНІ ДАНІ 312

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з браком досвіду і знань, якщо вони не перебувають під контролем особи, відповідальної за їхню безпеку, або не отримали від неї інструкції щодо користування приладом.
Діти повинні бути під наглядом і не гратися з приладом.
Під час чистки та технічного обслуговування користувачем не залишайте дітей без нагляду.
Забороняється занурювати прилад у воду.
Цей прилад призначений виключно для побутових потреб. Він не призначений для використання: на кухнях для персоналу при магазинах, в офісах та інших робочих середовищах; в господарських спорудах; клієнтами в готелях, мотелях та інших середовищах житлового типу; в готелях типу «ліжко і сніданок».
У разі пошкодження вилки або шнура живлення з метою запобігання будь-якому ризику їх заміну має виконувати виключно працівник майстерні з обслуговування клієнтів.

Тільки для європейських ринків:
Цим приладом можуть користуватися діти у віці від 8 років під наглядом або за вказівками щодо експлуатації приладу від особи, яка відповідає за їхню безпеку, і якщо вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Мити і обслуговувати прилад дозволяється дітям лише у тому разі, якщо вони досягли віку не менше 8 років і роблять це під наглядом. Зберігайте прилад і його шнур у місці, недоступному для дітей віком менше 8 років.
Приладами можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом та знаннями під наглядом або за вказівками щодо експлуатації приладу від особи, яка відповідає за їхню безпеку.

Діти не мають гратися приладом.
Коли ви не користуєтеся приладом, а також перш ніж починати мити його, завжди відключайте прилад від джерела струму.
Поверхні, позначені цим символом, нагріваються в процесі роботи (символ наявний тільки в деяких моделях).

Ваша безпека та безпека інших людей має першорядне значення

Недотримання повною мірою викладених у цьому посібнику користувача вказівок може призвести до ураження електричним струмом, серйозних травм, опіків, а також вибуху або пошкодження пристрою.
Важливі попередження супроводжуються наступними символами.

Це символ небезпеки, який попереджає користувачів про потенційні ризики для себе та оточуючих.
Усім попередженням щодо безпеки передує символ небезпеки і такі терміни:

НЕБЕЗПЕКА **Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призведе до серйозної травми.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до серйозної травми.**

Критичні попередження з безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Даний прилад призначений виключно для побутового застосування.**

- Це електричний прилад; тому необхідно дотримуватися наступних правил безпеки:
  - не торкайтеся до приладу мокрими руками;
  - не торкайтеся до вилки мокрими руками;
  - подбайте про те, щоб розетка була завжди доступна, щоб прилад можна було відключити за необхідності;
  - у разі несправності приладу не намагайтеся виконувати будь-який ремонт самостійно. Вимкніть прилад за допомогою головного вимикача (A23), відключіть його від мережі і зверніться до центру післяпродажного обслуговування.
- Тримайте пакувальні матеріали (пластикові пакети, полістирол) в недоступному для дітей.
- Небезпека опіку! Цей прилад виробляє гарячу воду і під час роботи може утворюватися гаряча пара. Дбайте про те, щоб уникати контакту з бризками гарячої води або гарячої пари. Використовуйте кнопки або ручки.
- Не тримайтеся та не спирайтеся на кавоварку, коли вона знаходиться поза приміщенням місцем, куди її вбудовано. Не розміщуйте предмети, що містять рідини або легкозаймисті чи корозійні матеріали, на приладі. Використовуйте відсік для аксесуарів, щоб зберігати всі аксесуари, необхідні для приготування кави (наприклад, мірну ложку). Не ставте на прилад нестійкі предмети або великі предмети, які можуть завадити його переміщенню.
- Не використовуйте прилад, коли він вийнятий з корпусу: завжди чекайте, поки прилад вимкнеться, перш ніж виймати його з корпусу. Єдиним винятком із цього правила є регулювання кавомолки, яке виконується при знятому корпусі (дивись розділ *РЕГУЛЮВАННЯ КАВОМОЛКИ*).

N.B.: використовуйте тільки оригінальні запчастини та аксесуари або такі, що прямо рекомендуються виробником.

Призначення

Цей прилад розроблений і сконструйований для приготування кави і для розігрівання напоїв.
Будь-яке інше використання повинно вважатися неправильним.
Цей прилад не підходить для комерційного використання. Виробник не несе відповідальності за збитки або пошкодження, які сталися в результаті неправильного використання приладу.
Цей прилад може бути встановлений над вбудованою духовкою, якщо остання обладнана заднім вентилятором охолодження (максимальна потужність – 3 кВт).

Інструкція користувача

Прочитайте цю інструкцію користувача до початку користування приладом.

- Зберігайте цей посібник у надійному місці.
- Недотримання інструкцій може призвести до травм або пошкодження пристрою. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки, спричинені недотриманням цієї інструкції користувача.

N.B.: Прилад оснащений вентилятором охолодження. Вентилятор вмикається щоразу, коли прилад видає каву, пару або гарячу воду. Через кілька хвилин він знову вимикається автоматично.

ПІДГОТОВЧИЙ ЕТАП

Перевірка після транспортування

Після розпакування приладу переконайтеся, що він не пошкоджений і що всі аксесуари наявні й відповідають описові. У разі виявлення видимих пошкоджень не користуйтеся приладом. Зв'яжіться з центром післяпродажного обслуговування.

Встановлення приладу

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- **Установку повинен виконувати кваліфікований фахівець у відповідності до місцевих правил (див. розділ *ВБУДОВУВАННЯ*).**
- **Зберігайте пакувальні матеріали (поліетиленові пакети, полістиролові частини тощо) в недоступному для дітей місці.**
- **Ні в якому разі прилад не можна встановлювати в приміщеннях, де температура може знижуватися до 0 ° C.**
- **Відрегулюйте рівень жорсткості води якнайшвидше, згідно з інструкціями, наведеними в розділі *ВБУДОВУВАННЯ*].**

Підключення приладу

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Переконайтеся, що напруга, зазначена на табличці технічних даних, розташованій на днищі приладу, відповідає напрузі живлення у вашому домі.

Підключіть прилад до професійно встановленої розетки, що подає струм силою не менше 10 А та має ефективне заземлення. Якщо вилка приладу і розетка несумісні, викличте електрика, щоб замінити розетку на відповідну. Згідно з правилами техніки безпеки, для установки має застосовуватися багатополюсний вимикач з мінімальним зазором між контактами 3 мм. Не використовувати трійники та подовжувачі.
У разі пошкодження вилки або кабелю, щоб уникнути будь-якого ризику, їх має замінити майстер з центру післяпродажного обслуговування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Мережевий блок живлення повинен мати пристрої для відключення від мережі живлення, що відповідають прийнятим стандартам.

УТИЛІЗАЦІЯ



Електротехніка не повинна утилізуватися як звичайні побутові відходи. На прилади з цим символом розповсюджується дія Директиви ЄС 2002/96/CE. Електричні та електронні прилади не повинні утилізуватися разом з побутовим сміттям; їх слід здавати в авторизований центр збору приладів для утилізації. Правильна утилізація приладу після завершення терміну його експлуатації запобігає заподіянню шкоди довкіллю і усуває потенційну небезпеку для здоров'я. Для отримання додаткової інформації про утилізацію приладу зв'яжіться з місцевим органом, службою утилізації відходів або магазином, де прилад був придбаний.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE

Цей прилад відповідає таким директивам ЄС:

- Директива щодо низької напруги 2006/95/ЕС з наступними доповненнями.
- Директива про електромагнітну сумісність 2004/108/ЕС з наступними доповненнями.

Матеріали та вироби, призначені для контакту з харчовими продуктами, відповідають вимогам Європейського Регламенту (ЄС) номер 1935/2004.

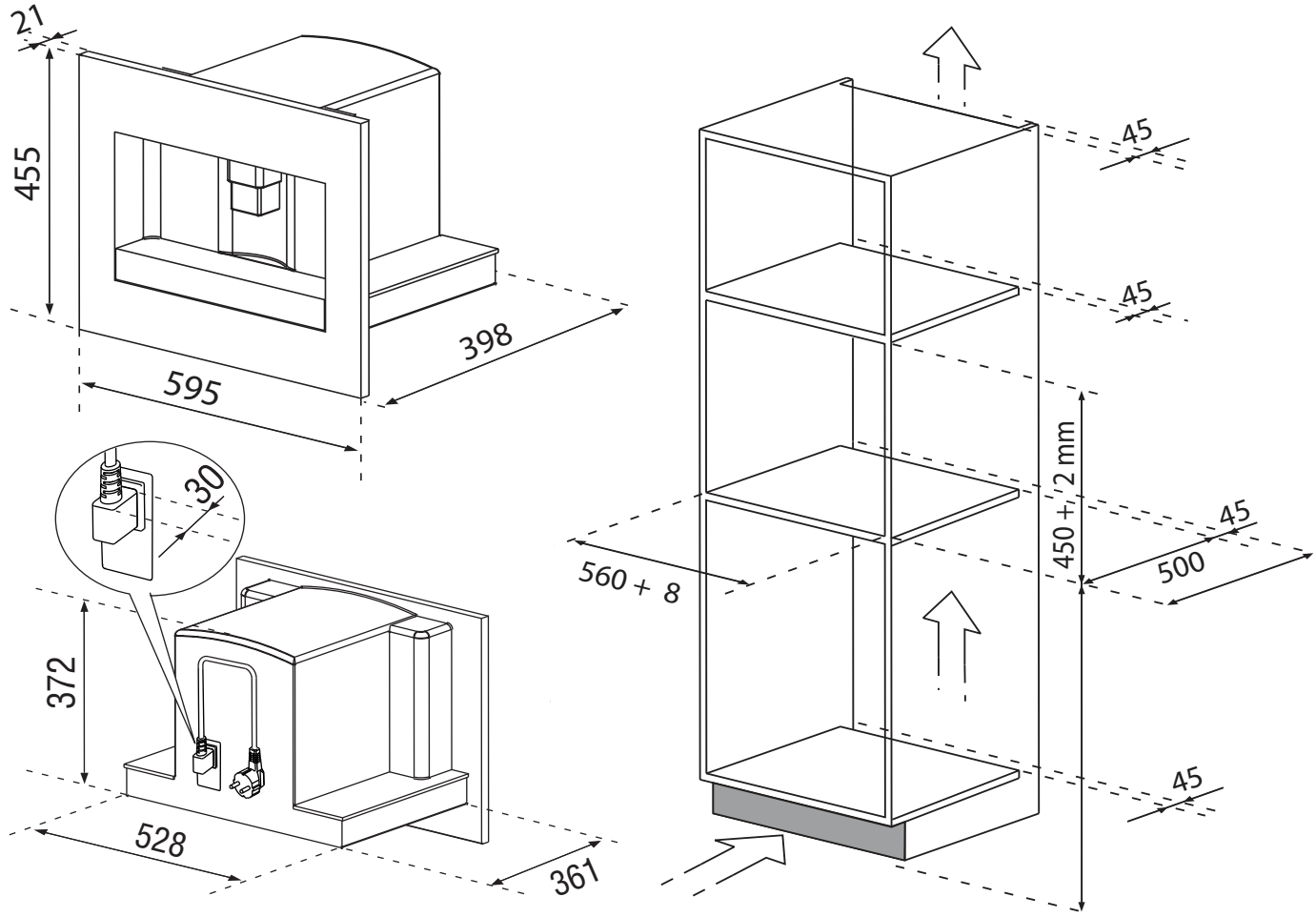
ВБУДОВУВАННЯ

Перевірте мінімальні розміри, необхідні для правильного встановлення приладу.
Кавоварка має встановлюватися у кухонну секцію, яка в свою чергу має бути надійно закріпленою до стіни за допомогою комерційних кріпильних інструментів.

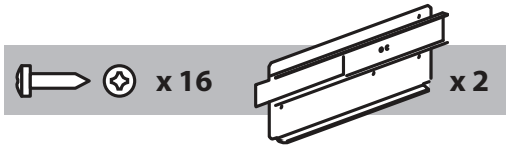
Увага:

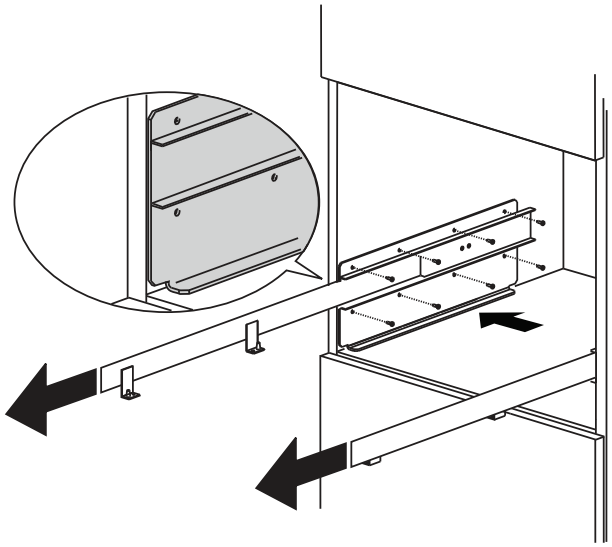
- Перед виконанням монтажних робіт або технічним обслуговуванням прилад має бути відключений від мережі.
- Кухонні шафи, які контактують із приладом, мають бути теплостійкими (мін. +65°C).
- Для забезпечення належної вентиляції подбайте про наявність зазору під корпусом (див. розміри на малюнку).

Розміри в мм

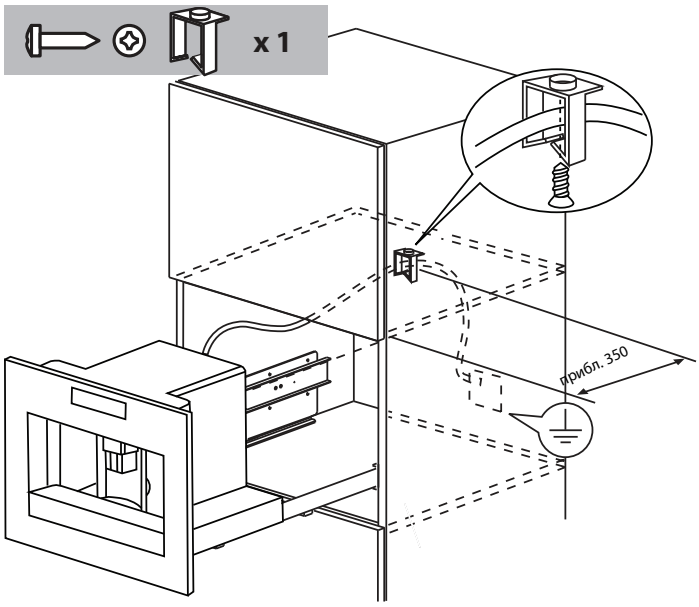


Розташуйте напрямні з боків корпусу, як показано на малюнку. Прикріпіть напрямні за допомогою болтів, що входять у комплект поставки, потім витягніть їх до кінця. Якщо кавоварка встановлена над «шухлядою для розігрівання», використовуйте його верхню частину як орієнтир для розміщення напрямних. У цьому разі опорної поверхні не буде.

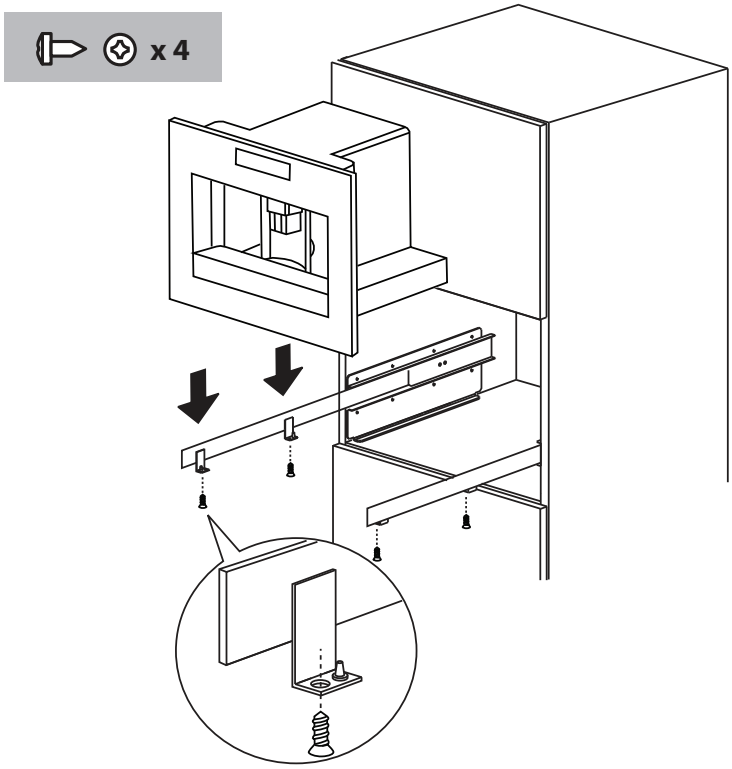




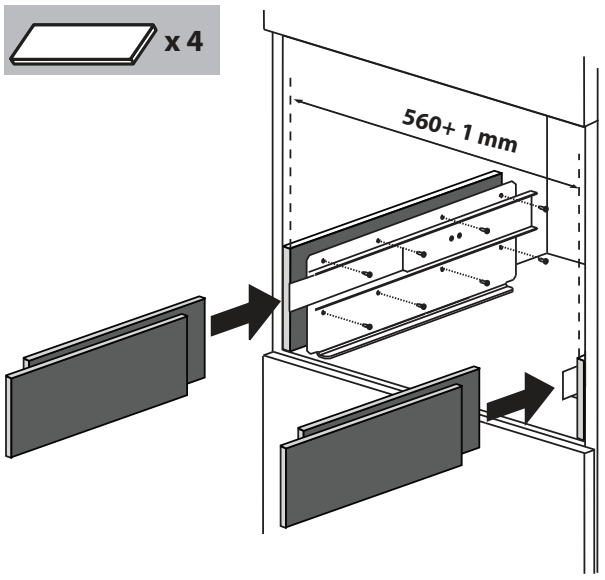
Закріпіть кабель живлення за допомогою затискача, що входить у комплект поставки. Кабель живлення повинен бути досить довгим, щоб прилад можна було виймати з корпусу для заповнення контейнера для кавових зерен. **Згідно з правилами техніки безпеки прилад має бути заземлений. Підключення до електромережі повинен виконувати кваліфікований фахівець відповідно до інструкцій виробника.**



Поставте прилад на напрямні, переконавшись, що стрижні правильно заходять на своїх місця, перш ніж закріплювати їх гвинтами, що входять у комплект поставки.



У разі необхідності вирівняти прилад вставте розпірки, що входять у комплект поставки, або нижче, або обабіч опори.



ОПИС ВИРОБУ

Прилад

Див. мал. **A** на сторінці 2.

A1 Піддон для чашки
A2 Дверцята для обслуговування
A3 Пристрій для подачі кави
A4 Контейнер для кавових відходів (гущі)
A5 Блок заварювання
A6 Індикатори піддона для чашки
A7 Кнопка «увімк./режим очікування»
A8 Панель керування
A9 Клемна колодка
A10 Сопло для гарячої води та пари
A11 Піддон для зберігання
A12 Резервуар для води
A13 Вузол подачі кави (регулюється за висотою)
A14 Піддон для крапель
A15 Кришка контейнера для кавових зерен
A16 Контейнер для кавових зерен
A17 Ручка регулювання помелу
A18 Кришки воронки для меленої кави
A19 Мірна ложка
A20 Відділення для мірної ложки
A21 Воронка для меленої кави
A22 Кабель живлення
A23 Головний вмикач **ON/OFF**

Панель керування

Див. мал. **B** на сторінці 2.

N.B.: кнопки сенсорного управління активуються найлегшим дотиком пальця.

B1 Дисплей: підказує користувачу, як користуватися приладом.
B2 **МЕНЮ** Кнопка для включення або виключення режиму настройки меню.
B3 Кнопка для вибору смаку кави.
B4 Кнопка для вибору бажаного типу кави (еспресо, маленька чашка, середня чашка, велика чашка, кухоль)
B5-B6 Кнопки ∧∨ для перегляду різних пунктів меню.
B7 Кнопка **OK** для підтвердження вибору
B8 Кнопка для приготування однієї чашки кави
B9 Кнопка для приготування двох чашок кави
B10 Кнопка для приготування капучино.
B11 Кнопка для дозування гарячої води.

Контейнер для молока і аксесуарів

Див. мал. **C** на сторінці 2.

C1 Покажчик молокозбивача
C2 Ручка контейнера для молока
C3 Кнопка **CLEAN** (ОЧИСТКА)
C4 Трубка забору молока
C5 Трубка подачі збитого молока
C6 Молокозбивач
C7 Сопло для гарячої води

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

- На заводі кавоварку випробовували з використанням кави, тому абсолютно нормально, якщо на кавомолці є сліди кави.
- Відрегулюйте рівень жорсткості води якнайшвидше, згідно з інструкціями, наведеними в розділі *Встановлення жорсткості води*.

1. Підключіть пристрій до мережі живлення. Встановіть потрібну мову.
2. Прокручуйте за допомогою кнопок ∧∨ (B5 та B6), доки знайдете потрібну мову (Малюнок 2). Коли дисплей показує: ***НАТИСНІТЬ ОК, ЩОБ ВСТАНОВИТИ АНГЛІЙСЬКУ***, натисніть кнопку **OK** (B7) (Малюнок 3). Якщо ви обрали мову неправильно, дотримуйтесь інструкцій пункту *Встановлення мови*. Якщо, з іншого боку, ваша мова недоступна, виберіть одну з тих, які відображаються. Англійська мова є мову посилання для інструкцій. Далі дотримуйтесь інструкцій, показаних на дисплеї.
3. Через 5 секунд на дисплеї відобразиться ***FILL TANK !*** (ЗАПОВНИТИ РЕЗЕРВУАР): дістаньте резервуар для води (Малюнок 4), промийте і наповніть до лінії **MAX** водою, потім встановіть його в кавоварку.
4. Поставте чашку під дозатор гарячої води (Малюнок 5). (Якщо дозатор не вставлено, прилад відображає повідомлення ***INSERT WATER SPOUT !*** (ВСТАВИТИ ДОЗАТОР ДЛЯ ВОДИ): вставте його, як показано на Малюнку 6. Дисплей показує ***HOT WATER (ГАРЯЧА ВОДА). НАТИСНІТЬ 'ОК'***. Натисніть **OK** (B7) (Малюнок 3) і через кілька секунд вода побіжить з носика.
5. Дисплей показує ***TURNING OFF (ВИМИКАННЯ). ЗАЧЕКАЙТЕ ...*** і вимикається.
6. Висуньте пристрій назовні, використовуючи передбачені для цього ручки (Малюнок 7); відкрийте кришку, заповніть контейнер для кавових зерен, закрийте кришку і засуньте пристрій назад, у корпус.

Кавоварка тепер готова до нормальної роботи.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не закладайте попередньо мелену каву, сублімовану каву, карамелізовану каву або сторонні предмети в контейнер, оскільки вони можуть пошкодити прилад.

N.B.:

- Приступивши до використання приладу, необхідно приготувати 4-5 чашок кави і 4-5 чашок капучино, перш ніж прилад дасть добрі результати.
- При кожному включенні приладу за допомогою головного вимикача **ON/OFF** (A23) запускається функція **SELF-DIAGNOSIS** (САМОДІАГНОСТИКА), потім вона вимикається: щоб знову увімкнути, натисніть кнопку «увімкнення/режим очікування» (A7) (Малюнок 1).

УВІМКНЕННЯ і ПОПЕРЕДНІЙ НАГРІВ

Щоразу, коли прилад вмикається, автоматично виконується цикл попереднього нагрівання і промивки, який не можна переривати. Кавоварка буде готова до використання тільки після завершення цього циклу

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека опіку! Під час промивання деяка кількість гарячої води витікає з кавових носиків.

Щоб знову увімкнути, натисніть кнопку «увімкнення/режим очікування»(A7) (Малюнок 1): дисплей показує ***HEATING UP (НАГРІВАННЯ). ЗАЧЕКАЙТЕ...***. Після завершення нагрівання дисплей показує інше повідомлення: ***RINSING*** (ПРОМИВАННЯ). Прилад має робочу температуру, коли дисплей показує ***MEDIUM CUP STANDARD TASTE*** (СТАНДАРТНИЙ СМАК СЕРЕДНЬОЇ ЧАШКИ).

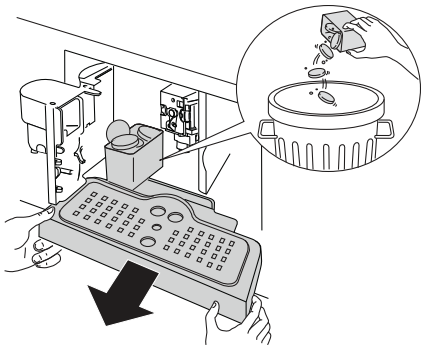
ПРИГОТУВАННЯ КАВИ (ВИКОРИСТОВУЮЧИ КАВУ В ЗЕРНАХ)

1. На заводі-виробнику кавоварка налаштована на приготування кави зі стандартним смаком. Ви можете обрати каву з такими смаками: екстрам'який, м'який, стандартний, міцний чи екстраміцний, з можливістю використання меленої кави. Щоб обрати бажаний смак, натисніть кнопку (B3) (Малюнок 8) кілька разів, поки дисплей не покаже потрібний смак.
2. Помістіть 1 чашку під носик для кави, якщо ви хочете, щоб зробити 1 каву (Малюнок 9) або 2 чашки для приготування двох чашок кави (Малюнок 9). Для отримання більш кремоподібної кави опустіть дозатор кави якомога ближче до чашок (Малюнок 10).
3. Натисніть кнопку (B4) (Малюнок 11), щоб вибрати бажаний тип кави (еспресо, маленька чашка, середня чашка, велика чашка, кухоль).

   Натисніть кнопку (B8) (Малюнок 12), щоб зробити 1 каву, або кнопку (B9) (Малюнок 13), щоб зробити 2 кави. Кавоварка перемелює кавові зерна, а потім подає каву.
   Коли витече попередньо встановлена кількість кави, кавоварка автоматично зупиняє подачу кави, а потім кавова гуща впадає в контейнер для кавових відходів.
4. Через кілька секунд кавоварка знову готова до використання.
5. Щоб вимкнути прилад, натисніть кнопку «увімк./режим очікування (A7) (Малюнок 1). (Перед вимиканням, кавоварка виконує автоматичний цикл промивання: остерігайтеся небезпеки опіків).

N.B.:

- Якщо кава тече занадто повільно або порція неповна, зверніться до розділу *РЕГУЛЮВАННЯ КАВОМОЛКИ*.
- Якщо кава тече занадто швидко або має недостатньо кремоподібну консистенцію, зверніться до розділу *РЕГУЛЮВАННЯ КАВОМОЛКИ*.
- Підказки щодо того, як отримати гарячішу каву:
  - дійте, як описано в розділі *ЗМІНА І НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ МЕНЮ*, функція *Промивання*;
  - не використовуйте дуже товсті чашки, оскільки вони поглинають надто багато тепла, якщо їх не зігріти заздалегідь;
  - використовуйте попередньо нагріті чашки, промивши їх гарячою водою.
- Ви можете в будь-який час перервати подачу кави повторним натисканням раніше обраної кнопки.
- Коли подача кави закінчиться, то задля того, щоб збільшити кількість кави в чашці, просто натисніть і утримуйте раніше обрану кнопку протягом 3 секунд після завершення подачі кави).
- Коли дисплей показує ***FILL TANK !*** (НАПОВНИТИ РЕЗЕРВУАР!), резервуар для води має бути заповненим, в іншому разі прилад не буде готувати каву. (Резервуар може ще містити деяку кількість води, це нормально).
- Через кожні 14 циклів приготування кави (або 7 циклів приготування подвійної кави) дисплей показує повідомлення ***EMPTY GROUNDS CONTAINER !*** (ЗВІЛЬНИТИ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩІ). Для очистки відкрийте дверцята для обслуговування на передній панелі, потягнувши за носик (Малюнок 16), а потім вийміть піддон для крапель (Малюнок 17) і звільніть його.



Коли миєте кавоварку, **завжди повністю виймайте піддон**.

- **Коли забирається піддон, контейнер для гущі ОБОВ'ЯЗКОВО має бути звільнений. Якщо цього не зробити, кавоварка може забитися.**
- Резервуар для води ніколи не можна виймати під час подачі кави. Якщо резервуар видалити в цей момент, кавоварка не зможе приготувати каву і дисплей відобразить повідомлення: ***GROUND TOO FINE (ЗАНАДТО ДРІБНИЙ ПОМЕЛ). ADJUST MILL ! (НАСТРОЙТЕ КАВОМОЛКУ!) PRESS 'OK' (НАТИСНІТЬ 'OK')***, а потім ***FILL TANK !*** (ЗАПОВНІТЬ РЕЗЕРВУАР!). Перевірте рівень води в резервуарі і вставте його на місце. Щоб знову запустити прилад, вставте дозатор для води (якщо він іще не вставлений) (Малюнок 6), натисніть **OK** (B7), дисплей покаже ***HOT WATER. (ГАРЯЧА ВОДА) PRESS 'OK'*** (НАТИСНІТЬ 'OK'). Тисніть ***OK*** (B7) у межах декількох секунд, щоб вода витекла з носика протягом близько 30 секунд. Після стікання дисплей кавоварки автоматично повертається до запрограмованих стандартних налаштувань.
- Кавоварка може вимагати від вас, щоб ви повторили цю операцію кілька разів; це необхідно для того, щоб видалити все повітря з гідравлічного контуру.
- Якщо вищеописані операції не виконуватимуться належним чином або якщо кавоварка вимкнена, дисплей може знову відобразити запрограмовані стандартні налаштування, навіть якщо насправді проблема не усунута.

ЗМІНА КІЛЬКОСТІ КАВИ В ЧАШЦІ

Прилад налаштований на заводі для автоматичної подачі такої кількості кави:

- Еспресо,
- Мала чашка,
- Середня чашка,
- Велика чашка,
- Кухоль.

Щоб змінити ці величини і встановити кількість кави за вашим бажанням, наприклад, змінити кількість кави еспресо, виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку (B4) кілька разів, поки дисплей покаже ***ESPRESSO*** (ЕСПРЕСО).
- Утримуйте кнопку (B8) натиснутою, поки дисплей не покаже повідомлення ***PROGRAM QUANTITY*** (ЗАПРОГРАМУВАТИ КІЛЬКІСТЬ). У цей час кавоварка подає каву.
- Натисніть кнопку (B8) ще раз для припинення подачі кави і перепрограмуйте її на нову кількість кави.

Тепер кавоварка перепрограмована на нове налаштування і готова до використання.
Ви також можете змінити кількість кави в маленькій чашці, середній чашці, великій чашці і кухлі.

N.B.: натисніть кнопку (B9), щоб відміряти кількість кави, яка вдвічі перевищує раніше встановлений за допомогою кнопки (B8) обсяг.

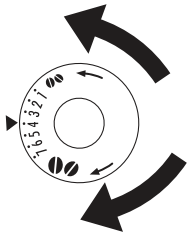
Якщо ви хочете повернутися до первинних настройок машини, зверніться до пункту *Скидання заводських налаштувань (скидання)*.

РЕГУЛЮВАННЯ КАВОМОЛКИ

Кавомолка налаштовується на заводі і не вимагає регулювання; проте якщо кава витікає занадто швидко або занадто повільно (кава капає), необхідно виконати регулювання за допомогою ручки регулювання помелу (Малюнок 14).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ручку регулювання слід повертати тільки під час роботи кавомолки.

Щоб кава витікала повільніше і мала більш кремоподібну консистенцію, поверніть ручку на 1 клацання в напрямку проти годинникової стрілки (= дрібніший помел кави).
Щоб кава витікала швидше (не краплями), поверніть ручку 1 клацання в напрямку за годинниковою стрілкою (= грубіший помел кави).



ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕССО З МЕЛЕНОЇ КАВИ (ЗАМІСТЬ КАВИ В ЗЕРНАХ)

- Натисніть кнопку (B3) (Малюнок 8) і оберіть функцію меленої кави.
- Висуньте прилад на себе; обов'язково використовуйте спеціально розроблені ручки (Малюнок 7).
- Підніміть невелику центральну кришку, засипте одну мірну ложку меленої кави у лійку (Малюнок 18); всуньте кавоварку назад у корпус і виконайте дії, описані в розділі *ПРИГОТУВАННЯ КАВИ (ВИКОРИСТОВУЮЧИ КАВУ В ЗЕРНАХ)*.
  N.B.: можна приготувати лише одну каву за раз, натисніть кнопку (B8) (Малюнок 12).
- Якщо після використання кавоварки для роботи з меленою кавою ви захочете знову повернутися до приготування кави із зерен, вимкніть функцію меленої кави натисканням кнопки (B3) (Малюнок 8).

N.B.:

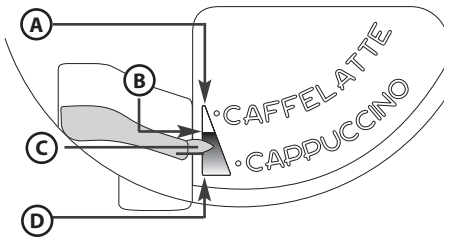
- Ніколи не засипайте мелену каву, коли кавоварка вимкнена, оскільки вона може розпорошитися всередині по всьому приладу.
- Ніколи не засипайте більше 1 мірної ложки кави, в іншому випадку кавоварка не готуватиме каву.
- Використовуйте тільки ложку, що входить у комплект поставки.
- Використовуйте тільки попередньо мелену каву для кавоварок еспресо.
- Якщо ви дали більше однієї мірної ложку меленої кави і лійка заблокувалася, ретельно, використовуючи ніж, видаліть каву через лійку (Малюнок 20), потім зніміть і очистіть блок заварювання і машину, як описано в пункті *Очищення заварювального блока*.

ВИТІКАННЯ ГАРЯЧОЇ ВОДИ

- Завжди перевіряйте готовність кавоварки до роботи.
- Переконайтеся, що носик для води прикріплений до сопла (Малюнок 6).
- Поставте ємність під носик.
- Натисніть **OK** (B7).
  Дисплей показує ***HOT WATER*** (ГАРЯЧА ВОДА) і гаряча вода біжить з носика, заповнюючи підставлений контейнер (Не випускайте гарячу воду протягом більш ніж 2 хвилин за один раз). Щоб зупинити потік води, натисніть кнопку (B11). Витікання води автоматично зупиняється, коли випущено попередньо встановлену кількість води.

ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО

- Виберіть смак кави, який ви хочете використовувати для виготовлення капучино, натиснувши на кнопку (B3).
- Зніміть кришку контейнера для молока.
- Залийте в контейнер приблизно 100 мл молока для кожної чашки капучино, яку ви хочете приготувати (Малюнок 22), не перевищуючи лінію **MAX** (відповідає прибл. 750 мл) на контейнері. В ідеалі, використовуйте знежирене або напівзнежирене молоко з температурою близько 5°C (температура в холодильнику).
- Переконайтеся, що трубка всмоктування молока вставлена в гумову шайбу (Малюнок 23), потім закрийте кришку контейнера для молока.
- Встановіть покажчики молокозбивача (C1) між словами ***CAPPUCCINO*** (КАПУЧИНО) і ***CAFFELATTE*** (КАВА-ЛАТТЕ), надрукованими на кришці контейнера для молока. Кількість піни може бути скоригована: переміщаючи покажчик у бік слова ***CAFFELATTE*** (КАВА-ЛАТТЕ), отримаємо більш легку піну. З іншого боку, переміщуючи покажчик у бік слова ***CAPPUCCINO*** (КАПУЧИНО), отримаємо густішу піну.



A. БЕЗ піни
B. Більш легка піна
C. Покажчик
D. Більш густа піна

- Зніміть носик для подачі гарячої води (Малюнок 6) і прикріпіть контейнер для молока до сопла (Малюнок 24).
- Пересуньте трубку подачі молока, як показано на малюнку 25, і помістіть досить велику чашку під дозатор для кави і трубку подачі молока.
- Натисніть кнопку (B10). На дисплеї з'явиться повідомлення ***CAPPUCCINO*** (КАПУЧИНО) і через кілька секунд збите в піну молоко почне витікати з носика і заповнювати підставлену чашку. (Витік молока припиняється автоматично і починає витікати кава).
- Капучино готовий: додайте цукор за смаком і, за бажанням, посипте піну пудрою з какао.

N.B.:

- Під час приготування капучино можна зупинити подачу збитого в піну молока або кави, натиснувши кнопку (B10).
- Якщо під час виливання збитого в піну молока контейнер повністю спустошиться, вивільніть контейнер і додайте до нього молока. Потім встановіть контейнер знову і натисніть кнопку (B10), щоб приготувати ще капучино.
- Щоб зберегти молоко для приготування капучино гігієнічно чистими, після приготування капучино завжди промивайте внутрішні трубки кришки контейнера для молока. На дисплеї відображається повідомлення ***PRESS CLEAN BUTTON*** (НАТИСНІТЬ КНОПКУ ОЧИСТКИ):
  - **помістіть контейнер під носик для молока (Малюнок 25)**;
  - натисніть і утримуйте кнопку **CLEAN** (ОЧИТСКА) (C3) на кришці контейнера для молока протягом щонайменше **8** секунд (Малюнок 25), щоб активувати очистку. На дисплеї відображається повідомлення ***CLEANING...***(ОЧИСТКА), а під ним - смужка стану операції. Не відпускайте кнопку **CLEAN** (ОЧИСТКА), доки смужка стану операції не забарвиться повністю і очистка не завершиться. Цикл очистки припиняється, якщо відпустити кнопку **CLEAN** (ОЧИСТКА). Після очистки зніміть контейнер для молока і помістіть його в холодильник. Краще не залишати молоко поза холодильником довше, ніж на 15 хвилин.
- Якщо ви хочете змінити кількість кави або збитого в піну молока, що автоматично подається в чашки кавоваркою, виконайте дії, описані в розділі *ЗМІНА КІЛЬКОСТІ МОЛОКА І КАВИ ДЛЯ КАПУЧИНО*.

ЗМІНА КІЛЬКОСТІ МОЛОКА І КАВИ ДЛЯ КАПУЧИНО

Прилад налаштований на заводі для автоматичної подачі стандартного капучино. Щоб змінити ці величини, виконайте наступні дії:

- Заповніть контейнер для молока до максимального рівня, вказаного на самому контейнері.
- Утримуйте кнопку (B10) натиснутою, поки на дисплеї не відобразиться повідомлення ***PROGRAM QUANTITY MILK FOR CAPPUCCINO*** (ЗАПРОГРАМУВАТИ КІЛЬКІСТЬ МОЛОКА ДЛЯ КАПУЧИНО). У цей час кавоварка подає молоко.
- Натисніть кнопку (B10) ще раз для зупинки подачі кави и перепрограмуйте кавоварку на іншу кількість молока.
- Через кілька секунд почне витікати кава, а на дисплеї відобразиться повідомлення ***PROGRAM QUANTITY COFFEE FOR CAPPUCC.*** (ЗАПРОГРАМУВАТИ КІЛЬКІСТЬ КАВИ ДЛЯ КАПУЧИНО).
- Натисніть кнопку (B10) ще раз для припинення подачі кави і перепрограмуйте її на нову кількість кави.

Тепер кавоварка перепрограмована на нове налаштування і готова до використання.

ЗМІНА І НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ МЕНЮ

Коли кавоварка готова до використання, ви можете отримати доступ до меню, щоб змінити наступні параметри або функції:

- RINSING (ПРОМИВКА)
- SETTING THE CLOCK (ВСТАНОВЛЕННЯ ГОДИННИКА)
- LANGUAGE (МОВА)
- AUTO START (АВТОСТАРТ)
- DESCALING (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ)
- COFFEE TEMPERATURE (ТЕМПЕРАТУРА КАВИ)
- AUTO OFF (АВТОМАТИЧНЕ ВИМИКАННЯ)
- WATER HARDNESS (ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ)
- RESET TO DEFAULT (ВІДНОВИТИ ЗНАЧЕННЯ ЗА ЗАМОВЧУВАННЯМ)
- STATISTICS (СТАТИСТИКА)
- SETTING THE TONE (ВСТАНОВЕННЯ ТОНУ)
- EXIT (ВИХІД)

Встановлення мови

Щоб змінити мову інтерфейсу, виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню, а потім натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), щоб перейти на ***LANGUAGE*** (МОВА).
- Натисніть **OK** (B7).
- Натискайте кнопки ∧∨ (B5) та (B6), доки не відобразиться потрібна мова.
- Натисніть **OK** (B7), щоб підтвердити.
- Натисніть на кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб вийти з меню.

Промивання

Ця функція використовується для отримання більш гарячої кави. Дійте в такий спосіб:

- Якщо, коли ви включите пристрій, вибрати маленьку чашку кави (менше 60 мл), за допомогою гарячої води з циклу промивання виконайте попереднє нагрівання чашки.
- Якщо ж минуло більше 2-3 хвилин після останнього приготування кави, попередньо нагрійте заварювальний блок, перш ніж готувати каву далі. Для цього натисніть на кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню; дисплей показує повідомлення ***RINSING*** (ПРОМИВАННЯ). Натисніть **OK** (B7). Дисплей показує ***'OK' TO CONFIRM*** ('ОК' ДЛЯ ПІДТВЕРДЖЕННЯ. Натисніть кнопку **OK** (B7) знову. Злийте воду у підставлений піддон або скористайтеся ним для наповнення (а потім випорожнення) чашки, яка буде використовуватися для кави, у такий спосіб нагріваючи її.

Зміна тривалості операції

Прилад налаштований на заводі, щоб автоматично вимикатися після 30 хвилин бездіяльності. Щоб змінити цей час (макс. 120 хв.), виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню, а потім натисніть кнопки (B5) та (B6), поки на дисплеї не з'явиться ***AUTO-OFF*** (АВТОМАТИЧНЕ ВИМИКАННЯ).
- Натисніть **OK** (B7), щоб підтвердити.
- Натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), щоб встановити час, по завершенні якого прилад має вимикатися (30 хвилин, 1 година, 2 години).
- Натисніть **OK** (B7), щоб підтвердити.
- Натисніть на кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб вийти з меню.

Встановлення годинника

- Натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню, а потім натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), поки на дисплеї не з'явиться ***ADJUST TIME*** (ВСТАНОВЛЕННЯ ЧАСУ).
- Натисніть **OK** (B7).
- Щоб установити години, скористайтеся кнопками ∧∨ (B5) та (B6), а потім натисніть **OK** (B7), щоб підтвердити.
- Щоб установити хвилини, скористайтеся кнопками ∧∨ (B5) та (B6), а потім натисніть **OK** (B7), щоб підтвердити.
- Натисніть на кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб вийти з меню.

Установлення часу автоматичного запуску

Ця функція дозволяє налаштувати прилад на автоматичне включення у час за вашим вибором.

- Переконайтеся, що годинник у приладі налаштований.
- Натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню, а потім натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), поки на дисплеї не з'явиться ***AUTO-START*** (АВТОМАТИЧНИЙ ЗАПУСК).
- Натисніть **OK** (B7).
- На дисплеї відображається повідомлення ***AUTO-START ENABLE?*** (АКТИВУВАТИ АВТОМАТИЧНИЙ ЗАПУСК?).
- Натисніть **OK** (B7), щоб підтвердити.
- Дисплей показує ***AUTO-START 07:30*** (АВТОМАТИЧНИЙ ЗАПУСК О 07:30).

- Щоб установити час запуску, скористайтеся кнопками ∧∨ (B5) та (B6), а потім натисніть **OK** (B7), щоб підтвердити.
- Щоб установити хвилини, скористайтеся кнопками ∧∨ (B5) та (B6), а потім натисніть **OK** (B7), щоб підтвердити.
- Натисніть **OK** (B7), дисплей показує ***AUTO-START ENABLED*** (АВТОМАТИЧНИЙ ЗАПУСК АКТИВОВАНИЙ).

Зміна температури кави

Щоб змінити температуру подачі кави, виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню, а потім натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), доки на дисплеї не з'явиться ***COFFEE TEMPERATURE*** (ТЕМПЕРАТУРА КАВИ).
- Натисніть **OK** (B7).
- Натискайте кнопки ∧∨ (B5) та (B6), доки не відобразиться потрібна температура: низька, середня, висока.
- Натисніть **OK** (B7), щоб підтвердити обрану температуру.
- Натисніть на кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб вийти з меню.

Встановлення жорсткості води

За бажанням, інтервал між циклами очищення від накипу може бути збільшений, щоб видалення накипу виконувалося рідше і у відповідності з фактичним вмістом кальцію у використовуваній воді. Виконайте такі дії:

- Вийміть з упаковки смужку для вимірювання жорсткості води «Тест на загальну жорсткість» (прикріплено до сторінки 2), занурте її у воду на декілька секунд. Далі вийміть її і зачекайте 30 секунд (поки вона не змінить колір і на смужці не з'являться червоні квадрати).
- Натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню, а потім натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), доки на дисплеї не з'явиться ***WATER HARDNESS*** (ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ).
- Натисніть **OK** (B7).
- Натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), щоб обрати кількість точок, що відповідає кількості червоних квадратів, що з'явилися на тестовій смужці (наприклад, якщо тестова смужка показує 3 червоні квадрати, вам треба обрати повідомлення ●●● ○);
- Натисніть **OK** (B7), щоб підтвердити. Тепер прилад налаштований для виконання видалення накипу, якщо це дійсно необхідно.
- Натисніть на кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб вийти з меню.

Видалення накипу

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Засіб для видалення накипу містить кислоти. Дотримуйтесь правил безпеки виготовлювача, наведених на упаковці з засобом.

N.B.: Використовуйте тільки засоби, рекомендовані виробником. Недотримання цієї вимоги тягне за собою втрату гарантії на прилад. Недотримання вказівок щодо регулярного видалення накипу також веде до втрати гарантії.
Коли на дисплеї відображається повідомлення ***DESCALE ! (ВИДАЛИТИ НАКИП!)***, це означає, що необхідно провести видалення накипу. Виконайте такі дії:

- Перевірте готовність кавоварки до роботи.
- Прикріпіть носик (C7) до сопла (A10).
- Натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню, а потім натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), доки на дисплеї не з'явиться ***DESCALING*** (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ).
- Натисніть **OK** (B7), дисплей показує повідомлення ***DESCALING*** (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ). ***'OK' TO CONFIRM*** ('ОК' ДЛЯ ПІДТВЕРДЖЕННЯ).
- Натисніть **OK** (B7). Дисплей показує повідомлення ***ADD DESCALER*** (ДОДАТИ ЗАСІБ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ). ***PRESS 'OK'*** (НАТИСТНІЬ 'ОК').
- Злийте воду з резервуару, залийте вміст пляшки засобу для видалення накипу, дотримуючись інструкції виробника на етикетці, а потім додайте воду. Поставте ємність об'ємом бл. 2 літрів під дозатор гарячої води.
- Натисніть кнопку **OK** (B7); розчин для видалення накипу вибігає з дозатора гарячої води і починає заповнювати підставлений контейнер. Відображається повідомлення ***DESCALING UNDERWAY...*** (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ).
- Програма видалення накипу автоматично виконує ряд промивань і пауз.
- Приблизно через 30 хвилин дисплей покаже повідомлення ***RINSING (ПРОМИВАННЯ). FILL TANK !*** (НАПОВНІТЬ РЕЗЕРВУАР!).
- Злийте воду, промийте резервуар, щоб усунути всі залишки засобу для видалення накипу, а потім заповніть його знову чистою водою.
- Встановіть резервуар з чистою водою на місце. Дисплей показує повідомлення ***RINSING COMPLETE (ПРОМИВАННЯ ЗАВЕРШЕНЕ). PRESS 'OK'*** (НАТИСТНІЬ 'ОК').
- Натисніть **OK** (B7) знову. Гаряча вода біжить з носика, заповнюючи контейнер, і з'являється повідомлення ***RINSING*** (ПРОМИВАННЯ).
- Зачекайте на повідомлення ***RINSING COMPLETE (ПРОМИВАННЯ ЗАВЕРШЕНЕ). PRESS 'OK'*** (НАТИСТНІЬ 'ОК').
- Натисніть **OK** (B7). Дисплей показує повідомлення ***DESCALING COMPLETE*** (ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ ЗАВЕРШЕНЕ). Потім ***FILL TANK !*** (ЗАПОВНІТЬ РЕЗЕРВУАР). Заповніть резервуар знову чистою водою.
- Програма видалення накипу завершена, і кавоварка готова готувати каву знову.
  N.B.: якщо ви перервете цикл видалення накипу до його завершення, вам доведеться почати все спочатку.
  N.B.: НЕДОТРИМАННЯ ВКАЗІВОК ЩОДО РЕГУЛЯРНОГО ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ ВЕДЕ ДО ВТРАТИ ГАРАНТІЇ.

Скидання заводських налаштувань (скидання)

Щоб скинути оригінальні налаштування пристрою за замовчуванням (навіть після того, як вони були змінені), виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню, а потім натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), доки на дисплеї не з'явиться ***DEFAULT VALUES*** (ЗНАЧЕННЯ ЗА ЗАМОВЧУВАННЯМ).
- Натисніть **OK** (B7), дисплей показує повідомлення ***'OK' TO CONFIRM*** ('ОК' ДЛЯ ПІДТВЕРДЖЕННЯ).
- Натисніть **OK** (B7), щоб відновити заводські налаштування. Дисплей показуватиме повідомлення ***RESTORE*** (ВІДНОВИТИ) протягом кількох секунд.
- Натисніть на кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб вийти з меню.

Статистика

Ця функція дозволяє переглядати статистику приладу. Щоб переглянути статистику, виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню, а потім натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), доки на дисплеї не з'явиться ***STATISTICS*** (СТАТИСТИКА).
- Натисніть **OK** (B7).
- Натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), щоб перевірити:
  - скільки чашок кави та капучино було приготовлено;
  - скільки разів виконувалася очистка від накипу;
  - загальну кількість літрів поданої води.
- Натисніть на кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб вийти з цієї функції, або натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2) двічі, щоб вийти з меню.

Встановлення тону

Ця функція дозволяє включити або виключити звуковий сигнал, який прилад подає щоразу при натисканні кнопки і коли встановлюються/знімаються аксесуари.

N.B.: кавоварка налаштована на заводі на подачу звукових сигналів.

- Натисніть кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб перейти в меню, а потім натисніть кнопки ∧∨ (B5) та (B6), доки на дисплеї не з'явитьсям ***BEEP*** (СИГНАЛ).
- Натисніть **OK** (B7). Дисплей показує повідомлення ***BEEP DISABLE?*** (ДЕАКТИВУВАТИ СИГНАЛ?).
- Натисніть **OK** (B7), щоб деактивувати звуковий сигнал.
- Натисніть на кнопку **MENU** (МЕНЮ) (B2), щоб вийти з меню.

Програмування кави

Для ознайомлення з інструкціями щодо програмування кави, зверніться до розділу *ЗМІНА КІЛЬКОСТІ КАВИ В ЧАШЦІ*.

Програмування капучино

Для ознайомлення з інструкціями щодо програмування капучино див. розділ *ЗМІНА КІЛЬКОСТІ МОЛОКА І КАВИ ДЛЯ КАПУЧИНО*.

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Миття приладу

Не використовуйте розчинники або абразивні миючі засоби для очищення приладу. Достатньо його протерти м'якою вологою серветкою. Необхідно регулярно очищати такі частини приладу:

- Контейнер для кавової гущі (A4).
- Піддон (A14).
- Резервуар для води (A12).
- Вузол подачі кави (A13).
- Лійка для додавання меленої кави (A21).
- Внутрішня частина приладу, доступна через дверцята для технічного обслуговування (A2).
- Заварювальний блок (A5).

Очищення контейнера для кавових відходів

Коли дисплей показує повідомлення ***EMPTY GROUNDS CONTAINER !*** (ЗВІЛЬНИТИ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩІ), випорожніть і помийте контейнер для гущі. Для очистки виконайте такі дії:

- Відкрийте дверцята для технічного обслуговування на передній частині приладу (Малюнок 16), потім видаліть піддон (Малюнок 17) і помийте його.
- Ретельно помийте контейнер для кавових відходів.
  N.B.: Коли забирається піддон, контейнер для гущі ОБОВ'ЯЗКОВО має бути звільнений.

Очищення піддону

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Якщо піддон не спорожнювати, вода може перелитися через край. Це може спричинити пошкодження приладу.**

Піддон має індикатор рівня води у вигляді червоного поплавка (Малюнок 27).
Спорожніть і помийте піддон до того, як червоний поплавок підніметься вище піддону для чашок.
Щоб зняти піддон:

1. Відкрийте дверцята для технічного обслуговування (Малюнок 16).
2. Вийміть піддон для збору води і контейнер для кавових відходів (Малюнок 17).
3. Помийте піддон і контейнер для відходів (A4).
4. Встановіть піддон і контейнер для кавових відходів на місце (A4).
5. Закрийте дверцята для технічного догляду.

Очищення резервуара для води

1. Резервуар для води (A12) треба регулярно (приблизно раз на місяць) протирати вологою тканиною з невеликою кількістю миючого засобу.
2. Подбайте, щоб видалити всі рештки миючого засобу.

Очищення носиків

1. Носики необхідно чистити регулярно за допомогою губки (Малюнок 28).
2. Регулярно перевіряйте, щоб носик в дозаторі кави не забивався. За необхідності видаліть кавовий наліт за допомогою зубочистки (Малюнок 26).

Очищення лійки для меленої кави

- Регулярно (приблизно раз на місяць) перевіряйте, щоб лійка для меленої кави не забивалася (Малюнок 20).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Перед будь-якою операцією очищення вимкніть машину за допомогою головного вимикача (A23) і від'єднайте від мережі.**
Забороняється занурювати кавоварку у воду.

Очищення внутрішньої частини машини

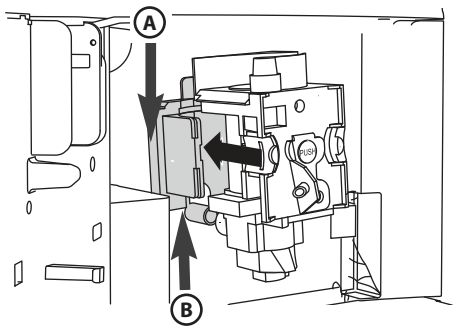
1. Регулярно (приблизно раз на тиждень) перевіряйте, щоб прилад всередині не був забруднений. За необхідності видаліть кавовий наліт за допомогою губки.
2. Видаліть усі залишки за допомогою пилососа (Малюнок 29).

Очищення заварювального блока

Заварювальний блок необхідно чистити принаймні один раз на місяць.

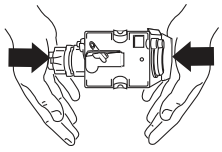
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Заварювальний блок (A5) не можна знімати, коли пристрій увімкнений. Не намагайтеся застосовувати силу, щоб видалити заварювальний блок.**

1. Переконайтесь, що кавоварка вимкнена (див. *ВИМКНЕННЯ ПРИЛАДУ*).
2. Відкрийте дверцята для технічного обслуговування (Малюнок 16).
3. Вийміть піддон для збору води і контейнер для кавових відходів (Малюнок 17).
4. Натисніть на дві червоні кнопки всередині і одночасно потягніть заварювальний блок (Малюнок 30).
   N.B.: Очистіть заварювальний блок без миючого засобу, оскільки поршень усередині оброблений мастилом, яке миючий засіб може видалити.
5. Замочіть заварювальний блок у воді протягом 5 хвилин, потім прополощіть.
6. Після очищення вставте заварювальний блок (A5) на місце, щоб опора та шпилька внизу повністю співпали; потім натисніть на символ **PUSH** (НАДАВИТИ) до клацання, що свідчить про те, що блок став на місце.

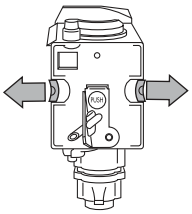


A. Опора
B. Шпилька

N.B.: Якщо у вас виникнуть труднощі при вставлянні заварювального блоку, перш ніж вставляти, адаптуйте його до правильного розміру, із зусиллям натиснувши на нижню і верхню частини одночасно, як показано на малюнку.



7. Вставивши блок, переконайтеся, що обидві червоні кнопки вирівнялися.



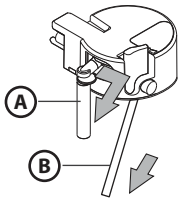
8. Вставте на місце піддон для води і контейнер для кавових відходів.
9. Закрийте дверцята для технічного обслуговування.

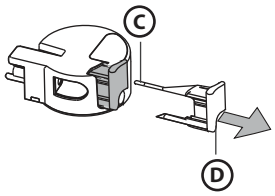
Очищення контейнера для молока

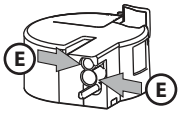
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Після приготування молока завжди промивайте трубки всередині контейнера для молока (C).**

Якщо в контейнері залишається ще певна кількість молока, не тримайте його без холодильника довше, ніж це конче необхідно.
Мийте контейнер щоразу, коли готуєте молоко, як описано в пункті 3 розділу *ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО*.
Усі компоненти можна мити в посудомийній машині, за умови розміщення їх на верхній полиці.

1. Поверніть за годинниковою стрілкою кришку контейнера для молока і зніміть її.
2. Зніміть трубку подачі молока і всмоктувальну трубку.







A. Носик для молока
B. Всмоктувальна труба
C. Паз
D. Покажчик
E. Отвір

3. Зніміть покажчик, потягнувши його назовні.
4. Вимийте ретельно всі компоненти гарячою водою і лагідним миючим засобом. Переконайтеся, що всередині отворів або пазу на тонкій частині покажчика немає залишків молока.
5. Переконайтеся, що всмоктувальна трубка та трубка подачі молока не забиті залишками молока.
6. Встановіть на місце покажчик, носик для молока і всмоктувальну трубку.
7. Встановіть на місце кришку контейнера для молока.

ВИМКНЕННЯ ПРИЛАДУ

Щоразу, коли прилад вимикається, він автоматично виконує промивання, яке не можна переривати.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: **Під час промивання деяка кількість гарячої води витікає з носиків для кави. Уникайте контакту з бризками води. Щоб вимкнути прилад, натисніть на кнопку «увімк./режим очікування» (A7). Прилад виконує цикл промивання, а потім вимикається.**

N.B.: у разі якщо прилад довгий час не використовується, натисніть на кнопку **ON/OFF** (A23) на бічній стороні приладу, поставивши її в положення **0**.

ПОВІДОМЛЕННЯ НА ДИСПЛЕЇ

ПОВІДОМЛЕННЯ, ЩО ВІДОБРАЖАЮТЬСЯ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	СПОСІБ УСУНЕННЯ
FILL TANK! (ЗАПОВНІТЬ РЕЗЕРВУАР!)	• Резервуар для води порожній або неправильно встановлений.	• Заповніть резервуар водою і/або правильно вставте його, натиснувши до упору.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL! (ЗАНАДТО ДРІБНИЙ ПОМЕЛ, ВІДРЕГУЛЮЙТЕ КАВОМОЛКУ!) ***INSERT WATER SPOUT AND PRESS 'OK'. (ВСТАВТЕ НОСИК ДЛЯ ВОДИ І НАТИСНІТЬ 'OK').***	• Помел дуже дрібний, тому кава витікає занадто повільно.	• Поверніть ручку регулювання помелу на один клік у напрямі числа 7.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL! (ЗАНАДТО ДРІБНИЙ ПОМЕЛ, ВІДРЕГУЛЮЙТЕ КАВОМОЛКУ!) (чергується з) ***PRESS 'OK' (НАТИСНІТЬ 'OK')*** (а потім) ***FILL TANK ! (ЗАПОВНІТЬ РЕЗЕРВУАР!)***	• Резервуар був видалений під час подачі води. • У гідравлічному контурі присутнє повітря.	• Вставте резервуар на місце і натисніть **OK** (B7). Дисплей показує ***HOT WATER (ГАРЯЧА ВОДА).*** Кавоварка випустить гарячу воду і потім знову буде готова до роботи.
EMPTY GROUNDS CONTAINER ! (ВИПОРОЖНІТЬ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩІ!)	• Контейнер для кавових відходів (A4) заповнений або минуло більше трьох днів від моменту останнього приготування кави (ця операція потрібна, щоб прилад залишався гігієнічно чистим).	• Випорожніть і помийте контейнер для гущі, а потім вставте його на місце. ВАЖЛИВО: коли забирається піддон, контейнер для гущі **ОБОВ'ЯЗКОВО** має бути звільнений. Якщо цього не буде зроблено, то коли готуватиметься кава в подальшому, контейнер переповниться більше, ніж очікувалося, і прилад заб'ється.
INSERT GROUNDS CONTAINER ! (ВСТАВТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩІ!)	• Після очищення контейнер для гущі не був вставлений на місце.	• Відкрийте дверцята для обслуговування та вставте контейнер.
ADD GROUND COFFEE ! (ДОДАЙТЕ МЕЛЕНОЇ КАВИ!)	• Була обрана функція «мелена кава», але мелена кава у лійку не була засипана. • Лійка (A21) заблокована.	• Висуньте прилад і додайте меленої кави, скориставшись лійкою. • Обережно почистіть лійку за допомогою ножа, як описано в пункті *Очищення лійки для меленої кави*.
DESCALE ! (ВИДАЛІТЬ НАКИП!) (чергується з) ***MEDIUM CUP STANDARD TASTE (СЕРЕДНЯ ЧАШКА, СТАНДАРТНИЙ СМАК)***	• Вказує на необхідність видалення накипу.	• Необхідно якнайшвидше виконати програму видалення накипу, дотримуючись інструкцій, описаних у пункті *ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ*.
LESS COFFEE ! (МЕНШЕ КАВИ!)	• Було використано занадто багато кави.	• Оберіть менш міцну каву або зменште кількість меленої кави, потім приготуйте каву знову.
FILL BEANS CONTAINER ! (ЗАПОВНІТЬ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЗЕРЕН!)	• Закінчилися кавові зерна.	• Заповніть контейнер для зерен.
INSERT INFUSER ASSEMBLY ! (ВСТАВТЕ ЗАВАРЮВАЛЬНИЙ БЛОК!)	• Після очистки заварювальний блок не був вставлений на місце.	• Вставте заварювальний блок, як описано в пункті *Очищення заварювального блока*.
CLOSE DOOR ! (ЗАЧИНІТЬ ДВЕРЦЯТА!)	• Дверцята для технічного обслуговування не зачинені.	• Зачиніть дверцята для технічного обслуговування.
GENERAL ALARM ! (ЗАГАЛЬНА ТРИВОГА!)	• Всередині прилад дуже брудний.	• Очистіть ретельно прилад усередині, як описано в розділі *ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД*. Якщо повідомлення продовжує відображатися після очищення, зверніться в сервісний центр.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Нижче наведено список деяких можливих несправностей.
Якщо проблема не може бути вирішена так, як описано, зв'яжіться з центром післяпродажного обслуговування.

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Кава не гаряча.	• Чашки не були попередньо нагріті.	• Нагрійте чашки, сполоснувши їх гарячою водою.
	• Заварювальний блок охолов, бо минуло 2–3 хвилини з часу останнього приготування кави.	• Перш ніж готувати каву, прогрійте заварювальний блок, запустивши функцію ***RINSE*** (ПРОМИВАННЯ) з меню.
	• Встановлена температура недостатньо висока.	• Змініть задану температуру (див. пункт *Зміна температури кави*).
Кава має недостатньо кремоподібну консистенцію.	• Занадто крупний помел.	• Поверніть головку регулювання помелу на один клік проти годинникової стрілки, у бік числа 1, під час роботи кавомолки (Малюнок 14).
	• Суміш кави не годиться.	• Використовуйте спеціальну суміш кави для кавоварки-еспресо.
Кава витікає занадто повільно або краплями.	• Помел кави занадто дрібний.	• Поверніть головку регулювання помелу на один клік за годинниковою стрілкою, у бік числа 7, під час роботи кавомолки (Малюнок 14). Повертайте на один клік щоразу, поки потік кави не стане задовільним. Результати будуть помітні тільки після приготування 2 чашок кави.
Кава виливається занадто швидко.	• Занадто крупний помел.	• Поверніть головку регулювання помелу на один клік проти годинникової стрілки, в бік числа 1, під час роботи кавомолки (Малюнок 14). Уникайте повертати регулятор помелу занадто далеко, оскільки якщо ви оберете приготування 2 чашок кави, кава може почати литися краплями. Результати буде видно тільки після приготування 2 чашок кави.
Кава не ллється з одного або обох носиків.	• Носики забилися.	• Прочистіть носики за допомогою зубочистки (Малюнок 26).
Кава не тече з носиків, а витікає біля дверцят для технічного обслуговування (A2).	• Отвори носиків забилися сухим порошком кави.	• Прочистіть носики за допомогою зубочистки, губки або жорсткої кухонної щітки (Малюнки 26-28).
	• Забився вузол подачі кави (A3) всередині, за дверцятами для технічного обслуговування.	• Прочистіть вузол подачі кави (A3) ретельно, особливо навколо петель.
З носика ллється вода замість кави.	• Мелена кава блокує лійку (A21)	• Прочистіть лійку (A21) за допомогою дерев'яної або пластмасової вилки і очистіть прилад всередині.
Молоко не виходить з трубки подачі молока (C5).	• Всмоктувальна трубка забору не вставлена або вставлена неправильно.	• Вставте всмоктувальну трубку (C4) у гумову шайбу в кришці контейнера для молока (Малюнок 23).
Молоко погано збивається в піну.	• Кришка контейнера для молока забруднена.	• Помийте кришку контейнера для молока, як описано в пункті *Очищення контейнера для молока*.
	• Покажчик молока неправильно встановлений.	• Відкоригуйте покажчик, як описано в розділі *ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО*.

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Молоко містить великі бульбашки або виплескується з трубки подачі молока	• Молоко недостатньо холодне або не напівзнежирене.	• В ідеалі, треба використовувати знежирене молоко, що має температуру холодильника, або напівзнежирене молоко, що має температуру холодильника (близько 5°C). Якщо результати все ще незадовільні, спробуйте замінити бренд молока.
	• Покажчик молокозбивача неправильно налаштований.	• Посуньте покажчик у бік слова ***CAFFELATTE*** (КАВА-ЛАТЕ) (див. розділ *ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО*).
	• Кришка контейнера для молока забруднена.	• Помийте кришку контейнера для молока, як описано в пункті *Очищення контейнера для молока*.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга:	220-240 В ~ 50/60 Гц макс. 10 А
Споживана потужність:	1350 Вт
Тиск:	15 бар
Ємність резервуара для води:	1,8 літра
Габарити (Д x Ш x В):	595 x 455 x 398 мм
Маса:	26 кг

http://www.whirlpool.eu

DE GB

FR NL ES IT GR

SE NO DK FI PL

CZ SK HU RO UA

Printed in Italy
09/2014

5019 344 01014/B



Whirlpool is a registered trademark of Whirlpool, USA